



CHAMONIX-MONT-BLANC

OUVREZ LA VOIE

OPEN THE WAY



BIENVENIDO BENVENUTI



GUÍA VALLE VERANO 2024 GUIDA ESTATE DELLA VALLE



CHAMONIX 1924
ANNIVERSAIRE DES
JEUX OLYMPIQUES



SERVOZ - LES HOUCHES - CHAMONIX-MONT-BLANC - ARGENTIÈRE - VALLORCINE



Dynastar Partenaire officiel de Chamonix-Mont-Blanc

Dynastar official Partner of Chamonix-Mont-Blanc



GAMME M-FREE

Modèle phare de la collection, le nouveau M-Free 108, au noyau Hybrid Core 2.0 conçu de manière écoresponsable, a déjà été adopté par tous les athlètes freeride de la Factory Team Dynastar: un ski twin tip qui bénéficie également d'un gros rocker, parfait pour profiter des champs de poudreuse, des sorties en backcountry ou pour virevolter dans les airs !



CHAMONIX-MONT-BLANC

OUVREZ LA VOIE

OPEN THE WAY



RESERVE SU ESTANCIA Y SUS ACTIVIDADES 7 DÍAS A LA SEMANA, 24 HORAS AL DÍA EN:
PRENOTATE IL VOSTRO SOGGIORNO E LE VOSTRE ATTIVITA' ONLINE 7/7 E 24/24 SU:

booking.chamonix.com

CRÉDITS PHOTOS / COPYRIGHTS:

OT Vallée de Chamonix Mont-Blanc, A. Juillet, T. Shu, Yucca Films, F. Bodet, M. Bodet, Parc de Merlet, Paintball Mont-Blanc, CMBH, Golf de Chamonix, les Granges d'en Haut - Pascal Reynaud, QC Terme - Valentina Sommariva, Hôtel Pointe Isabelle, Casino Le Royal, Grand Hôtel des Alpes, Atelier Novat, C. Leray, Cie des Guides de Chamonix, OT Annecy - Aoste et Genève.

ÍNDICE

INDICE

Tema / Obiettivo	6-7
Para refrescarse / Per rinfrescarsi	8-9
Guía de buenas prácticas / Guida delle buone pratiche	10-13
Productores locales y mercados / Produttori e mercati locali	14-15
Transportes / Trasporti	16-17

FORFAIT / PASS : Mont Blanc Multipass 18-19

SITIOS IMPRESCINDIBLES

I LUOGHI IMPERDIBILI	20-25
Aiguille du Midi	20-21
Tren de Montanvers - Mer de Glace	22-23
Trenino del ghiacciaio - Mer de Glace	
Tranvía del Mont Blanc / Tramway du Mont-Blanc	24-25

SITIOS DE MONTAÑA

I SITI IN ALTA QUOTA	26-31
Remontes mecánicos de Les Houches	26-27
Impianti di risalita di Les Houches	
Telesilla del glaciar de Les Bossons	26-27
Seggiovia del ghiacciaio di Les Bossons	
Brévent - Flégère	28-29
Balme - Le Tour - Vallorcine	30-31
Tiempo, seguridad, emergencias y salud	34-35
Meteo, sicurezza soccorsi e salute	
Reservas naturales / Riserve naturali	36-37

ACTIVIDADES AL AIRE LIBRE

ATTIVITÀ OUTDOOR	38-57
Alpinismo y escalada / Alpinismo e arrampicata	38-39
Parapente / Parapendio	40-41
Trail / Trail	40-41
BTT / BTT AE / Mountain bike / pedalata assistita	42-43
En el agua / Attorno all'acqua	44-45
Con los animales / Con gli animali	46-49
Deportes y ocio / Sport e tempo libero	50-57

ACTIVIDADES DE INTERIOR

ATTIVITÀ INDOOR	58-65
Mediatecas y bibliotecas / Mediateche e biblioteche	58-59
Fitness y bienestar / Forma & benessere	60-61
Gastronomía / Gastronomia	62-63
Vida nocturna / Vita notturna	64-65

SERVOZ	68-71
Información práctica / Informazioni pratiche	68-69
Senderismo / Trekking	70-71

LES HOUCHES 72-83

Información práctica / Informazioni pratiche	72-73
Senderismo / Trekking	74-75
Guía para familias / Guida delle famiglie	76-83
Familias / Famiglie	76-77
Atención a niños / Accoglienza dei bambini	78-79
Actividades al exterior / Attività outdoor	80-81
Actividades en interior / Attività indoor	82-83

CHAMONIX-MONT-BLANC 84-93

Información práctica / Informazioni pratiche	84-87
Senderismo / Trekking	88-91
Centro deportivo Richard Bozon	92-93
Complesso sportivo Richard Bozon	

ARGENTIÈRE 94-97

Información práctica / Informazioni pratiche	94-95
Senderismo / Trekking	96-97

VALLORCINE 98-103

Información práctica / Informazioni pratiche	98-99
Senderismo / Trekking	100-101
Valle du Trient / Valle di Trient	102-103

CULTURA Y VISITAS / CULTURA E VISITE 104-113

Museos / Musei	104-109
Nuestras visitas guiadas / Le nostre visite guidate	110-111
Alrededor del valle / Attorno alla valle	112-113
Certificaciones y socio colaborador	114-115
Marchi e partner	

DIRECTORIO / RUBRICA 116-131

Urgencias y salud / Soccorsi e salute	116-117
Alojamiento / Alloggi	118-121
Comercio / Negozi	122-123
Restaurantes / Ristorazione	124-125
Profesionales de la montaña	126
Professionisti della montagna	
Servicios / Servizi	128-129
Transporte / Trasporto	129
Deportes y ocio / Sport e tempo libero	130

Todas las tarifas, fechas, horarios y condiciones comerciales recogidos en esta guía figuran a título indicativo y pueden sufrir modificaciones.
Le tariffe, le date, gli orari e le condizioni di vendita riportati su questa guida sono forniti esclusivamente a titolo indicativo, con riserva di modifica.



FSC
www.fsc.org

MIX

Paper | Supporting
responsible forestry
FSC® C187910

TEMA

VALORIZACIÓN DEL PATRIMONIO NATURAL

Han visto la luz proyectos de valorización del patrimonio natural en el valle de Chamonix-Mont Blanc. El objetivo, crear lugares de observación y de interpretación.



SENDEROS TEMÁTICOS "LA AVENTURA CLIMÁTICA"

Emprende tu aventura por los 5 senderos temáticos, con el tema común del personaje Joseph Vallot.

"La aventura climática", presenta las rutas de interpretación siguientes:

- «Creciendo en las laderas» (Servoz)
- «Los niños en el bosque» (Les Houches)
- «Un jardín muy salvaje» (Chamonix)
- «Vivir en la cumbre» (Vallorcine)
- «Epílogo en el centro de Chamonix»

Compra tu kit de juego (18€) incluyendo las 5 libretas y los recursos de interpretación en las Oficinas de Turismo del Valle, en la Maison du Lieutenant de Servoz o en el Chalet du Col des Montets.



10 MIRADORES CREADOS EN EL VALLE

10 miradores que podrás descubrir en el Valle y en nuestras guías y mapas de senderos a la venta en las Oficinas de Turismo.

SERVOZ

- Alpage de Pormenaz
- Tête de la Fontaine

LES HOUCHES

- Alpage de Chailloux
- Château St Michel

CHAMONIX

- Mirador del Cerro
- Gare Les Glaciers y La Para
- Mirador del Chapeau

VALLORCINE

- Crête des Posettes
- Tête de la Chevrette
- Croix de Loriaz

OBIETTIVO

PROMUOVERE IL PATRIMONIO NATURALE

Nella valle di Chamonix-Mont-Blanc sono nati progetti per promuovere il patrimonio naturale, con l'obiettivo di creare dei luoghi di osservazione e interpretazione.



SENTIERI A TEMA "L'AVVENTURA DEL CLIMA"

Partite all'avventura lungo i cinque sentieri a tema, che hanno come filo conduttore il personaggio di Joseph Vallot.

"L'avventure climatique" presenta i seguenti percorsi interpretativi:

- À fleurs de coteau (Servoz)
- Les croëts en forêt (Les Houches)
- Un cortil bien sauvage (Chamonix)
- Vivre à l'Au (Vallorcine)
- Epilogo nel centro di Chamonix

Acquistate il kit di gioco (18€), che comprende i cinque libretti e gli strumenti di interpretazione, presso gli Enti del turismo della valle, alla Maison du Lieutenant o allo Chalet du Col des Montets.



CREAZIONE DI DIECI BELVEDERE NELLA VALLE

Dieci belvedere da scoprire nella valle e attraverso le guide e cartine dei sentieri in vendita presso gli Enti del Turismo.

SERVOZ

- Alpeggio di Pormenaz
- Tête de la Fontaine

LES HOUCHES

- Alpeggio di Chailloux
- Château St Michel

CHAMONIX

- Punto panoramico del Cerro
- Gare des Glaciers e La Para
- Punto panoramico Le Chapeau

VALLORCINE

- Cresta delle Posettes
- Tête de la Chevrette
- Croce di Loriaz

PARA REFRESCARSE



— ACTIVIDADES —

Lago de Chavants

Este lago, situado en la localidad de Les Houches, concretamente en su barrio de Chavants, es ideal para salir a pasear o para hacer un picnic. Se pueden hacer muchas actividades junto al agua: paseo a la sombra por el bosque, recorridos de orientación, escalada, juegos infantiles, petanca. Está prohibido bañarse en este lago.

Lago de Gaillands

Lugar ideal para dar una vuelta en familia o con amigos, frente al Mont Blanc, en un entorno multiactividades. El lago de Gaillands está situado a 2 kilómetros del centro de Chamonix, al pie de la pared de escalada. Ven a disfrutar de los paseos por el bosque, de la pesca en el lago, o de un parque de aventura en los árboles. Está prohibido bañarse en este lago.

Paraíso de Praz

Se trata de un paraje idílico a lo largo de un pequeño río, accesible a tan solo 10 minutos a pie del aparcamiento del Golf de Chamonix. Bar y restaurante, con un parque infantil. Paseos en poney (solo en julio y agosto). Acceso posible en bus o en tren.

— PARA BAÑARSE —

Piscina exterior de Chamonix

La piscina de Chamonix cuenta ahora con una nueva piscina exterior de 50 metros, recién terminada. Esta última estará abierta al público desde principios de julio hasta principios de septiembre.

— EXCURSIONES PARA REFRESCARSE —

SERVOZ

- Visita a las Gargantas de la Diosaz. Ver p.50
- Excursión al Lago Verde desde el estacionamiento de La Côte. Ver p.70

CHAMONIX

- **Cascada del Dard:** desde Chamonix (sendero a Batioret) o desde el estacionamiento de la carretera del túnel. Posibilidad de continuar hasta el Chalet du Cerro, que está a la sombra en el bosque y también a varios miradores del glaciar de Bossons. Atención: la subida se vuelve empinada para el segundo y tercer mirador.
- Paseo familiar por el bosque hasta el Paradis des Praz, área acuática accesible para niños pequeños y numerosos arroyos si se continúa hacia Les Tines. Ver al lado.

ARGENTIÈRE

- Paseo familiar por el bosque en la Moraine d'Argentière, con área acuática y juegos para niños.

VALLORCINE/LE BUET

- Cascada de Bérard y visita a la cueva de Farinet. Posibilidad de continuar en el Valle de Bérard a lo largo del arroyo. Ver p.100

PER RINFRESCARSI



— ATTIVITÀ —

Lago dei Chavants

Situato a Les Houches, nel quartiere di Les Chavants, questo lago è ideale per brevi passeggiate o per un picnic. È possibile praticare numerose attività attorno allo specchio d'acqua: passeggiate ombreggiate nel bosco, percorso d'orientamento, arrampicata, giochi per bambini, bocce. È vietata la balneazione nelle acque del lago.

Lago dei Gaillands

Il lago dei Gaillands è un luogo ideale per passeggiare di fronte al Monte Bianco con la famiglia o gli amici, in un ambiente che offre numerose attività, a 2 chilometri dal centro di Chamonix. Ai piedi della parete d'arrampicata, è possibile approfittare dei sentieri nel bosco per brevi passeggiate, della pesca sul lago e di un parco avventura. È vietata la balneazione nelle acque del lago.

Paradis des Praz

Una cornice idilliaca lungo un ruscello, raggiungibile in 10 minuti a piedi dal parcheggio del campo da golf di Chamonix. Snack bar e ristorazione con parco giochi per i bambini. Passeggiate in pony (solo a luglio e agosto). Possibilità di accedere in autobus o in treno.

— PER UN TUFFO —

Piscina all'aperto di Chamonix

La piscina di Chamonix dispone di una nuovissima vasca all'aperto di 50 metri, appena rinnovata, che accoglierà il pubblico dall'inizio di luglio all'inizio di settembre.

— ESCURSIONI FRESCHEZZA —

SERVOZ

- Visita alle Gole della Diosaz. Cfr. pag.51
- Escursione al Lago Verde dal parcheggio della Côte. Cfr. pag.71

CHAMONIX

- **Cascata del Dard:** da Chamonix (sentiero a Batioret) o dal parcheggio della strada del tunnel. Possibilità di continuare fino al rifugio du Cerro, all'ombra nel bosco e anche ai vari punti panoramici sul ghiacciaio dei Bossons. Attenzione: la salita diventa ripida per il secondo e terzo punto panoramico.
- Passeggiata familiare nel bosco fino al Paradis des Praz, area acquatica accessibile ai bambini piccoli e numerosi ruscelli se si prosegue in direzione di Les Tines. Vedi a fianco.

ARGENTIÈRE

- Passeggiata familiare nel bosco nella Moraine d'Argentière, con area acquatica e giochi per bambini.

VALLORCINE/LE BUET

- Cascata di Bérard e visita alla grotta di Farinet. Possibilità di continuare nella Valle di Bérard lungo il torrente. Cfr. pag.101

GUÍA DE BUENAS PRÁCTICAS

Puedes consultar aquí la guía completa de buenas prácticas con energía positiva:
<https://www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr/environnement/energie-climat.html>

BIODIVERSIDAD

Los espacios naturales son un marco excepcional de libertad y el terreno para numerosas actividades (senderismo, alpinismo, vuelo libre...). Albergan una fauna y una flora que son especialmente frágiles:

- **Permanece en los senderos balizados:** no pises las plantas, en la montaña la temporada vegetativa es corta y las condiciones de vida de la flora son exigentes.
- **Lleva tu perro con correa y respeta las zonas de tranquilidad de los animales.**
- **Comparte el espacio respetando a los demás:** ¡Son numerosos los visitantes de los espacios naturales!
- **Llévate tus residuos:** suelen tardar décadas en degradarse. No los dejes en la naturaleza.
- **Está prohibido bañarse en el Lac Blanc y en los Lacs des Chéserys por edicto de la prefectura.** Los lagos de alta montaña son entornos naturales muy sensibles. Albergan especies de fauna y flora excepcionales. Los lagos se degradan por la introducción de cremas solares y gérmenes humanos. ¡No te bañes en los lagos de alta montaña!

VIVAC

Para proteger y disfrutar juntos de la montaña:

- **Declaro mi vivac en la plataforma Bivouac Nature en Alta Saboya y no dejo rastro de mi paso.**
- **No nado en lagos de alta altitud.**
- **Permanezco en senderos señalizados para preservar la vegetación y evitar la erosión del suelo.**
- **Respeto la normativa en Reservas Naturales, no llevo a mi perro y no uso drones (que pueden ser percibidos como depredadores por los animales salvajes).**

Información adicional:



MOVILIDAD

- **En trayectos cortos, opta por el desplazamiento a pie:** ¡En un cuarto de hora andando por la calle recorres 1km!
- **Viaja con los demás:** utiliza el transporte público autobús o tren, con la "Carte d'Hôte" proporcionada por su alojador, acceso libre a la red ferroviaria de SNCF desde Servoz hasta Vallorcine y descuentos en la red de autobuses Chamonix Mobilité.

MEDIO AMBIENTE

Nuestro territorio se extiende por un entorno natural excepcional. Su biodiversidad ofrece una riqueza de especies animales y botánicas admirable. En la actualidad, la mancomunidad del Valle desea conciliar la protección del entorno con las actividades humanas y la sensibilización del público, poniendo en práctica junto a entidades colaboradoras distintas iniciativas destinadas a la protección y valorización de los parajes naturales. Mediante la esfera Destino Montaña Sostenible, esta guía presenta a los actores que han decidido comprometerse en la protección de este medio. ¡Los encontrarás a todos en las páginas de esta Guía Práctica!

GUIDA DELLE BUONE PRATICHE

Consultate la guida completa delle buone pratiche a energia positiva:
<https://www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr/environnement/energie-climat.html>

BIODIVERSITA'

Le aree naturali rappresentano una cornice eccezionale di libertà, teatro di numerose attività (escursionismo, alpinismo, parapendio, ecc.). Ospitano una flora ed una fauna particolarmente fragili:

- **Rimanete sui sentieri segnalati:** non calpestare la flora, in montagna la stagione vegetativa è breve e le condizioni per la sopravvivenza della flora sono difficili.
- **Tenete i cani al guinzaglio e rispettate la tranquillità degli animali selvatici.**
- **Condividete lo spazio nel rispetto di tutti.** Numerosi sono i visitatori delle aree naturali.
- **Riportate i rifiuti a casa:** spesso impiegano decenni per degradarsi, non abbandonateli nella natura.
- **Balneazione vietata nel Lac Blanc e nei Lac des Chéserys, per decreto prefettizio.** I laghi d'alta quota sono spazi naturali sensibili che accolgono specie animali e vegetali rare. L'utilizzo di creme solari e i germi umani degradano questi laghi. La balneazione vi è vietata!

BIVOUAC

Per proteggere e godere insieme della montagna:

- **Dichiaro il mio bivacco sulla piattaforma Bivouac Nature in Alta Savoia e non lascio traccia del mio passaggio.**
- **Non mi bagno nei laghi d'alta quota.**
- **Resto sui sentieri segnalati per preservare la vegetazione ed evitare l'erosione del suolo.**
- **Respetto la normativa nelle Riserve Naturali, non porto il mio cane e non uso droni (che possono essere percepiti come predatori dagli animali selvatici).**

Informazioni aggiuntive:



MOBILITÀ

- **Preferite gli spostamenti a piedi per brevi percorsi:** in un quarto d'ora in città, potete percorrere 1 km a piedi!
- **Muoviamoci insieme:** utilizzate i trasporti pubblici con la Carte d'Hôte, fornita dal vostro alloggiatore, libero accesso alla rete ferroviaria SNCF da Servoz a Vallorcine e sconti sulla rete di autobus Chamonix Mobilité.

AMBIENTE

Il nostro territorio è situato in uno scrigno naturale eccezionale, la cui ricchezza offre una notevole diversità di flora e fauna. Oggi, l'ente locale desidera conciliare la protezione dell'ambiente, le attività umane e la sensibilizzazione del pubblico, realizzando con i propri partner azioni di salvaguardia e valorizzazione delle aree naturali. Questa guida presenta, con l'aiuto di Destination Montagne Durable, gli attori che hanno deciso di investire nella protezione di queste aree! Scopriteli sfogliando questa Guida Pratica!

GUÍA DE SEPARACION DE RESIDUOS



www.sitomvalleesmontblanc.fr

— YO SEPARO BIEN —

¡Yo también separo mis residuos en las vacaciones!

- ¡Todos los embalajes se separan! Cuidado: no todos los objetos de plástico son embalajes.
- Para los residuos orgánicos, acude a los puntos de compostaje colectivo del Valle.
- Al depositar tus residuos en el contenedor adecuado, haces posible su aprovechamiento y les ofreces una nueva vida.

Al separar tus residuos, haz como cuando subes a la montaña: ¡PIENSA EN EL ENTORNO!

— YO REDUZCO MIS RESIDUOS —

- Toma buenos hábitos: reusa las bolsas, compra productos a granel, utiliza envases reutilizables o retornables.
- ¡Evita el despilfarro! Cada vez hay más tiendas, restaurantes y hoteles comprometidos como tú para limitar su producción de residuos.
- ¡Abre la vía! ¡Si te importa tu Valle, ayúdanos a protegerlo!

— ¿DÓNDE LOS DESECHO? —

Para encontrar un punto limpio cerca de ti, escanea el código QR:



GUIDA DELLE RACCOLTA DIFFERENZIATA



— PER UNA CORRETTA RACCOLTA DIFFERENZIATA —

Anche in vacanza, scelgo la raccolta differenziata!

- Tutti gli imballaggi possono essere differenziati! Gli oggetti di plastica non sono imballaggi.
- Per i rifiuti organici, nella valle sono state allestite siti di compostaggio condivisi.
- Depositando i rifiuti nel contenitore giusto, ne consentite la valorizzazione e offrite loro una seconda vita.

Come sui sentieri di montagna, SEGUITE LA GUIDA!

— LIMITARE I RIFIUTI —

- **Adottate i gesti giusti:** riutilizzate i sacchetti, acquistate prodotti sfusi, utilizzate contenitori riutilizzabili o vuoti a rendere.
- **Evitate lo spreco!** Sempre più commercianti, ristoranti e operatori alberghieri si impegnano al vostro fianco per limitare la produzione di rifiuti.
- **Fate strada:** se amate la nostra valle, aiutateci a preservarla!

— DOVE EFFETTUARE LA RACCOLTA DIFFERENZIATA? —

Per trovare i punti di raccolta nelle vicinanze, scannerizzate il codice QR:



PRODUCTORES LOCALES Y MERCADOS

— PRODUCTORES LOCALES

VALLORCINE

- **La ferme de Vallorcine:** 451 route du Col
Venta directa en la granja de quesos de vaca bio, de martes a viernes, de 10h a 12h y de 16:30h a 19h. Sábados de 16:30h a 19h.
- **Le Jardin bio de Vallo':** Venta de verduras y mermeladas en el mercado de Vallorcine y de Argentière.

ARGENTIERE

- **La Ferme de Montroc:** 800 chemin du Planet
Venta directa en la granja de quesos de vaca y charcutería, los martes, viernes y sábados, de 17h30 a 19h30.

CHAMONIX

- **Safran du Mont Blanc:** Venta de mermeladas al azafrán en el mercado de Chamonix, en la tienda Carrefour Market, en los Refugios Payot del Valle, así como en el Carrefour Contact de Les Houches.
- **Mont-Blanc Fermes Péda:** Esta asociación tiene la ambición de restablecer el vínculo entre los productores y los consumidores en el valle de Chamonix. Desarrolla numerosos proyectos y ofrece visitas a granjas en colaboración con agricultores locales durante todo el año. Información: www.montblancfermespeda.com

LES HOUCHES

- **SCEA Les 3 Terres:** 198 vi du Plan
Venta de quesos de vaca y charcutería, reserva necesaria: ☎ +33 (0)6 86 89 28 80
- **Le Pain de Chibon:** 427 route du Pont
Panadero y ganadero. Elaboración y venta de pan artesano, venta directa en la granja, en el mercado de productores de los miércoles en Les Houches (14:30h a 19h), en el aparcamiento de Carrefour Market Chamonix, los martes de 16h a 18h y los viernes en el mercado de Servoz.
- **GAEC Les Croets Mastins:** Allée des Diligences
Venta de productos hechos con leche de oveja, directamente de la granja, todos los días, excepto domingos, de 16:30h a 19h.
- **Ferme de la Griaz:** Route de la Griaz
Venta de productos de la granja, carne y queso de vaca de la raza Hérens. Imprescindible reservar: ☎ +33 (0)6 25 69 57 56 o +33 (0)6 17 91 57 89
- **Tom Scott:** Route de Bellevarde
Venta directa en la granja: corderos lechales, miel. Reserva necesaria: ☎ +33 (0)6 10 61 93 63

SERVOZ

- **GAEC Les Armaillis :** Route de l'Abergement
Venta de leche los días de ordeño, excepto domingos, de 18h a 19h. Información en el ☎ +33 (0)6 04 59 93 78



— MERCADOS

- **Mañana del lunes:** Les Houches (solo durante vacaciones escolares francesas)
- **Mañana del martes:** Aosta (Italia)
- **Martes 16:30h-19h:** mercadillo de productores en Vallorcine en julio y agosto.
- **Miércoles 14:30h a 18h:** Les Houches, mercadillo de productores (Route du Pont)
- **Mañana del jueves:** St-Gervais-les-Bains
- **Mañana del viernes:** Megève
- **Mañana del sábado:** Chamonix, Sallanches.
- **Mañana del domingo:** Argentière (julio y agosto)

PRODUTTORI E MERCATI LOCALI

— PRODUTTORI LOCALI

VALLORCINE

- **La ferme de Vallorcine:** 451 route du Col
Venta directa de formaggi bio di latte vaccino dal martedì al venerdì dalle 10.00 alle 12.00 e dalle 16.30 alle 19.00. Il sabato dalle 16.30 alle 19.00.
- **Le Jardin bio de Vallo':** Vendita al mercato di Vallorcine e d'Argentière di verdure e marmellate.

ARGENTIERE

- **La Ferme de Montroc:** 800 chemin du Planet
Vendita diretta di formaggi di latte vaccino e salumi il martedì, venerdì e sabato dalle 17.30 alle 19.30.

CHAMONIX

- **Safran du Mont Blanc:** Vendita di marmellata allo zafferano disponibile al mercato di Chamonix, nel negozio Carrefour Market, presso i Rifugi Payot della valle e al negozio Carrefour Contact di Les Houches.
- **Mont-Blanc Fermes Péda:** Nutriamo l'ambizione di ricreare i legami tra produttori e consumatori nella valle di Chamonix. Sviluppiamo numerosi progetti e proponiamo visite alla fattoria, in collaborazione con i nostri agricoltori locali, tutto l'anno. Informazioni: www.montblancfermespeda.com

LES HOUCHES

- **SCEA Les 3 Terres:** 198 vi du Plan
Vendita di formaggi di latte vaccino, salumi, su prenotazione ☎ +33 (0)6 86 89 28 80.
- **Le Pain de Chibon:** 427 route du Pont
Agricoltore panettiere e allevatore. Produzione e vendita diretta di pane artigianale presso la fattoria, al mercato contadino del mercoledì a Les Houches (14.30-19.00), sul parcheggio di Carrefour Market Chamonix il martedì 16.00-18.00 e il venerdì al mercato di Servoz.
- **GAEC Les Croets Mastins:** Allée des Diligences
Vendita di prodotti genuini a base di latte di pecora, direttamente dalla fattoria, tutti i giorni tranne la domenica dalle 16.30 alle 19.00.
- **Ferme de la Griaz:** Route de la Griaz
Vendita di prodotti genuini, carne e formaggi di vacca di razza Hérens. Solo su prenotazione: ☎ +33 (0)6 25 69 57 56 o +33 (0)6 17 91 57 89
- **Tom Scott:** Route de Bellevarde
Vendita diretta in fattoria: agnelli da latte, miele. Su prenotazione: ☎ +33 (0)6 10 61 93 63

SERVOZ

- **GAEC Les Armaillis:** Route de l'Abergement
Vendita di latte nei giorni di mungitura, tranne la domenica, dalle 18.00 alle 19.00. Informazioni al ☎ +33 (0)6 04 59 93 78

— MERCATI

- **Lunedì mattina:** Les Houches (solo vacanze scolastiche francesi)
- **Martedì mattina:** Aosta (Italia)
- **Martedì 16.30-19.00:** Vallorcine mercatino di produttori di luglio-agosto
- **Mercoledì 14.30-18.00:** Les Houches mercatino di produttori (Route du Pont)
- **Giovedì mattina:** St-Gervais-les-Bains
- **Venerdì mattina:** Megève
- **Sabato mattina:** Chamonix, Sallanches
- **Domenica mattina:** Argentière (luglio-agosto)

TRANSPORTES

LA TARJETA DE HUÉSPED BUS - TREN - CULTURA - DEPORTE

La Tarjeta de Huésped es tu acompañante indispensable en el Valle. Esta temporada estrena diseño y te trae aún más ventajas para desplazarte por el Valle de Chamonix-Mont-Blanc y disfrutar de sus actividades. Con esta tarjeta puedes acceder libremente a la red ferroviaria SNCF* entre Servoz y Vallorcine. Además, permite obtener descuentos en los buses Chamonix Mobilité, y algunos establecimientos culturales y deportivos. La tarjeta es gratis, no te olvides de pedirla en tu alojamiento.

Encontrarás la lista completa de ventajas en:



*Nota: solo son gratuitos los trayectos en la zona Servoz-Vallorcine. Para cualquier trayecto fuera de esta zona el viajero deberá abonar la integralidad del coste del viaje.

- TREN EXPRESO MONT-BLANC

La mítica línea ferroviaria que recorre nuestras montañas, desde Saint-Gervais-les-Bains - Le Fayet hasta Martigny. Desde Chamonix, la línea SNCF tiene parada en todas las localidades. En la vertiente francesa, hasta Saint-Gervais-les-Bains - Le Fayet, pasando por Les Bossons, Les Houches y Servoz. En la vertiente suiza, hasta Martigny, pasando por Les Praz, Argentières y Vallorcine. Puedes acceder gratuitamente a la línea SNCF de Servoz a Vallorcine con la Tarjeta de Huésped que te entregarán al llegar a tu alojamiento.

- LÍNEA DE BUS CHAMONIX-COURMAYEUR

Servicio de transporte por carretera entre la estación de autobuses de Chamonix y la Piazzale Monte Bianco en Courmayeur. Imprescindible reservar. Es necesario llevar un documento de identidad para cruzar la frontera. www.sat-montblanc.com

- LÍNEA DE BUS CHAMONIX-GINEBRA

Trayectos diarios a Ginebra (aeropuerto). Horarios y reservas disponibles: www.flixbus.com



- CHAMONIX MOBILITÉ

La red de transportes se compone de líneas regulares entre Servoz y Vallorcine. En verano, hay dos líneas en servicio con buses acondicionados para llevar tu bici. Con ellas puedes llegar a Les Houches y a Le Tour. También puedes usar el Mulet, una lanzadera que sale desde el centro de Chamonix cada 20 minutos. Además, hay 7 líneas locales que salen desde las distintas aldeas del Valle, permitiendo una conexión rápida con las líneas principales o con el tren Mont-Blanc Express. Por la noche, cuentas con 4 líneas nocturnas y para las personas con movilidad reducida está el Mobil'bus, un servicio de transporte específico a la demanda.

Horarios y tarifas en las Oficinas de Turismo, en la Maison de la Mobilité de la estación de autobuses o en: www.chamonix-mobilite.com
☎ +33 (0)4 50 53 05 55

- SAT (SOCIETE ALPES TRANSPORTS)

Escapadas estivales de un día. Programa y billetes en las Oficinas de Turismo.
☎ +33 (0)4 50 78 05 33
www.sat-montblanc.com

- TAXI, LANZADERAS Y TRANSPORTISTAS

Ver p.129

TRASPORTI

LA CARTE D'HÔTE AUTOBUS - TRENO - CULTURA - SPORT

L'indispensable Carte d'Hôte cambia veste! Nuovo design e sempre numerosissimi vantaggi per spostarsi ed approfittare delle attività nella Valle Chamonix-Mont-Blanc. Questa card permette di accedere liberamente ai collegamenti ferroviari SNCF* da Servoz a Vallorcine e offre sconti sulla rete degli autobus Chamonix Mobilité, e alcuni luoghi culturali e sportivi. Disponibile in omaggio, richiedetela presso il vostro operatore alberghiero. Consultate l'elenco completo dei vantaggi su:



*Attenzione: il biglietto gratuito è applicabile solo nell'area Servoz-Vallorcine. Per qualsiasi itinerario oltre queste fermate, sarà richiesto di pagare l'intero costo del percorso.

- CHAMONIX MOBILITÉ

La rete di trasporti si compone di linee regolari da Servoz a Vallorcine. Durante l'estate sono disponibili due linee per le biciclette che permettono di recarsi a Les Houches e a Le Tour grazie ad un sistema di rack a bordo. Potrete inoltre approfittare del Mulet, navetta storica della Città di Chamonix, con una frequenza di 20 minuti. Dalle varie frazioni della valle, 7 linee di prossimità permettono una rapida coincidenza con le linee essenziali o il Treno Mont-Blanc Express. La sera circolano 4 linee notturne e per le persone a mobilità ridotta, c'è Mobil'bus, un servizio dedicato di trasporto su richiesta.

Orari e tariffe presso gli Enti del Turismo, la Maison de la Mobilité alla stazione autolinee o all'indirizzo: www.chamonix-mobilite.com
☎ +33 (0)4 50 53 05 55

- SAT (SOCIETE ALPES TRANSPORTS)

Gite estive di una giornata. Programma e biglietti presso gli Enti del Turismo.
☎ +33 (0)4 50 78 05 33
www.sat-montblanc.com

- TAXI, SHUTTLE E TRASPORTI

Cfr. a p.129

- TRENO MONT-BLANC EXPRESS

La mítica línea ferroviaria que atraviesa le nostre montagne da Saint-Gervais les Bains Le Fayet a Martigny! Da Chamonix, la linea SNCF collega tutti i centri abitati. Sul versante francese fino a St Gervais les Bains - le Fayet passando per Les Bossons, Les Houches e Servoz. Sul versante svizzero, fino a Martigny passando per Les Praz, Argentières e Vallorcine. La linea SNCF da Servoz a Vallorcine è gratuita per i titolari della Carte d'Hôte, che vi sarà consegnata all'arrivo dal vostro operatore alberghiero.

- AUTOBUS CHAMONIX-COURMAYEUR

Un servizio di autobus tra la stazione autolinee di Chamonix e il Piazzale Monte Bianco di Courmayeur. Prenotazione obbligatoria. Per attraversare il confine è necessario presentare un documento d'identità: www.sat-montblanc.com

- AUTOLINEA CHAMONIX-GINEVRA

Collegamenti quotidiani con Ginevra (aeroporto). Orari e prenotazioni disponibili su: www.flixbus.com



FORFAIT MONT BLANC MULTIPASS

Si lo que quieres es disfrutar plenamente de los parajes y dominios que te ofrece nuestro entorno excepcional y los valles vecinos, el forfait MONT-BLANC Multipass es lo que necesitas. Acuérdate de reservar la subida a la Aiguille du Midi o para el trayecto en el Tranvía del Mont Blanc (no es necesario reservar para los otros destinos).

Información y sitios del Multipass :
www.montblancnaturalresort.com
info@montblancnaturalresort.com
« Chamonix » App : iPhone, iPad, Android
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



ACCESO ILIMITADO

- Dominios Les Houches, Brévent-Flégère, Balme - Le Tour - Vallorcine, Aiguille du Midi (excepto Panoramic Mont-Blanc), Montanvers Mer de Glace (tren + visita), Tranvía del Mont-Blanc, telesilla de Bossons.
- Dominio Évasion Mont-Blanc (Megève, Saint-Gervais, Les Contamines), con forfait a partir de 2 días.
- Skyway Monte-Bianco, con salida desde Courmayeur y/o desde Helbronner, con forfait a partir de 2 días.

VENTAJAS

Presentando un forfait 1 a 21 días en vigor y un justificante de compra:

- Acceso gratuito al bus de Les Houches a Le Tour
- Acceso gratuito al tren TER Mont-Blanc Express: con salida/destino Saint-Gervais/Le Fayet.
- Cine inmersivo 4D - Aiguille du Midi: 1 sesión gratis.
- Trenecito turístico de Chamonix: tarifa especial.
- Cine Vox de Chamonix: 6€ por sesión*
- Courmayeur (Italia): acceso a la piscina de montaña y 50% de descuento en los remontes mecánicos (excepto Skyway)*

Mas info: <https://www.montblancnaturalresort.com/fr/carnet-avantages>

*Con forfait a partir de 2 días

PASS'SPORTS

- Pass'Sports Parapente: Ver p.40
- Pass'Sports BTT: Ver p.42

CONDICIONES DE TARIFAS

🏠 Tarifas en taquilla	WEB: Tarifas de internet*
Joven: 5-14 años.	Familia / Tribu:
Adulto: 15-64 años.	2 adultos + 2 jóvenes =
Senior: 65-79 años.	resto de jóvenes GRATIS
Veterano: 80 años y +.	máximo 3 gratis

PASS MONT BLANC MULTIPASS

Per approfittare pienamente dei siti e degli spazi offerti dalla cornice eccezionale del nostro territorio e delle valli limitrofe, il Pass Soggiorno MONT-BLANC Multipass è quello che fa per voi!
Ricordatevi di prenotare l'ora di salita per l'Aiguille du Midi o il Tramway du Mont-Blanc (la prenotazione non è necessaria per gli altri siti)

Informazioni e siti Multipass
www.montblancnaturalresort.com
info@montblancnaturalresort.com
« Chamonix » App : iPhone, iPad, Android
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



ACCESO ILLIMITATO

- Comprensori di Les Houches, Brévent-Flégère, Balme - Le Tour - Vallorcine, Aiguille du Midi (tranne Panoramic Mont-Blanc), Montanvers Mer de Glace (trenino + visita), Tramway du Mont-Blanc, seggiovia dei Bossons
- Comprensorio Évasion Mont-Blanc (Megève, Saint-Gervais, Les Contamines), a partire dal pass di 2 giorni
- Skyway Monte-Bianco, da Courmayeur e/o da Helbronner, a partire dal pass di 2 giorni

BONUS

Su presentazione di un pass da 1 a 21 giorni valido e del giustificativo d'acquisto:

- Accesso gratuito agli autobus da Les Houches a Le Tour
- Accesso gratuito al treno regionale Mont-Blanc Express: in partenza/a destinazione di Saint-Gervais/Le Fayet.
- Cinema immersivo 4D - Aiguille du Midi: 1 proiezione in omaggio.
- Trenino turistico di Chamonix: tariffa speciale.
- Cinéma Vox di Chamonix: 6€ lo spettacolo*
- Courmayeur (Italia): accesso alla piscina in quota e sconto del 50% sugli impianti di risalita (tranne Skyway)*

Ulteriori info : <https://www.montblancnaturalresort.com/fr/carnet-avantages>

*A partire dal pass di 2 giorni.

PASS'SPORTS

- Pass'Sports Parapendio: Cfr. p.41
- Pass'Sports Mountain Bike: Cfr. p.43

LEGENDA TARIFFE

🏠 Tariffe alla cassa	WEB : Tariffe Internet*
Giovani: 5-14 anni	Famiglia / Tribu: 2 adulti
Adulti: 15-64 anni	+ 2 giovani = Altri giovani
Senior: 65-79 anni	GRATUITI entro il limite di 3
Veterani: 80 anni e +	pass gratuiti



Mont-Blanc Multipass Dias CONSECUTIVOS Giorni CONSECUTIVI	ADULTO ADULTI		JOVEN & SENIOR GIOVANI & SENIOR		VETERANO VETERANI	FAMILIA FAMIGLIA	
	🏠	WEB*	🏠	WEB*	🏠	🏠	WEB*
1 Día / Giornata	90,00€	87,70€	76,50€	74,80€	45,00€	279,00€	271,90€
2 Dias / Giorni	105,00€	90,00€	89,30€	76,50€	52,50€	325,60€	279,00€
3 Dias / Giorni	120,00€	105,00€	102,00€	89,30€	60,00€	372,00€	325,50€
4 Dias / Giorni	135,00€	120,00€	114,80€	102,00€	67,50€	418,60€	371,90€
5 Dias / Giorni	150,00€	135,00€	127,50€	114,80€	75,00€	465,00€	418,50€
6 Dias / Giorni	165,00€	150,00€	140,30€	127,50€	82,50€	511,60€	464,90€

Mont-Blanc Multipass Dias NO CONSECUTIVOS Giorni NON-CONSECUTIVI	ADULTO ADULTI		JOVEN & SENIOR GIOVANI & SENIOR		VETERANO VETERANI	FAMILIA FAMIGLIA	
	🏠	WEB*	🏠	WEB*	🏠	🏠	WEB*
2 Dias / Giorni **	120,00€	117,00€	102,00€	99,40€	60,00€	372,00€	362,60€
3 Dias / Giorni **	135,00€	131,60€	114,80€	111,90€	67,50€	418,60€	408,00€

* Desde... / Para compras con una antelación mínima de 3 días.
** Para utilizar en un periodo de 7 días naturales consecutivos.
Ver otras duraciones, tarifas y condiciones en:
www.montblancnaturalresort.com
Identificación manos libres obligatoria y no retornable: 3€
Tarifas válidas hasta el 30/11/2024

* A partire da... / Per tutti gli acquisti anticipati fino a 3 giorni prima
** Valido per un periodo di 7 giorni consecutivi
Altre durate, tariffe e condizioni su:
www.montblancnaturalresort.com
Badge elettronico obbligatorio e non rimborsabile: 3€
Tariffe in vigore fino al 30/11/2024

SITIOS IMPRESCINDIBLES

AIGUILLE DU MIDI

“EL TELEFÉRICO MÁS ALTO DE FRANCIA” Viaje mágico. ¡Bienvenido a las cimas, las puertas de la alta montaña! Disfruta de las vistas más directas posibles al Mont Blanc. Contempla un panorama de 360° con los Alpes franceses, suizos e italianos. En la terraza 3842, ¿te atreves a dar el “Paso en el Vacío”, en una cabina de cristal con más de 1 000 metros de vacío a tus pies?

NOTA: Acceso al teleférico: es obligatorio realizar reserva y obtener nº de embarque (para cualquier título de transporte). La altitud produce efectos distintos en cada organismo. Por ello, si notas cualquier efecto negativo, no dudes en solicitar asistencia al personal, que cuenta con la formación correspondiente.

RECOMENDACIONES

- Reserva obligatoria en taquilla o en internet, con un billete válido. Venta de billetes: por internet.
- La Aiguille du Midi es un sitio de alta montaña. Es necesario llevar ropa de abrigo, buen calzado, gafas de sol y crema solar.
- No apto para menores de 3 años, se desaconseja para menores de 5 años y para personas que sufran indisposición con cambios de altura rápidos.
- Prohibido el acceso de animales, excepto perros de asistencia.

NO TE LO PIERDAS

- Le Tube:** la vuelta completa al pico central de la Aiguille du Midi, por una galería de 32m.
- Palier Hypoxie:** exposición que describe los efectos de la altura en el organismo.
- Espace Mont-Blanc:** inmensos ventanales con vistas a los mont Blanc du Tacul, mont Maudit y mont Blanc.
- Espace Vertical:** el museo del alpinismo más alto.
- Espace Histoire:** exposición retrospectiva de la construcción del teleférico y exhibición de su impresionante maquinaria.
- Espace Sommital:** vistas incomparables desde la terraza 3842
- El “Paso en el Vacío”:** una subida de adrenalina con total seguridad (Según apertura y afluencia).
- Cine inmersivo 4D*:** En la estación de salida, alza el vuelo, como si fueras un ave de montaña. Tarifas: Adultos 9€, Reducida 7,70€, Familias 28€
- Audioguía:** descárgate la aplicación.
- Visita guiada:** según plazas disponibles.
- Tiendas oficiales:** en la estación de salida del teleférico y en la cumbre de la Aiguille du Midi.

*Tarifa especial para titulares de un Mont-Blanc Multipass válida de 1 a 21 días. 10% de descuento por sesión al comprar billetes IV a la Aiguille du Midi y otros destinos.

TELECABINA PANORAMIC MONT-BLANC

No incluido en el forfait MONT-BLANC MultiPass. Abierto del 25 de mayo al 29 de septiembre.

www.montblancnaturalresort.com
info@montblancnaturalresort.com
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



HORARIO DEL TELEFÉRICO

Ininterrumpido o cada 15 o 30 min., según afluencia.

- 15 al 30 de junio: 7:10-17h, último regreso 17:30.
- 1 de julio al 25 de agosto: 6:10-17:30h, último regreso 18.
- 26 de agosto al 1 de sept.: 7:10-17h, último regreso 17:30.
- 2 al 15 de septiembre: 8:10-17h, último regreso 17:30.
- 16 al 29 septiembre: 8:10-16:30h, último regreso 17.

Tarifas / Tariffe AIGUILLE DU MIDI - HELBRONNER	Chamonix - Plan de l'Aiguille 1035 - 2317m		Plan de l'Aiguille - Aiguille du Midi 2317 - 3777m		Chamonix - Aiguille du Midi 1035 - 3777m		Chamonix - Aiguille du Midi - Helbronner 1035 - 3777 - 3466m	
	↔	→	↔	→	↔	→	↔	→
Adulto / Adulti *	39. ⁵⁰ €	21. ⁵⁰ €	38. ⁵⁰ €	35. ⁵⁰ €	78. ⁰⁰ €	57. ⁰⁰ €	117. ⁵⁰ €	95. ⁰⁰ €
Joven, Senior & Veterano * Giovani, Senior & Veterani	33. ⁶⁰ €	18. ³⁰ €	32. ⁷⁰ €	30. ²⁰ €	66. ³⁰ €	48. ⁵⁰ €	99. ⁹⁰ €	81. ⁰⁰ €
Familia / Famiglia *	122. ⁵⁰ €	-	-	-	241. ⁸⁰ €	-	364. ³⁰ €	-

*Condiciones p.18. ↔: Ida y Vuelta / →: Solo ida
Tarifas válidas del 01/06/2024 al 30/11/2024.
Documento no contractual. Información, fechas y tarifas orientativas.
Sujetas a posibles modificaciones.

I LUOGHI IMPERDIBILI

AIGUILLE DU MIDI

“LA FUNIVIA PIÙ ALTA DELLA FRANCIA” Un viaggio favoloso. Benvenuti tra le cime, alle porte dell'alta montagna! Approfittate del punto di vista panoramico più diretto sul mont Blanc. Contemplate un panorama a 360° sulle Alpi francesi, svizzere e italiane. Sulla terrazza 3842 oserete fare il “Passo nel Vuoto” in un cubo di vetro, con oltre 1.000 m di vuoto sotto i piedi?

NOTA: Accesso alla funivia: è necessaria la prenotazione e il numero di imbarco obbligatori (indipendentemente dal tipo di biglietto). L'altitudine non ha lo stesso effetto su tutti gli organismi. In caso di effetti indesiderati, non esitate a rivolgervi al personale sul posto, che è stato appositamente formato.

www.montblancnaturalresort.com
info@montblancnaturalresort.com
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



RACCOMANDAZIONI

- Prenotazione obbligatoria alla cassa o su internet, con un biglietto valido. Acquisto dei biglietti: sul sito web.
- L'Aiguille du Midi è un sito in alta quota. Prevedere indumenti caldi, buone calzature, occhiali da sole e crema solare.
- Vietato ai bambini di meno di 3 anni, vivamente sconsigliato ai bambini di età inferiore ai 5 anni e alle persone che presentano un'indisposizione ai rapidi cambiamenti d'altitudine.
- Accesso vietato agli animali tranne ai cani di assistenza.

DA NON PERDERE

- Il Tube:** giro completo del picco centrale dell'Aiguille du Midi attraverso una galleria lunga 32m.
- Il Palier Hypoxie:** spazio in cui sono illustrati gli effetti dell'altitudine sull'organismo.
- L'Espace Mont-Blanc:** immense vetrate di fronte ai Mont-Blanc du Tacul, Mont Maudit e mont Blanc.
- L'Espace Vertical:** il più alto museo dell'alpinismo.
- L'Espace histoire :** la mostra retrospettiva della costruzione della funivia e la vista sulla sua imponente meccanica.
- L'Espace sommital:** vista imperdibile dalla terrazza 3842.
- “Pas dans le Vide®”:** (“Passo nel Vuoto”) per far salire l'adrenalina in totale sicurezza (In base a orari di apertura e afluencia).
- Cinema immersivo 4D*:** Alla stazione di partenza, salite a bordo per un volo attraverso gli occhi di un gracchio alpino. Tariffe: Adulti 9€, Ridotto 7,70€, Famiglia 28€
- Audioguía:** app disponibile in download.
- Visita guidata:** in base ai posti disponibili.
- I negozi ufficiali:** stazione di partenza della funivia e in vetta all'Aiguille du Midi.

*Tariffa speciale per i possessori del MBM valido 1-21 giorni. 10% di sconto sulla proiezione con l'acquisto di biglietti andata/ritorno per l'Aiguille du Midi e altri siti

CABINOVIA PANORAMIC MONT-BLANC

Non inclusa nel pass MONT-BLANC MultiPass. Aperta dal 25 maggio al 29 settembre.

SITIOS IMPRESCINDIBLES

TREN DE MONTENVERS - MER DE GLACE

Saliendo desde Chamonix, el tren de cremallera de Montenvers te lleva en 20 minutos, sin dificultad y con total seguridad, hasta el pie de la Mer de Glace (1913m), uno de los mayores glaciares de los Alpes. En Montenvers, una telecabinata te llevará a la Cueva de Hielo, tallada directamente en el glaciar. En julio y agosto habrá glaciólogos en este lugar para explicar los distintos paisajes de manera gratuita en francés.

NOTA: realización de obras previstas en el programa de reacondicionamiento del Montenvers.

— QUÉ VER, QUÉ HACER —

- La panorámica de la Mer de Glace: vistas incomparables al glaciar.
- La cueva de hielo: excavada en el glaciar. Atención: desde el telecabinata es necesario recorrer una escalera de unos 170 escalones para llegar hasta la gruta. **Debido a las obras, la rampa para personas con movilidad reducida no está accesible en este momento.**
- El Glaciorium: un espacio interactivo totalmente dedicado a la glaciología.
- “Refugio de Montenvers”: ven a descubrir este hotel auténtico, patrimonio de este paraje natural excepcional, donde disfrutarás de sus vistas inigualables a la Mer de Glace.
- Senderos temáticos.
- Audioguía: Descárgate la aplicación.

— HORARIO —

- 1 tren cada 20, 30 o 60 min., según afluencia.
- Del 1 de junio al 5 de julio: primera salida 8:30h. Última salida 16:30h. Último regreso 17h
 - Del 6 de julio al 25 de agosto: Primera salida 8:30h. Última salida 17h. Último regreso 17:30h.
 - Del 26 de agosto al 15 de septiembre: Primera salida 8:30h. Última salida 16:30h. Último regreso 17h.
 - Del 16 de septiembre al 31 de octubre: primera salida 8:30. Última salida 16h. Último regreso 16:30h

hautesavoie
le Département

INFORMACIÓN Y BILLETES

E-ticket: www.montblancnaturalresort.com
info@montblancnaturalresort.com

☎ +33 (0)4 50 53 22 75



— BILLETE POR UN VIAJE - MER DE GLACE —

Incluye ida y vuelta en tren y telecabinata, además de las visitas (Cueva de Hielo, Glaciorium y Templo de la Naturaleza).

Tarifas / Tariffe MONTENVERS - MER DE GLACE MONTENVERS - MER DE GLACE

MER DE GLACE EN TREN DESDE CHAMONIX
Ida y Vuelta tren + Ida y Vuelta telecabinata + Visitas
MER DE GLACE IN TRENO DA CHAMONIX
Andata-ritorno trenino + Andata-ritorno cabinovia + Visite

MER DE GLACE ÚNICAMENTE (sin tren)
Ida y Vuelta telecabinata + Cueva de hielo
MER DE GLACE SOLO (senza treno)
Andata-ritorno cabinovia + Grotta di ghiaccio

*Condiciones p.18. Tarifas válidas del 01/06/2024 al 31/10/2024.
Documento no contractual. Información, fechas y tarifas orientativas.
Sujetas a posibles modificaciones.

I LUOGHI IMPERDIBILI

TRENINO DEL MONTENVERS - MER DE GLACE

In partenza da Chamonix, il trenino a cremagliera del Montenvers permette di accedere in 20 minuti, senza difficoltà e in totale sicurezza, ai piedi della Mer de Glace (1.913m), uno dei più grandi ghiacciai delle Alpi. In Montenvers, una funivia ti porterà alla Grotta di Ghiaccio, scavata direttamente sul ghiacciaio. Nei mesi di luglio e agosto, un gruppo di glaciologi propone una lettura del paesaggio gratuita in francese.

NOTA: Lavori in corso nell'ambito del programma di ristrutturazione del Montenvers.

INFORMAZIONI E BIGLIETTI

E-ticket: www.montblancnaturalresort.com
info@montblancnaturalresort.com

☎ +33 (0)4 50 53 22 75



— DA VEDERE, DA FARE —

- Il panorama sulla Mer de Glace: vista mozzafiato sul ghiacciaio
- La grotta di ghiaccio: scolpita nel ghiacciaio. Attenzione: all'uscita della funivia, scala di circa 170 gradini per raggiungere la grotta. **A causa dei lavori in corso, la rampa per persone con mobilità ridotta non è attualmente accessibile.**
- Il Glaciorium: uno spazio interattivo interamente dedicato alla glaciologia.
- “Refuge du Montenvers”: venite a scoprire questo hotel autentico, protetto in uno scrigno naturale d'eccezione ed approfittate del panorama imperdibile sul ghiacciaio della Mer de Glace.
- I sentieri a tema.
- Audioguía: app disponibile in download.

— ORARI —

- 1 treno ogni 20, 30 o 60 minuti, secondo l'affluenza.
- Dal 1° giugno al 5 luglio: prima partenza 8.30. Ultima partenza 16.30. Ultimo ritorno 17.00.
 - Dall'6 luglio al 25 agosto: prima partenza 8.30. Ultima partenza 17.00. Ultimo ritorno 17.30.
 - Dal 26 agosto al 15 settembre: prima partenza 8.30. Ultima partenza 16.30. Ultimo ritorno 17.00.
 - Dal 16 settembre al 31 ottobre: prima partenza 8.30. Ultima partenza 16.00. Ultimo ritorno 16.30.

hautesavoie
le Département



— BIGLIETTO PER IL VIAGGIO- MER DE GLACE —

Incluso il viaggio andata e ritorno in trenino e in funivia, oltre alle visite (Grotta di Ghiaccio, Glaciorium e Tempio della Natura).

Adulto
Adulti

39^{50€}

24^{00€}

Joven, senior &
veterano
Giovani, senior &
veterani

33^{60€}

20^{40€}

Familia
Famiglia *

122^{50€}

-

*Legenda a p.19. Tariffe valide dal 01/06/2024 al 31/10/2024
Documento non contrattuale. Informazioni, date e prezzi forniti a titolo indicativo.
Soggetti a modifiche e convalida.



EL TREN DE CREMALLERA MÁS ALTO DE FRANCIA Con salida desde Le Fayet, te permite llegar hasta Bellevue (1794 m) o hasta Mont-Lachat. Una estupenda escapada para vivir en familia o con amigos. Parada Nid d'Aigle cerrada por obras. Restauración y tiendas de recuerdos disponibles en el lugar.

NOTA: Es muy recomendable reservar en periodos de gran afluencia. La compra de un billete incluye el viaje ida y vuelta con el tren. Solo se conoce la hora de salida. La reserva de su regreso se realiza en la estación de llegada.

SALIDA ANDATA	Del 15 de junio al 5 de julio y del 31 de agosto al 29 de septiembre de 2024 Dal 15 giugno al 5 luglio e dal 31 agosto al 29 settembre 2024												
	T1 🚲	T3	T5	T7 ☀️	T9	T11	T13	T15 ☀️	T17	T19 🚲	T21 🚲	T23	T25
Le Fayet	7:00	-	9:00	10:00	-	11:00	12:00	13:00	-	14:00	15:00	-	-
Saint-Gervais	7:15	-	9:15	10:15	-	11:15	12:15	13:15	-	14:15	15:15	-	-
Motivon	7:27	-	9:27	10:27	-	11:27	12:27	13:27	-	14:27	15:27	-	-
Col de Voza	7:42	-	9:42	10:42	-	11:42	12:42	13:42	-	14:42	15:42	-	-
Bellevue	7:49	-	9:49	10:49	-	11:49	12:49	13:49	-	14:49	15:49	-	-
Mont Lachat	7:56	-	9:56	10:56	-	11:56	12:56	13:56	-	14:56	15:56	-	-
Nid d'Aigle 🏔️	8:07	-	-	-	-	-	13:07	-	-	-	16:07	-	-

SALIDA ANDATA	Del 6 de julio al 30 de agosto de 2024 Dal 6 luglio al 30 agosto 2024												
	T1 🚲	T3 🌞🚲	T5	T7	T9 🌞	T11	T13	T15	T17 🌞	T19	T21 🚲	T23 🌞🚲	T25 🚲
Le Fayet	7:00	8:00	9:00	10:00	10:30	11:00	12:00	13:00	13:30	14:00	15:00	15:30	16:00
Saint-Gervais	7:15	8:15	9:15	10:15	10:45	11:15	12:15	13:15	13:45	14:15	15:15	15:45	16:15
Motivon	7:27	8:27	9:27	10:27	10:57	11:27	12:27	13:27	13:57	14:27	15:27	15:57	16:27
Col de Voza	7:42	8:42	9:42	10:42	11:12	11:42	12:42	13:42	14:12	14:42	15:42	16:12	16:42
Bellevue	7:49	8:49	9:49	10:49	11:19	11:49	12:49	13:49	14:19	14:49	15:49	16:19	16:49
Mont Lachat	7:56	8:56	9:56	10:56	11:26	11:56	12:56	13:56	14:26	14:56	15:56	16:26	16:56
Nid d'Aigle 🏔️	8:07	-	-	-	-	-	13:07	-	-	-	-	-	17:07

www.tramwaydumontblanc.com
info@montblancnaturalresort.com
☎️ +33 (0)4 50 53 22 75

- ⬆️ Parada Nid d'Aigle está reservada exclusivamente para alpinistas que tengan una reserva en un refugio. Público prohibido.
- ☀️ Sólo disponible con buenas condiciones meteorológicas.
- 🚲 Tren accesible para bicicletas, sujeto a disponibilidad.

Tariffas / Tariffe
TRANVÍA DEL MONT BLANC
TRAMWAY DEL MONTE BIANCO

Adulto / Adulti **

Joven, Senior & Veterano / Giovani, Senior & Veterani **

Familia / Famiglia **

* Tariffas WEB desde... / Para compras con una antelación mínima de 3 días

** Condiciones p.18. 🔄: Ida y Vuelta / ➡️: Solo ida. Tariffas válidas del 01/06/2024 al 30/11/2024. Documento no contractual. Información, fechas y tariffas orientativas. Sujetas a posibles modificaciones.

IL TRENINO A CREMAGLIERA PIÙ ALTO DI FRANCIA Partendo da Le Fayet, permette di accedere a Bellevue (1.794 m) o al Mont-Lachat. Un'escursione da vivere in famiglia o con gli amici. Fermata Nid d'Aigle chiusa per lavori. Ristorazione e negozi di souvenir disponibili in loco.

NOTA - La prenotazione è vivamente consigliata nei periodi di forte affluenza. L'acquisto di un biglietto include il viaggio di andata e ritorno in trenino. Si conosce solo l'orario di partenza. La prenotazione del vostro ritorno avviene presso la stazione di arrivo.

RETORNO RITORNO	Del 15 de junio al 5 de julio y del 31 de agosto al 29 de septiembre de 2024 Dal 15 giugno al 5 luglio e dal 31 agosto al 29 settembre 2024												
	T2	T4	T6	T8 ☀	T10	T12	T14	T16 ☀	T18	T20	T22	T24	T26
Nid d'Aigle 🏔	8:10	-	-	-	-	-	13:10	-	-	-	16:10	-	-
Mont Lachat	8:20	-	10:20	11:20	-	12:20	13:20	14:20	-	15:20	16:20	-	-
Bellevue	8:34	-	10:34	11:34	-	12:34	13:34	14:34	-	15:34	16:34	-	-
Col de Voza	8:42	-	10:42	11:42	-	12:42	13:42	14:42	-	15:42	16:42	-	-
Motivon	8:58	-	10:58	11:58	-	12:58	13:58	14:58	-	15:58	16:58	-	-
Saint-Gervais	9:16	-	11:16	12:16	-	13:16	14:16	15:16	-	16:16	17:16	-	-
Le Fayet	9:27	-	11:27	12:27	-	13:27	14:27	15:27	-	16:27	17:27	-	-

RETORNO RITORNO	Del 6 de julio al 30 de agosto de 2024 Dal 6 luglio al 30 agosto 2024												
	T2	T4 ☀	T6	T8	T10 ☀	T12	T14	T16	T18 ☀	T20	T22	T24 ☀	T26
Nid d'Aigle ⬆️	8:10	-	-	-	-	-	13:10	-	-	-	-	-	17:10
Mont Lachat	8:20	9:20	10:20	11:20	11:50	12:20	13:20	14:20	14:50	15:20	16:20	16:50	17:20
Bellevue	8:34	9:34	10:34	11:34	12:04	12:34	13:34	14:34	15:04	15:34	16:34	17:04	17:34
Col de Voza	8:42	9:42	10:42	11:42	12:12	12:42	13:42	14:42	15:12	15:42	16:42	17:12	17:42
Motivon	8:58	9:58	10:58	11:58	12:28	12:58	13:58	14:58	15:28	15:58	16:58	17:28	17:58
Saint-Gervais	9:16	10:16	11:16	12:16	12:46	13:16	14:16	15:16	15:46	16:16	17:16	17:46	18:16
Le Fayet	9:27	10:27	11:27	12:27	12:57	13:27	14:27	15:27	15:57	16:27	17:27	17:57	18:27

Le Fayet - Bellevue		Le Fayet - Mont-Lachat		
↔	→	↔	→	
34,00€	22,20€	37,00€	20,00€*	24,20€
28,90€	18,90€	31,50€	20,00€*	20,60€
105,40€	-	114,80€	-	-

*** Tariffe WEB a partire da... / Per tutti gli acquisti anticipati fino a 3 giorni prima**

**** Legenda a p.19. ↔: Andata-Ritorno / →: Sola andata. Tariffe valide dal 01/06/2024 al 30/11/2024 Documento non contrattuale. Informazioni, date e prezzi forniti a titolo indicativo. Soggetto a modifiche e convalida**

* Tariffe WEB a partire da... / Per tutti gli acquisti anticipati fino a 3 giorni prima
** Legenda a p.19. 🔄: Andata-Ritorno / ➡️: Solo andata. Tariffe valide dal 01/06/2024 al 30/11/2024 Documento non contrattuale. Informazioni, date e prezzi forniti a titolo indicativo. Soggetto a modifiche e convalida.

www.tramwaydumontblanc.com
info@montblancnaturalresort.com
☎️ +33 (0)4 50 53 22 75

- ⬆️ Arresto Nid d'Aigle è riservata esclusivamente agli alpinisti in possesso di una prenotazione in un rifugio. Pubblico vietato.
- ☀️ Disponibile solo in buone condizioni atmosferiche.
- 🚲 Treno accessibile alle biciclette, in base alla disponibilità.

1900m

SITIOS DE MONTAÑA

REMONTES MECÁNICOS DE LES HOUCHES

Los remontes mecánicos de Les Houches te llevan a las alturas, frente a la cadena del Mont Blanc, de los Fiz, de los Aravis, ¡con un panorama que quita el aliento! Senderismo, descensos y enduro BTT, pausas contemplativas, acceso al Tranvía del Mont Blanc, comer en alta montaña... Una inmersión en el mundo de los prados alpinos. ¡Bienvenido a Les Houches!

– TELECABINA DE PRARION

Desde el pueblo de Les Houches se llega en telecabina al llano de Prarion (1900m) y su increíble panorama de 360°.

Vistas espectaculares al mont Blanc, la cadena de los Fiz, el macizo de los Aravis. Desde allí, paseos y itinerarios de senderismo en familia, recorriendo pastos alpinos. Para los más deportistas, pistas de descenso y enduro BTT de 900m de desnivel.

Abierto de 9:15h hasta 17:00h:

- En junio: fine de semana del 15-16
- Del 22 de junio al 8 de septiembre: todos los días

– TELEFÉRICO DE BELLEVUE

Sube en 5 min. hasta el llano de Bellevue (1 870 m). Punto de partida de la Vuelta al Mont Blanc, así como de bonitas excursiones por bosques o por los magníficos prados de altura, donde pastan las vacas de la raza Herens.

Enlace con el Tranvía del Mont Blanc (ver pág.24), que sube hasta Nid d'Aigle (Cerrado durante el verano 2024): punto de partida de la ascensión al Mont Blanc para los alpinistas que eligen la célebre "Vía Real".

Horario continuo:

- Del 8 de junio al 5 de julio: 7h30-17:30h
- Del 6 de julio al 30 de agosto: 7:30h-18h
- Del 31 de agosto al 15 de septiembre: 8h-17:30h

www.montblancnaturalresort.com
www.ski-leshouches.com
☎ +33 (0)4 50 53 22 75 / +33 (0)4 50 54 42 65



Tarifas / Tariffe REMONTES MECÁNICOS DE LES HOUCHES IMPIANTI DI RISALITA DI LES HOUCHES	Ida y Vuelta Andata-Ritorno	Solo ida Sola andata	Día BTT Giorno MB
Adulto / Adulti *	22,80€	18,00€	
Joven & Senior / Giovani & Senior *	19,40€	15,30€	28,00€
Familia / Famiglia *	70,70€		

*Condiciones p.18. Tarifas válidas del 01/05/2024 al 30/11/2024. Documento no contractual. Información, fechas y tarifas orientativas. Sujetas a posibles modificaciones. Sujeto a la aprobación de la autoridad delegante.

*Legenda a p.19. Tariffe valide dal 01/05/2024 al 30/11/2024. Documento non contrattuale. Informazioni, date e prezzi forniti a titolo indicativo. Soggetto a modifiche e convalida. Soggetto all'approvazione dell'autorità delegante.

1900m

I SITI IN ALTA QUOTA

IMPIANTI DI RISALITA DI LES HOUCHES

Gli impianti di risalita di Les Houches vi portano su in montagna, di fronte alla catena del Monte Bianco, dei Fiz, degli Aravis, con un panorama mozzafiato! Trekking, discesa e enduro in mountain bike, pause contemplative, accesso al Tramway du Mont-Blanc, pranzo in alta quota... Un'immersione totale nel cuore degli alpeggi. Benvenuti a Les Houches

– CABINOVIA DEL PRARION

Dal villaggio di Les Houches, si accede con la cabinovia all'altopiano del Prarion (1.900 m) e il suo incredibile panorama a 360°.

Vista spettacolare sul Monte Bianco, la catena delle Fiz, il massiccio degli Aravis. In programma: passeggiate e trekking in famiglia, sugli alpeggi e nei boschi. Per i più sportivi, percorsi di discesa e enduro in Mountain Bike su 900 m di dislivello.

Aperto de 9.15 a 17.00:

- Giugno: Fine settimana 15-16
- Dal 22 giugno all'8 settembre: tutti i giorni

– FUNIVIA DI BELLEVUE

Raggiungete in 5 min. l'altopiano di Bellevue (1.870 m). Partenza del Tour du Mont Blanc, ma anche belle escursioni nei boschi o sui magnifici alpeggi, pascolo delle vacche di razza Hérens.

Collegamento con il Tramway du Mont-Blanc (vedi p. 25) che sale sino al Nid d'Aigle (chiuso durante l'estate 2024): punto di partenza dell'ascensione del Monte Bianco per gli alpinisti attraverso la famosa "Vía Reale".

Orario continuato:

- Dal 8 giugno al 5 luglio: 7.30-17.30
- Dal 6 luglio al 30 agosto: 7.30-18.00
- Dal 31 agosto al 15 settembre: 8.00-17.30

TELESILLA DEL GLACIAR DE LES BOSSONS

El telesilla de Les Bossons te transporta a 1 425 m de altitud, hasta el pie del glaciar. Vista panorámica grandiosa a los seracs y a la Aiguille du Midi. Un sendero temático sobre la historia del Glaciar y la glaciología. Chalet bar con servicio de comidas. Punto de inicio para las rutas de las Pyramides (1,5h ida – posibilidad de comer algo ligero en destino) y la mítica Jonction (4,5h ida), punto de encuentro del glaciar de Les Bossons con el de Tacconnaz.



– INFORMACIÓN

Gratis para menores de 5 años.

Telesilla accesible en posesión de un forfait MONT-BLANC MultiPass (ver p.18).

Horario

- Todos los días, del 15 de junio al 15 de septiembre: 1ª subida 8:30h, última subida 17:30h, último descenso 18h.

Tarifas / Tariffe TELESILLA DEL GLACIAR SEGGIOVIA DEL GHIACCIAIO	Ida y Vuelta Andata-Ritorno	Solo ida Sola andata
Adulto / Adulti *	15,60€	11,70€
Joven / Giovani *	11,50€	8,90€
Senior / Senior *	12,00€	9,50€
Familia / Famiglia *	53,70€	40,60€

*Condiciones p.18. Tarifas válidas del 01/06/2024 al 30/11/2024. Documento no contractual. Información, fechas y tarifas orientativas. Sujetas a posibles modificaciones.

*Legenda a p.19. Tariffe valide dal 01/06/2024 al 30/11/2024. Documento non contrattuale. Informazioni, date e prezzi forniti a titolo indicativo. Soggetto a modifiche e convalida.

SEGGIOVIA DEL GHIACCIAIO DI LES BOSSONS

La seggiovia dei Bossons vi porta a 1.425 m di altitudine, ai piedi del ghiacciaio. Panorama grandioso sui seracchi e l'Aiguille du Midi. Un sentiero tematico sulla storia del ghiacciaio e la glaciologia. Chalet snack per rifocillarsi. Partenza per le escursioni dalle Pyramides (1 ora e 30 andata - snack bar) e la mítica Jonction (4 ore e 30 andata), punto d'incontro dei ghiacciai Bossons e Tacconnaz.

– INFORMAZIONI

Gratuito per i bambini di meno di 5 anni. Seggiovia accessibile ai titolari di un pass MONT-BLANC MultiPass (cfr. a p.19).

Orari:

- Tutti i giorni dal 15 giugno al 15 settembre: prima salita 8.30, ultima salita 17.30, ultima discesa 18.00.



SITIOS DE MONTAÑA

BRÉVENT - FLÉGÈRE

VISTAS AL SUR, VISTAS GRANDIOSAS Totalmente orientados al sur, los dominios de Brévent y Flégère ofrecen unas vistas majestuosas a la sierra del Mont Blanc, la Mer de Glace y los glaciares de Argentière y de Le Tour. Puedes hacer unas preciosas rutas de senderismo por la Reserva Natural de Aiguilles Rouges, donde descubrirás unas vistas panorámicas sublimes del valle.

- HORARIO BRÉVENT -

Telecabinas en servicio ininterrumpido a Planpraz.
Teleférico cada 15 min. a Brévent.

- Del 15 de junio al 5 de julio: Brévent 8:30-16h, último regreso 16:45. Planpraz 8:30-16:30h último regreso 17.
- Del 6 de julio al 18 de agosto: Brévent 8:15-17h, último regreso 17:45. Planpraz 8:15-17:30h último regreso 18.
- Del 19 de agosto al 15 de septiembre: Brévent 8:30-16h, último regreso 16:45. Planpraz 8:30-16:30h último regreso 17.

- HORARIO FLÉGÈRE -

Telecabinas en servicio ininterrumpido a Flégère y Telesilla Index.

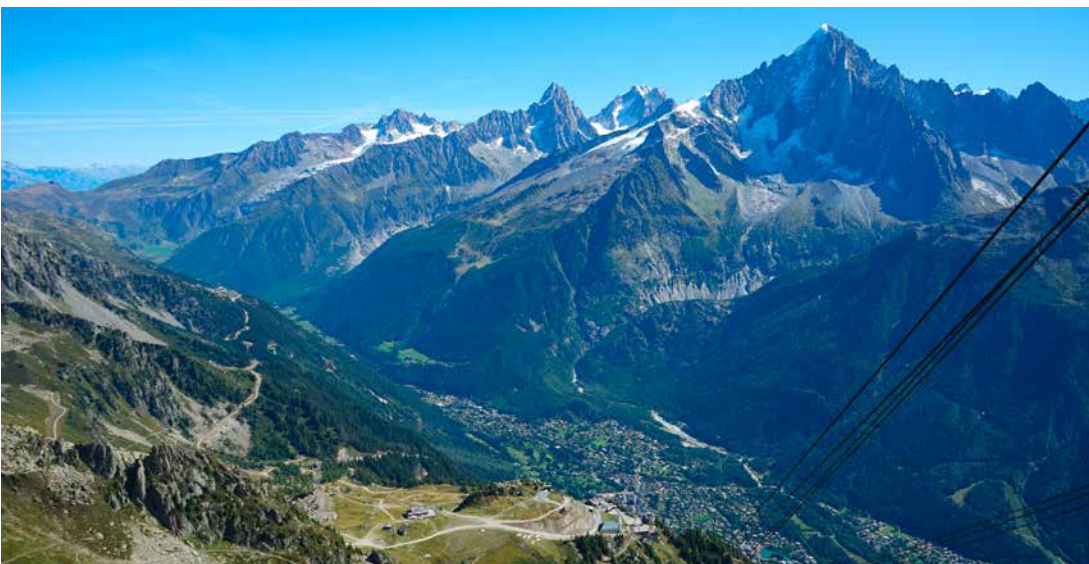
- Del 8 de junio al 5 de julio: Index 8:30-16h, último regreso 16:45. Flégère 8:30-16:30h, último regreso 17.
- Del 6 de julio al 18 de agosto: Index 8:15-17h, último regreso 17:45. Flégère 8:15-17:30h, último regreso 18.
- Del 19 de agosto al 22 de septiembre: Index 8:30-16h, último regreso 16:45. Flégère 8:30-16:30h, último regreso 17h.

- VÍA FERRATA DE LES ÉVETTES -

Ver p.38



www.montblancnaturalresort.com
info@montblancnaturalresort.com
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



I SITI IN ALTA QUOTA

BRÉVENT - FLÉGÈRE

BALCON SUD, LASCIATEVI ABBAGLIARE! Esposti a sud, i comprensori del Brévent e della Flégère offrono una vista maestosa sulla catena del Monte Bianco, la Mer de Glace, i ghiacciai d'Argentière e del Tour. Approfittate di una bella gita nella Riserva Naturale delle Aiguilles Rouges e scoprite sublimi panorami sulla vallata.

www.montblancnaturalresort.com
info@montblancnaturalresort.com
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



- ORARI BRÉVENT -

Orario continuato per la cabinovia di Planpraz.
Funivia ogni 15 min. per il Brévent.

- Dal 15 giugno al 5 luglio: Brévent 8.30-16.00, ultimo ritorno 16.45. Planpraz 8.30-16.30 ultimo ritorno 17.00.
- Dal 6 luglio al 18 agosto: Brévent 8.15-17.00, ultimo ritorno 17.45. Planpraz 8.15-17.30 ultimo ritorno 18.00.
- Dal 19 agosto al 15 settembre: Brévent 8.30-16.00, ultimo ritorno 16.45. Planpraz 8.30-16.30 ultimo ritorno 17.00.

- ORARI FLEGÈRE -

Orario continuato per la cabinovia di la Flégère e seggiovia di l'Index.

- Dal 8 giugno al 5 luglio: Index 8.30-16.00, ultimo ritorno 16.45. Flégère 8.30-16.30 ultimo ritorno 17.00.
- Dal 6 luglio al 18 agosto: Index 8.15-17.00, ultimo ritorno 17.45. Flégère 8.15-17.30 ultimo ritorno 18.00.
- Dal 19 agosto al 22 settembre: Index 8.30-16.00, ultimo ritorno 16.45. Flégère 8.30-16.30 ultimo ritorno 17.00.

- VIA FERRATA LES ÉVETTES -

Cfr. a p.39



Tarifas / Tariffe LE BRÉVENT	Chamonix - Planpraz		Planpraz - Brévent		Chamonix - Brévent	
	↔	→	↔	→	↔	→
Adulto / Adulti *	23,00€	18,00€	16,50€	11,00€	39,50€	29,00€
Joven, Senior & Veterano * Giovani, Senior & Veterani	19,60€	15,30€	14,00€	9,40€	33,60€	24,70€
Familia / Famiglia *	71,40€		-		122,50€	

Tarifas / Tariffe LA FLÉGÈRE	Les Praz - Flégère		Flégère - Index		Les Praz - Index	
	↔	→	↔	→	↔	→
Adulto / Adulti *	23,00€	18,00€	16,50€	11,00€	39,50€	29,00€
Joven, Senior & Veterano * Giovani, Senior & Veterani	19,60€	15,30€	14,00€	9,40€	33,60€	24,70€
Familia / Famiglia *	71,40€		-		122,50€	

*Condiciones p.18. ↔: Ida y Vuelta / →: Solo ida
Tarifas válidas del 01/06/2024 al 30/11/2024.
Documento no contractual. Información, fechas y tarifas orientativas.
Sujetas a posibles modificaciones.

*Legenda a p.19. ↔: Andata-Ritorno / →: Sola andata
Tariffe valide dal 01/06/2024 al 30/11/2024
Documento non contrattuale. Informazioni, date e prezzi forniti a titolo indicativo.
Soggetto a modifiche e convalida.

SITIOS DE MONTAÑA

BALME - LE TOUR - VALLORCINE

RUTAS PANORÁMICAS DE SENDERISMO Y BTT Disfruta de unas vistas panorámicas espléndidas al Valle de Chamonix y a Suiza, de las rutas de senderismo a la Aiguillette des Posettes y al refugio Albert I, o de las pistas de descenso en BTT que cruzan los verdes pastos de altura.

- HORARIO LE TOUR - CHARAMILLON

- Del 8 de junio al 5 de julio: 9h-17h
- Del 6 de julio al 18 de agosto: 8:30h-17:30h
- Del 19 de agosto al 8 de septiembre: 9h-17h

- HORARIO VALLORCINE

- Del 22 de junio al 5 de julio*: 9h-17h
 - Del 6 de julio al 18 de agosto*: 8:30h-17:30h
 - Del 19 de agosto al 1 de septiembre*: 9h-17h
- *Cerrado de 12:30 a 13:30

- SENDERISMO Y BICICLETA DE MONTAÑA ENTRE FRANCIA Y SUIZA

Desde los telecabinas de Charamillon y Vallorcine, a lo largo de los senderos, encontrarás ganado de alta montaña de los últimos criadores del Valle. Con un poco de motivación, puedes llegar hasta la Aiguillette des Posettes, famosa por su maravilloso mirador con vistas a todas las cumbres vecinas. Disfruta también de las pistas de BTT trazadas y balizadas para ciclistas principiantes o experimentados. Ver p.42



www.montblancnaturalresort.com
info@montblancnaturalresort.com
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



Tarifas / Tariffe BALME-VALLORCINE	Le Tour - Charamillon - Vallorcine		Charamillon - Col de Balme		Le Tour - Col de Balme	
	↔	→	↔	→	↔	→
Adulto / Adulti *	23.00€	18.00€	15.00€	11.00€	38.00€	29.00€
Joven, Senior & Veterano * Giovani, Senior & Veterani	19.60€	15.30€	12.80€	9.40€	32.30€	24.70€
Familia / Famiglia *	71.40€		-		117.80€	

*Condiciones p.18. ↔: Ida y Vuelta / →: Solo ida
Tarifas válidas del 01/06/2024 al 30/11/2024.
Documento no contractual. Información, fechas y tarifas orientativas.
Sujetas a posibles modificaciones.

I SITI IN ALTA QUOTA

BALME - LE TOUR - VALLORCINE

PANORAMA PASSEGGIATE E MOUNTAIN BIKE Approfittate di uno splendido panorama sulla Valle di Chamonix e la Svizzera, di escursioni verso l'Aiguillette des Posettes e il rifugio Albert 1er, o piste di discesa MB tra gli alpeggi verdeggianti.

www.montblancnaturalresort.com
info@montblancnaturalresort.com
☎ +33 (0)4 50 53 22 75



- ORARI LE TOUR - CHARAMILLON

- Dal 8 giugno al 5 luglio: 9.00-17.00
- Dal 6 luglio al 18 agosto: 8.30-17.30
- Dal 19 agosto al 8 settembre: 9.00-17.00

- ORARI VALLORCINE

- Dal 22 giugno al 5 luglio*: 9.00-17.00
 - Dal 6 luglio al 18 agosto*: 8.30-17.30
 - Dal 19 agosto al 1 settembre*: 9.00-17.00
- *Chiuso dalle 12.30 alle 13.30.

- TREKKING E MOUNTAIN BIKE TRA FRANCIA E SVIZZERA

Dalle cabinovie di Charamillon e Vallorcine, incontrerete lungo i sentieri le mandrie alpine degli ultimi allevatori della valle. I più coraggiosi potranno spingersi fino all'Aiguillette des Posettes, famosa per l'incredibile panorama su tutte le vette vicine. Potete anche approfittare dei percorsi segnalati per mountain bike per principianti o esperti. (Cfr. p.43).





TIEMPO, SEGURIDAD EMERGENCIAS Y SALUD



RECOMENDACIONES

- Antes de una salida de senderismo, comunica siempre a tu entorno cercano el destino y la hora prevista de llegada.
- Infórmate de las condiciones meteorológicas.
- Equipate adecuadamente: buen calzado, botiquín, ropa de abrigo e impermeable, gafas de sol y crema solar.

OFICINA DE ALTA MONTAÑA LA CHAMONJARDE

Organismo de información y prevención para alpinistas y senderistas. Abierto de lunes a sábado, desde mediados de junio hasta mediados de septiembre: 9h-12h y 15h-18h.
190, place de l'Église
En la última planta de la Maison de la Montagne
☎ +33 (0)4 50 53 22 08
ohm-info@chamoniarde.com
www.chamoniarde.com

EMERGENCIAS

- Número internacional de emergencias: ☎ 112
- Centro de emergencias: ☎ 18
- SAMU: ☎ 15
- PGHM (Pelotón de Gendarmería de Alta Montaña):
☎ +33 (0)4 50 53 16 89

MÉTÉO FRANCE

Por teléfono

☎ +33 (0)8 99 71 02 74*: Contestador automático, previsiones en Alta Saboya a 9 días:

En Internet

www.chamonix.com - www.meteo.fr

En el valle

2 boletines al día expuestos delante de la Maison de la Montagne y en las oficinas de turismo.

*Número con tarifa especial. Algunos números especiales solo funcionan llamando desde la red telefónica francesa.

SEGURIDAD

Gendarmería

111, rue La Mollard

☎ +33 (0)4 50 53 00 55

- De lunes a viernes: 8h-12h y 14h-18h.
- Sábados, domingos y festivos: 9h-12h y 15h-18h

Policía Municipal

Comisaría y objetos perdidos, perrera
35, place de la Gare - ☎ +33 (0)4 50 53 75 02
■ Lunes a Viernes : 8h-12h y 14h-17h.

Subdivisión de Aduanas Francesas

242, montée Charles Bozon
☎ +33 (0)4 50 53 21 43

METEO, SICUREZZA SOCCORSI E SALUTE



RACCOMANDAZIONI

- Prima di partire per un'escursione, informate sempre un parente o un conoscente della vostra destinazione e degli orari previsti.
- Informatevi sulle condizioni meteorologiche
- Procuratevi un equipaggiamento adatto: buone calzature, kit di pronto soccorso, indumenti caldi e impermeabili, occhiali da sole e crema solare.

OFFICE DE HAUTE MONTAGNE LA CHAMONJARDE

Organismo di informazione e di prevenzione, destinato agli alpinisti e escursionisti. Aperto dal lunedì al sabato da metà giugno a metà settembre: 9.00-12.00 e 15.00-18.00
190, place de l'Église
All'ultimo piano della Maison de la Montagne
☎ +33 (0)4 50 53 22 08
ohm-info@chamoniarde.com
www.chamoniarde.com

SOCCORSI

- Numero di emergenza internazionale: ☎ 112
- Centro soccorsi: ☎ 18
- SAMU: ☎ 15
- PGHM (Peloton de Gendarmerie de Haute Montagne):
☎ +33 (0)4 50 53 16 89

MÉTÉO FRANCE

Per telefono

☎ +33 (0)8 99 71 02 74*: Messaggeria telefonica, previsioni Alta Savoia per 9 giorni

Online

www.chamonix.com - www.meteo.fr

Sul posto

2 bollettini meteo al giorno affissi davanti alla Maison de la Montagne e presso gli Enti del Turismo.

*Numero soggetto a tariffa speciale. Alcuni numeri speciali funzionano solo sulla rete telefonica francese.

SICUREZZA

Gendarmerie

111, rue La Mollard

☎ +33 (0)4 50 53 00 55

- Dal lunedì al venerdì: 8.00-12.00 e 14.00-18.00
- Sabato, domenica e giorni festivi: 9.00-12.00 e 15.00-18.00

Police Municipale

Commissariato e oggetti smarriti, cani smarriti
35, place de la Gare - ☎ +33 (0)4 50 53 75 02
■ Dal lunedì al venerdì: 8.00-12.00 e 14.00-17.00.

Sottodivisione Dogane Francesi

242, montée Charles Bozon
☎ +33 (0)4 50 53 21 43

RESERVAS NATURALES

Las Reservas Naturales de Aiguilles Rouges, de Carlaveyron y de Vallon de Bérard se extienden por una superficie de 4 748 hectáreas entre unas cotas de altitud de 1 100 a 3 000 m. Ofrecen a los visitantes un territorio protegido, propicio para la contemplación de la fauna, la exploración botánica o, sencillamente, para un paseo bucólico a lo largo de los pequeños lagos glaciares. Está prohibido el sobrevuelo de drones (tanto de recreo como profesionales) por encima de las reservas naturales. Está prohibido entrar en las reservas con perros, incluso llevados con correa. Más información en www.asters.asso.fr



CHALET DE LA RESERVA NATURAL DE AIGUILLES ROUGES

Actividades, exposiciones, proyecciones, conferencias, excursiones. Durante todo el verano y el otoño, un equipo de animadores, estudiantes en prácticas y anfitriones estarán a tu disposición para recibirte, compartiendo contigo sus conocimientos del entorno natural. Maquetas en 3D y en relieve, imágenes de fauna, flora y paisajes, documentos filmicos y sonoros, animales naturalizados, plantas, prismáticos de observación, tabletas, contenidos digitales, juegos. Por otra parte, hay dos senderos temáticos para descubrir o redescubrir: el sendero botánico y el sendero en dirección al Vallon de Bérard.

CHALET DEL COL DES MONTETS Y SENDERO DIDÁCTICO

Visitas gratis. Pueden además ser comentadas y guiadas. Bar y tienda a disposición de los visitantes. Posibilidad de actividades temáticas previa solicitud (vegetación por cotas de altura, glaciares: cómo funcionan, observar la naturaleza, impacto del cambio climático, perros guardianes de rebaños...).

Horarios

Abierto todos los días, desde mediados de mayo hasta mediados de septiembre y durante las vacaciones de Todos los Santos.

- Durante las vacaciones escolares: 9:30h a 18:00h
- Excepto vacaciones: 10:00h a 17:00h

Información: ☎ +33 (0)7 62 26 25 15
alex.bruneau@ccvcmb.fr



RISERVE NATURALI

Le Riserve Naturali delle Aiguilles Rouges, di Carlaveyron e del Vallon de Bérard si estendono su una superficie di 4.748 ettari, da 1.100 a 3.000 m d'altitudine. Offrono ai visitatori un territorio incontaminato, favorevole alla contemplazione della fauna, alla scoperta botanica o semplicemente alla passeggiata bucolica, lungo una successione di laghetti glaciali. È vietato sorvolare con i droni (ricreativi o professionali) le Riserve Naturali. È vietato passeggiare nelle riserve con un cane, anche al guinzaglio. Per maggiori informazioni: www.asters.asso.fr



CHALET DI INFORMAZIONE DELLA RÉSERVE NATURELLE DES AIGUILLES ROUGES

Animazioni, mostre, proiezioni, conferenze, gite. Tutta l'estate e in autunno, sono a vostra disposizione animatori, studenti stagisti e hosts per accogliervi e condividere con voi le loro conoscenze sull'ambiente naturale. Modelli in scala 3D in rilievo, immagini di fauna, flora e paesaggi, documenti video e sonori, animali naturalizzati, piante, binocoli visuali, tablet, contenuti digitali, giochi. E in più due sentieri a tema, da scoprire o riscoprire: il sentiero botanico e il sentiero in direzione del Vallon de Bérard.

CHALET DEL COL DES MONTETS E SENTIERO DI SCOPERTA

Le visite sono gratuite e possono essere anche commentate e inquadrare da un accompagnatore. Snack e negozio sul posto.

Animazioni su richiesta (stratificazione altitudinale della vegetazione, un ghiacciaio: come funziona, osservazione della natura, impatto del riscaldamento globale, cane da pastore-escursionista: come interpretare i suoi segnali e agire con prudenza...).

Orari

Aperto tutti i giorni da metà maggio a metà settembre e durante le vacanze di Ognissanti.

- Durante le vacanze scolastiche: 9:30-18:00
- al di fuori delle vacanze: 10:00-17:00

Informazioni: ☎ +33 (0)7 62 26 25 15
alex.bruneau@ccvcmb.fr

ACTIVIDADES AL AIRE LIBRE

ALPINISMO Y ESCALADA

CHAMONIX, CUNA DEL ALPINISMO Capital mundial e histórica del alpinismo, Chamonix-Mont Blanc es el punto de partida de numerosas ascensiones. Dependiendo de tu forma física, puedes probar la experiencia de las cumbres acompañado de un guía de alta montaña.

— ESCALADA —

Tanto en el valle como en alta montaña, abundan los lugares para practicar o iniciarse en la escalada.

LES HOUCHES

Paredes de roca en la Plaine Saint-Jean y Les Chavants.

CHAMONIX

- **Rocher des Gaillands:** Es el lugar más cercano al centro de Chamonix, junto al lago de Les Gaillands.
- **Brévent:** 31 vías de alta montaña, a 10 min. de la cumbre del Brévent.

ARGENTIÈRE

- **La Joux:** un lugar de escalada técnica entre Chamonix y Argentière.
- **Les Chéserys:** serie de placas cerca del Col des Montets. Acceso por el Col des Montets (por aquí 1 hora a pie)

VALLORCINE

Desde los bloques de Col des Montets hasta el hermoso granito de la escuela de escalada de Le Saix, en el pueblo homónimo, pasando por las placas lisas de Barberine. Marcha de aproximación corta. Otras vías en el valle de Bérard y en el valle de Le Passet.

Puedes recurrir a un guía o a un monitor de escalada para descubrir estos parajes con total seguridad. Los días de lluvia, puedes acudir al rocódromo Mont-Blanc Escalade en Les Houches.

— VIA FERRATA —

La vía de Les Évettes

Descubre sin sobresaltos el placer de la verticalidad, acompañado por un guía de alta montaña en la vía de Les Évettes, compuesta por una vía ferrata seguida de una vía cordata. 30 min. de marcha de aproximación desde la cumbre del teleférico de la Flégère.

Nivel fácil (4+ máx.), estatura mín. 1,40m.

Cie des Guides de Chamonix:

☎ +33 (0)4 50 53 00 88

www.chamonix-guides.com

Via ferrata de Vallorcine

Vía ferrata instalada por debajo de la Cascada de Bérard. Acceso libre, aunque es muy recomendable contar con la asistencia de un profesional. Nivel técnico bastante difícil (AD+).

Consulta las direcciones de profesionales de la montaña en la p.126

ATTIVITÀ OUTDOOR

ALPINISMO E ARRAMPICATA

CHAMONIX, CULLA DELL'ALPINISMO Capitale mondiale e storica dell'alpinismo, Chamonix-Mont-Blanc è il punto di partenza di numerose corse di montagna. Secondo la condizione fisica, tentate l'esperienza delle vette, inquadrate da una guida d'alta montagna.

— ARRAMPICATA —

Nella valle o in quota, i siti per la pratica dell'arrampicata sono numerosissimi, anche per i principianti.

LES HOUCHES

Roccia della Plaine Saint-Jean e dei Chavants.

CHAMONIX

- **Roccia di arrampicata di Les Gaillands:** Sito più vicino al centro di Chamonix, nei pressi del lago di Les Gaillands.
- **Brévent:** 31 vie in quota, a 10 minuti dalla vetta del Brévent.

ARGENTIÈRE

- **La Joux:** un sito d'arrampicata tecnico tra Chamonix e Argentière.
- **Les Chéserys:** successione di lastre nei pressi del Col des Montets. Accesso dal Col des Montets (circa 1 ora di cammino).

VALLORCINE

Dai blocchi del Col des Montets ai magnifici graniti della scuola d'arrampicata di Le Saix nel centro del paese, fino alle lastre lisce di Barberine. Breve marcia di avvicinamento. Altre vie nel Vallon de Bérard e nel Vallon du Passet.

Rivolgetevi a una guida o a un istruttore d'arrampicata per scoprire questa disciplina in totale sicurezza. In caso di maltempo, approfittate della sala Mont-Blanc Escalade, a Les Houches.

— VIA FERRATA —

La via Les Évettes

Accompagnati da una guida d'alta montagna, scoprite senza difficoltà i piaceri della verticalità lungo la via Les Évettes, composta da una via ferrata seguita da una via cordata. 30 minuti di marcia di avvicinamento dall'arrivo della cabinovia della Flégère.

Livello facile (4+ max), altezza minima 1,40 m

Cie des Guides de Chamonix:

☎ +33 (0)4 50 53 00 88

www.chamonix-guides.com

Via ferrata di Vallorcine

Sotto la Cascata di Bérard è stata installata una via ferrata. Benché l'accesso sia libero, si consiglia vivamente l'inquadramento di una guida professionale. Livello tecnico abbastanza difficile (AD+)

Consultate la rubrica dei professionisti della montagna a p.126



ACTIVIDADES AL AIRE LIBRE

PARAPENTE

Tanto si eres principiante como experimentado, el valle de Chamonix es un sitio ideal para practicar el vuelo libre con total seguridad. El acceso a las zonas de despegue es fácil, gracias a los remotes mecánicos.

— DESPEGUE EN EL VALLE —

LES HOUCHES

- Telecabina de Prarion, teleférico de Bellevue, Tranvía del Mont-Blanc (parada Bellevue).

CHAMONIX

- Brévent: telecabina de Planpraz.
- Flégère: telecabina de la Flégère, telesilla del Index.
- Plan de l'Aiguille: teleférico de Plan de l'Aiguille (prohibido del 1 de julio al 31 de agosto).

PASS'SPORTS PARAPENTE

Acceso solo ida ilimitado (subida únicamente), en los remotes mecánicos descritos más arriba:
Tarifa abono diario varios destinos: 38,50€

— FOLLETO —

“Vol Libre au Pays du Mont-Blanc” En este folleto encontrarás toda la información sobre la aerología, las áreas de despegue de media y alta montaña, sus condiciones de vuelo y sus dificultades, las áreas de aterrizaje, la normativa y las reglas de seguridad. Folleto descargable en: www.chamonix.com



Encontrarás la lista de profesionales del parapente en la p.126

ATTIVITÀ OUTDOOR

PARAPENDIO

Che siate principianti o confermati, la valle di Chamonix è un sito ideale per scoprire il volo libero in totale sicurezza. Aree di decollo facilmente accessibili grazie agli impianti di risalita.

— AREE DI DECOLLO DELLA VALLE —

LES HOUCHES

- Cabinovia di Le Prarion, funivia di Bellevue, Tramway du Mont-Blanc (fermata Bellevue).

CHAMONIX

- Brévent: Cabinovia di Planpraz.
- Flégère: Cabinovia della Flégère, seggiovia dell'Index.
- Plan de l'Aiguille: Funivia del Plan de l'Aiguille (vietato dal 1° luglio al 31 agosto).

PASS'SPORTS PARAPENDIO

Accesso sola andata e illimitato (sola salita) agli impianti di risalita elencati qui sopra:
Tariffe pass giornaliero Multisiti: 38,50€

— OPUSCOLO —

“Vol Libre au Pays du Mont-Blanc” Questo opuscolo riporta tutte le informazioni sull'aerologia, le aree di decollo di media e d'alta montagna, le condizioni di volo e le difficoltà, le aree d'atterraggio, la normativa in vigore e le regole di sicurezza. Opuscolo disponibile in download: www.chamonix.com

TRAIL

El trail es una carrera pedestre que se practica en un entorno natural, generalmente por caminos de tierra y trazados de senderismo por bosques o montañas. Se trata de una disciplina que está en pleno auge. Gracias a su entorno excepcional y sus numerosos destinos posibles, el valle de Chamonix-Mont Blanc siempre tiene un sitio para todos, sea cual sea su nivel: ¡desde principiantes hasta experimentados trailers!

— ESCUELA DE TRAIL —

- Chamonix Mountain Endurance Academy
☎ +33 (0)6 38 31 70 30
<https://chamonixacademy.com>
- Emotion Alpine
☎ +33 (0)6 34 13 06 92
<https://www.emotionalpine.fr>
- UCPA Les Glaciers
☎ +33 (0)4 50 54 07 11
www.ucpa.com
- Compagnie des Guides de Chamonix
☎ +33 (0)4 50 53 00 88
<https://www.chamonix-guides.com>
- Agence 1786
☎ +33 (0)4 79 72 14 43
https://experiences.1786.travel/fr_FR



TRAIL

Il trail running è una disciplina in rapida crescita, generalmente praticata in ambiente naturale, su strade sterrate e sentieri attraverso i boschi o in montagna. Grazie al suo ambiente eccezionale ed alle numerose possibilità di escursioni, la valle di Chamonix Mont-Blanc offre un campo da gioco adatto a tutti i livelli, dai principianti ai trail runner esperti!

— SCUOLA DI TRAIL —

- Chamonix Mountain Endurance Academy
☎ +33 (0)6 38 31 70 30
<https://chamonixacademy.com>
- Emotion Alpine
☎ +33 (0)6 34 13 06 92
<https://www.emotionalpine.fr>
- UCPA Les Glaciers
☎ +33 (0)4 50 54 07 11
www.ucpa.com
- Compagnie des Guides de Chamonix
☎ +33 (0)4 50 53 00 88
<https://www.chamonix-guides.com>
- Agence 1786
☎ +33 (0)4 79 72 14 43
https://experiences.1786.travel/fr_FR

ACTIVIDADES AL AIRE LIBRE

BTT / BTT AE

Aquí te espera una gran variedad de trazados por todo el valle de Chamonix. ¡Tanto principiantes como expertos encontrarán aquí su camino! En julio y en agosto, solo se puede practicar la BTT en los itinerarios especialmente balizados para ello BTT (decreto municipal). En cuanto a la bici de carretera, se está habilitando una pista ciclable entre Chamonix y Argentière para que los habitantes del Valle y los turistas se animen a cambiar el coche por la bici.

— ITINERARIOS BTT —

En las oficinas de turismo es posible recoger una guía gratuita de BTT del valle de Chamonix-Mont Blanc. En ella se describen los circuitos balizados. También en la aplicación móvil Chamonix y en www.chamonix.com

— TRANSPORTE Y MEDIO AMBIENTE —

En verano, hay dos líneas de bus equipadas para el transporte de bicis. Respeta la fauna y la flora cuando transites por los caminos. Y no te olvides de dar prioridad a los caminantes.

— PASS'SPORTS BTT —

Acceso ilimitado, solo ida (solo subida), a los siguientes remontes mecánicos:

- **Les Houches:** telecabina de Prarion, teleférico de Bellevue.
- **Brévent:** bicicletas de montaña permitidas a partir de las 15:00 solo en el teleférico de Planpraz en julio y agosto.
- **Balme:** telecabina de Charamillon y Vallorcine, telesilla de Les Autannes

Tarifas

- 1 día (por dominio): 28€
- Multi-sitos: 38,50€

— BTT CON ASISTENCIA ELÉCTRICA (BTT AE) —

Encontrarás las sendas para BTT con asistencia eléctrica en nuestros planos a tu disposición en las Oficinas de Turismo. En estos recorridos, la autonomía de las bicis es suficiente con un uso moderado de la asistencia. La mayoría de las BTT AE propone distintos niveles de asistencia, con mayor o menor consumo eléctrico. Lo mejor es adaptar la asistencia a la longitud y la dificultad del recorrido previsto. Te recordamos que el grado de dificultad de un recorrido queda determinado por:

La distancia, el desnivel positivo, el tipo de vía, la técnica del recorrido

La asistencia eléctrica no hace desaparecer las dificultades técnicas de los trazados. Por ello, es importante que elijas el recorrido atendiendo al dominio técnico que tengas. Los itinerarios verdes y azules son recorridos de iniciación y recorridos familiares. Los itinerarios rojos y negros están reservados para los expertos.

Encontrarás las tiendas de alquiler y escuelas de BTT en la p.123 y 130



— E-BIKE MONT-BLANC FRANCIA/ITALIA —

Experimenta el ciclismo de montaña transfronterizo con nuestro servicio de transporte. Únete a la nueva ruta T desde varios pueblos del valle. Información : www.chamonix.com

— DESCENSO —

DOMINIO DE LES HOUCHES*

Desde la estación superior del telecabina de Prarion, un single-track variado y 3 pistas que discurren entre árboles, por sotobosque y praderas, incluyendo pasarelas y pasos más técnicos...

- **Alpages Respect:** medio
- **Variante Chamois:** difícil
- **Variante Bouquetins:** experto

DOMINIO DE BALME*

4 pistas largas de descenso: una verde, una azul y dos rojas. Un hermoso paraje con unas vistas aéreas al valle de Chamonix-Mont Blanc.

- **Chevreuils:** medio
- **Variante Chevreuils:** difícil
- **Les Marmottes:** fácil
- **Les Cerfs:** difícil

DOMINIO DE VALLORCINE*

Desde la estación de llegada del telecabina de Vallorcine, 2 pistas técnicas que comprenden virajes difíciles, switchbacks y pasos técnicos.

- **La Grande Ourse:** experto
- **La Louve:** difícil

* Se recomienda encarecidamente el uso del casco y protectores, así como de una BTT apta para el descenso con sistema de frenado adecuado.

ATTIVITÀ OUTDOOR

MOUNTAIN BIKE / PEDALATA ASSISTITA

Appuntamento sui numerosi percorsi che solcano la valle di Chamonix. Dal praticante principiante all'esperto, ognuno saprà trovare il proprio itinerario. A luglio e agosto, la pratica della mountain bike è autorizzata solo sugli itinerari segnalati (per ordinanza municipale). Sulla strada, è in corso di allestimento una pista ciclabile tra Chamonix e Argentière per incitare i gli abitanti della valle e i turisti ad abbandonare l'autovettura e preferire la bicicletta.

— ITINERARI MOUNTAIN BIKE —

Presso gli Enti del Turismo viene distribuita gratuitamente una guida Mountain Bike Valle di Chamonix-Mont-Blanc. Vi troverete i circuiti segnalati. Disponibile anche sull'app mobile Chamonix e su www.chamonix.com

— TRASPORTI E AMBIENTE —

Durante l'estate, due linee di autobus sono attrezzate per trasportare le biciclette. Sui sentieri, rispettate la flora e la fauna. E ricordatevi di dare la priorità ai pedoni.

— PASS'SPORTS MOUNTAIN BIKE —

Accesso illimitato sola andata (solo salita) ai seguenti impianti di risalita

- **Les Houches:** cabinovia del Prarion, funivia di Bellevue
- **Brévent:** mountain bike consentite solo dalle 15:00 sulla funivia di Planpraz in luglio e agosto.
- **Balme:** cabinovia di Charamillon e di Vallorcine, seggiovia degli Autannes

Tariffe:

- **Giornaliero (per comprensorio):** 28€
- **Multicomprensori:** 38,50€

— PEDALATA ASSISTITA —

Scoprite i percorsi di MB a pedalata assistita sulle cartine disponibili presso gli Enti del Turismo. Lungo questi itinerari, l'autonomia sarà sufficiente a condizione di usare ragionevolmente la pedalata assistita. La maggior parte delle biciclette propone diversi livelli di assistenza, che consumano più o meno energia. Adattate l'assistenza alla lunghezza e alla difficoltà del percorso previsto. Si ricorda che la valutazione di un percorso è determinata in base a: **La distanza, il dislivello positivo, il tipo di percorso, la tecnica del percorso**

L'assistenza elettrica non elimina le difficoltà tecniche dei tracciati, pertanto è importante scegliere il percorso in funzione del proprio bagaglio tecnico. Gli itinerari verdi e blu sono riservati ai principianti e alle famiglie. Gli itinerari rossi e neri sono riservati agli esperti.

Consultate l'elenco dei noleggiatori e delle scuole di Mountain Bike a p.123 e 130

— E-BIKE MONT-BLANC FRANCIA/ITALIA —

Vivi l'esperienza di mountain bike transfrontaliera con il nostro servizio navetta. Unisciti al nuovo percorso T da vari villaggi della valle. Informazioni : www.chamonix.com

— DISCESA —

COMPENSAZIONE DI LES HOUCHES*

In partenza dalla vetta della cabinovia del Prarion, un single-track vario e 3 piste tra gli alberi, il sottobosco e le praterie, passerelle e passaggi più tecnici...

- **Alpages Respect:** medio
- **Variante Chamois:** difficile
- **Variante Bouquetins:** esperto

COMPENSAZIONE DI BALME*

4 lunghe piste da discesa: una verde, una blu e due rosse. Vista panoramica a strapiombo sulla valle di Chamonix-Mont-Blanc.

- **Chevreuils:** media
- **Variante Chevreuils:** difficile
- **Les Marmottes:** facile
- **Les Cerfs:** difficile

COMPENSAZIONE DI VALLORCINE*

Dalla stazione di arrivo della cabinovia di Vallorcine, 2 piste tecniche comprendenti curve alte, switchback e numerosi passaggi tecnici!

- **La Grande Ourse:** esperto
- **La Louve:** difficile

* È vivamente raccomandato indossare il casco e le protezioni e utilizzare una Mountain Bike adatta alla discesa con un adeguato sistema di frenata.

ACTIVIDADES AL AIRE LIBRE EN EL AGUA

DESCENSO DE BARRANCOS

Equipado con un neopreno protector, podrás divertirte en los saltos, deslizamientos, toboganes y rápeles por cascadas. Una experiencia insólita, para disfrutar del medio acuático en plena montaña.

A partir de 12 años y según altura del niño.

HYDROSPEED

Hydro: agua, speed: velocidad... Ya está todo dicho. Tumbado sobre un flotador y equipado con aletas, te sentirás como un pez piloto. Las sensaciones intensas te acompañarán.

A partir de 12 años y según la altura del niño.

RAFTING

¡Travesía de Chamonix en remo! En familia o con amigos, el espíritu de equipo es obligatorio. A partir de 10 años.

PESCA

En ríos, torrentes o lagos de montaña, el valle de Chamonix ofrece unos lugares excepcionales para la pesca silvestre. Licencia a la venta en las Oficinas de Turismo de Chamonix, Vallorcine, Les Houches y Servoz.

PISCINA EXTERIOR DE CHAMONIX

La piscina de Chamonix cuenta ahora con una nueva piscina exterior de 50 metros, recién terminada. Esta última estará abierta al público desde principios de julio hasta principios de septiembre. Ver ponerse al fresco p.8



ACTIVIDADES

Lago de Chavants

Situado en la localidad de Les Houches, este lago es ideal para salir a pasear o para hacer un picnic. Se pueden hacer muchas actividades: paseo a la sombra por el bosque, recorridos de orientación, escalada, juegos infantiles, petanca. Está prohibido bañarse en este lago.

Lago de Gaillands

El lago de Gaillands está situado a 2 kilómetros del centro de Chamonix, al pie de la pared de escalada. Ven a disfrutar de los paseos por el bosque, de la pesca en el lago, o de un parque de aventura en los árboles. Está prohibido bañarse en este lago.

Paraíso de Praz

Bar y restaurant, con un parque infantil. Paseos en poney (solo en julio y agosto). Acceso posible en bus o en tren.

Ver ponerse al fresco p.8

Encuentre la lista de profesionales de los deportes de aguas bravas p.126

ATTIVITÀ OUTDOOR ATTORNO ALL'ACQUA

CANYONING

Con una muta espesa, salti, scivoli, discese in corda doppia lungo una cascata saranno i vostri compagni di gioco preferiti. Esperienza travolgente quella dell'ambiente acquatico in montagna!

A partire da 12 anni e in base all'altezza del bambino.

HYDROSPEED

Hydro: acqua, speed: velocità... Detto tutto! Stesi su un galleggiante, dotati di pinne, ci si trasforma in pesce-pilota. Sensazioni forti garantite!

A partire da 12 anni e in base all'altezza del bambino.

RAFTING

Potrete raccontare di aver attraversato Chamonix remando. In famiglia o tra amici, lo spirito di gruppo è obbligatorio.

A partire da 10 anni.

PESCA

Lungo i fiumi, i torrenti o sulle sponde dei laghi di montagna, la valle di Chamonix offre siti eccezionali di pesca selvatica. Licenza in vendita presso gli Enti del Turismo di Chamonix, Vallorcine, Les Houches e Servoz.

PISCINA ALL'APERTO DI CHAMONIX

La piscina di Chamonix dispone di una nuovissima vasca all'aperto di 50 metri, appena rinnovata, che accoglierà il pubblico dall'inizio di luglio all'inizio di settembre.

Per rinfrescarsi p.9

ATTIVITÀ

Lago dei Chavants

Situato a Les Houches, questo lago è ideale per brevi passeggiate o pic-nic. Numerose attività sono possibili nei dintorni del lago: passeggiate ombreggiate nel bosco, percorsi di orientamento, arrampicata, giochi per bambini, pétanque. Il nuoto è vietato in questo lago.

Lago dei Gaillands

Situato a 2 chilometri dal centro di Chamonix, ai piedi della parete di arrampicata, venite a godervi sentieri nel bosco per brevi passeggiate, un lago per la pesca e un percorso di tree climbing. Il nuoto è vietato in questo lago.

Paradis dei Praz

Snack bar e ristorazione con parco giochi per i bambini.

Passeggiate in pony (solo a luglio e agosto).

Possibilità di accedere in autobus o in treno.

Per rinfrescarsi p.9

Trova l'elenco dei professionisti degli sport acquatici p.126



ACTIVIDADES AL AIRE LIBRE CON LOS ANIMALES



— PARQUE DE MERLET —

Les Houches
☎ +33 (0)7 67 22 82 69
www.parcdermerlet.com

En una antigua pradera, siguiendo una ruta fácil de 2 o 3 horas, es posible la observación de la fauna de montaña en semi libertad: chamois, bouquetins, marmotas, ciervos, muflones, etc.

En julio y agosto, según el tiempo y la planificación de eventos, se realizan animaciones gratuitas por las tardes (temas de montaña / animales / historia), recorrido lúdico, juego de pistas para hacer en el parque, con el libro-guía, sala de exposiciones y proyección video, restaurante y tienda. Área de picnic al exterior del parque.

Tarifas:

- Adulto: 9€
- Niños (4 a 15 años): 6€
- Libro guía: 6€

Horario:

- Mayo, junio: todos los días excepto lunes, de 10h a 18h.
- Todos los días, en julio y agosto: de 9:30h a 19:30h.
- Septiembre: todos los días excepto lunes, de 10h a 18h.

Dada la gran afluencia al parque, es OBLIGATORIO reservar, de manera fácil y gratis en www.parcdermerlet.com

Plan ideal "Subimos a pie hasta Merlet": tarifa reducida para aquellos que suban al parque a pie desde la estación de Les Bossons (2h) o desde Les Houches (1:30h), presentando un código expuesto en el camino. 500m de desnivel. También es posible acceder en lanzadera (en julio y agosto, de lunes a viernes)* o en coche (aparcamientos situados entre 1000 y 1500m del parque).

* sujeto a posibles modificaciones

ATTIVITÀ OUTDOOR CON GLI ANIMALI



— PARCO FAUNISTICO DI MERLET —

Les Houches
☎ +33 (0)7 67 22 82 69
www.parcdermerlet.com

Su un antico alpeggio, una facile escursione di 2 o 3 ore permette la scoperta della fauna di montagna in semilibertà: camosci, stambecchi, marmotte, cervi, mufloni, ecc. A luglio e agosto, secondo le condizioni meteo e il programma, sono proposte animazioni gratuite il pomeriggio (temi montagna/animali/storia), percorso divertente, caccia al tesoro nel parco con il libretto guida, mostre e proiezioni video, ristorante e boutique. Area per il picnic all'esterno del parco.

Tariffe:

- Adulti: 9€
- Bambini (4-15 anni): 6€
- Libretto Guida: 6€

Orari:

- Maggio, giugno: tutti i giorni, tranne il lunedì, 10.00-18.00
- Tutti i giorni a luglio e agosto: 9.30-19.30.
- Settembre: tutti i giorni, tranne il lunedì, 10.00-18.00.

A causa dell'alto numero di visitatori del sito, la prenotazione è OBBLIGATORIA, facile e gratuita su: www.parcdermerlet.com

Buona idea "A Merlet si sale a piedi": tariffa ridotta per coloro che raggiungono a piedi il parco dalla stazione di Les Bossons (2 ore) o di Les Houches (1 ora 30), su presentazione di un codice visibile lungo il sentiero. 500 m di dislivello. Accesso possibile anche con la navetta (a luglio e agosto dal lunedì al venerdì)* o in autovettura (parcheggi a 1.000 – 1.500 m dal parco).

* con riserva di modifica

ACTIVIDADES AL AIRE LIBRE CON LOS ANIMALES

— CENTRO ECUESTRE DEL MONT BLANC —

130, chemin du paradis
Route des Granges - Les Houches
☎ +33 (0)6 13 08 33 58 / +33 (0)6 13 08 14 80
christophe.and@hotmail.fr
www.centreequestredumontblanc.com

¡Descubre el Valle montando a caballo! Paseos de dos horas (jinetes experimentados o principiantes) o de un día (solo jinetes experimentados). Cursos, clases particulares (inicio, doma, obstáculos) para niños y adultos.

— LA COMPAGNIE DES ANES —

55, chemin du Vieux Four, Vaudagne - Les Houches
☎ +33 (0)4 50 47 26 18
Paseos en burro desde Vaudagne. Solo con reserva

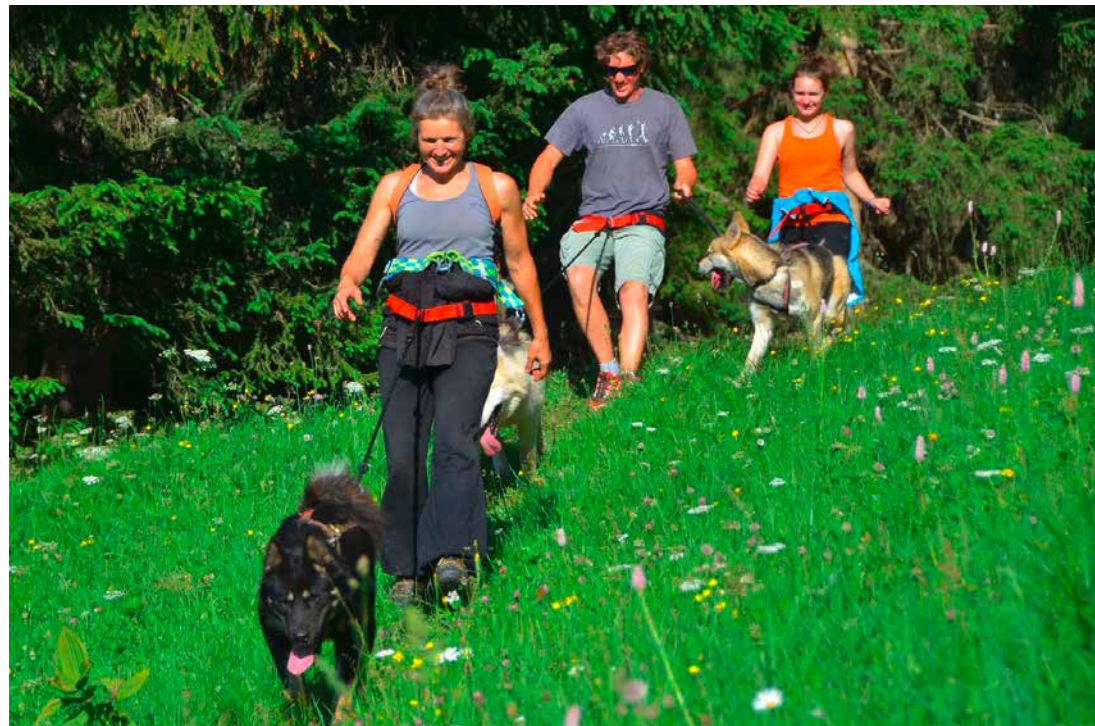
Tarifas:

- 30 min: 6€
- 1 hora: 11€
- Medio día: 34€
- Día: 56€

— PASEO EN PONEY EN VALLORCINE —

La Petite Diligence
Place de la gare - Vallorcine
lapetitediligence@gmail.com
☎ +33 (0)6 88 15 99 30

Paseos en poney, bar y comidas, juegos y actividades para niños y familias, pista de petanca y polideportivo, a 100 m de la estación SNCF, junto al río.



— SENDERISMO CON PERROS —

¡Prueba una nueva modalidad de senderismo! El senderismo con perro consiste en ir tirado por un perro nórdico, guiándolo con la voz y con gestos precisos.

Huskydalen

☎ +33 (0)6 84 99 34 67
contact@huskydalen.com
www.huskydalen.com

Actividad senderismo con perros disponible en junio, julio y agosto. Duración: 2h.
Con reserva en el ☎ +33 (0)6 84 99 34 67
o por email: contact@huskydalen.com

Evolution 2

Rutas de senderismo tirado por perros nórdicos. Varias modalidades disponibles.
Información y reservas: ☎ +33 (0)4 50 55 53 57
planning.chamonix@evolution2.com
www.evolution2.com/chamonix

— SENDERISMO CON TU PERRO —

Ver p.88

ATTIVITÀ OUTDOOR CON GLI ANIMALI

— CENTRO IPPICO DEL MONTE BIANCO —

130, chemin du paradis
Route des Granges - Les Houches
☎ +33 (0)6 13 08 33 58 / +33 (0)6 13 08 14 80
christophe.and@hotmail.fr
www.centreequestredumontblanc.com

Scoprite la valle in groppa ad un a cavallo! Gite di due ore (cavallerizzi esperti o principianti) o di una giornata (solo cavallerizzi esperti). Stage, lezioni private (principianti, dressage, ostacoli) per adulti e bambini.

— LA COMPAGNIE DES ANES —

55, chemin du Vieux Four, Vaudagne - Les Houches
☎ +33 (0)4 50 47 26 18
Passeggiata con gli asini a Vaudagne. Solo su prenotazione.

Tariffe:

- 30 min: 6€
- 1 ora: 11€
- Mezza giornata: 34€
- Giornata: 56€

— PASSEGGIATA CON I PONY A VALLORCINE —

La Petite Diligence
Place de la gare - Vallorcine
lapetitediligence@gmail.com
☎ +33 (0)6 88 15 99 30

Passeggiate sui pony, punto di ristoro, giochi e attività per bambini e famiglie, campo da bocce e stadio multisport, a 100 m dalla stazione ferroviaria sulla riva del fiume.

— PASSEGGIATA CON I CANI DA SLITTA —

Provate un modo nuovo di passeggiare! La passeggiata con i cani da slitta consiste nel farsi trascinare dal cane, guidandolo con la voce e con gesti precisi.

Huskydalen

☎ +33 (0)6 84 99 34 67
contact@huskydalen.com
www.huskydalen.com

Attività proposta a giugno, luglio e agosto.

Durata: 2 ore

Prenotazione al ☎ +33 (0)6 84 99 34 67 o tramite
e-mail: contact@huskydalen.com

Evolution 2

Escursioni con i cani da slitta.

Diverse formule disponibili.

Informazioni e prenotazioni: ☎ +33 (0)4 50 55 53 57
planning.chamonix@evolution2.com
www.evolution2.com/chamonix

— ESCURSIONI CON IL VOSTRO CANE —

Cfr p.89



ACTIVIDADES AL AIRE LIBRE

DEPORTES Y OCIO

– RECORRIDOS DE ORIENTACIÓN

¡Intenta seguir un recorrido definido en un mapa muy preciso! Consulta el mapa y trasládalo al entorno real.
¡Una actividad lúdica para todos! Un recorrido disponible en cada pueblo del Valle. Encontrarás el mapa de recorridos a tu disposición en las diferentes Oficinas de Turismo.

SERVOZ - 4:30h aprox.

Recorrido de orientación de 13 balizas.
(Servoz Village: 2:30h, Le Lac - St Michel: 2h).
Atención: muchos tramos por carretera.

LES HOUCHES - 2h aprox.

¡Ven a conocer el recorrido de 18 balizas del lago de Les Chavants!

CHAMONIX - 2h aprox.

En el Bois du Bouchet. 20 balizas en un recorrido entre abetos y piceas.

ARGENTIÈRE - 2h aprox.

En Argentièr, ¡encuentra las 12 balizas!

VALLORCINE - 2h aprox.

¡Recorrido de 9 balizas situado en Le Buet!

– JUEGOS DE PISTAS DEL VALLE

Aprovecha el histórico Mont Blanc Express para explorar los pueblos y tesoros escondidos del valle de Chamonix. Nuestros juegos de pistas duran entre 2 y 3 horas. Tómate el tiempo de descubrir las riquezas del Valle, con unas preguntas lúdicas que enriquecerán tu cultura de la montaña.

SERVOZ – Todo el año

Para descubrir Servoz, su vida pastoral y sus granjas antiguas. Salida: estación de ferrocarril SNCF de Servoz.

CHAMONIX - LES BOIS / LES TINES

Primavera, Verano y Otoño

Para descubrir Les Bois, Les Tines y Paradis des Praz. Posibilidad de visitar este último en bici, situado a mayor distancia. Salida: estación de ferrocarril SNCF Les Praz.

ARGENTIÈRE - PUEBLO – Todo el año

Para descubrir el pueblo de Argentièr e impregnarte de su carácter típico de montaña. Salida: estación de ferrocarril SNCF de Argentièr.

TRÉLECHAMPS / RES. AIGUILLES ROUGES – Verano

De junio a septiembre para descubrir Trélechamps y la Reserva Natural de Aiguilles Rouges.
Salida: estación de ferrocarril SNCF de Montror-le-Planet*.

VALLORCINE – Todo el año

Juego de pistas centrado en la naturaleza, los paisajes y las tradiciones en el Vallorcine de hoy y de antaño.
Salida: estación de Le Buet

* Consulta los horarios del centro de visitantes de la Reserva antes de ir.

ATTIVITÀ OUTDOOR

SPORT E TEMPO LIBERO

– PERCORSO DI ORIENTEERING

Effettuate un percorso definito con l'aiuto di una cartina molto precisa! Leggete la cartina e trasferitela sul terreno. Un'attività divertente per tutti! Un percorso disponibile per ogni centro abitato della valle. La cartina del percorso è disponibile presso i vari Enti del Turismo.

SERVOZ - 4 ore 30 circa

Percorso di orientamento con 20 testimoni.
(Servoz paese: 2 ore 30, Le Lac - St Michel: 2 ore).
Attenzione: numerosi passaggi sulla strada.

LES HOUCHES - 2 ore circa

Scoprite il percorso di 18 testimoni al Lago dei Chavants!

CHAMONIX - 2 ore circa

Al Bois du Bouchet. 20 testimoni e un percorso tra gli abeti e gli abeti rossi.

ARGENTIÈRE - 2 ore circa

A Argentièr, trovate i 12 testimoni!

VALLORCINE - 2 ore circa

Percorso di 9 testimoni a Le Buet!

– CACCIA AL TESORO NELLA VALLE

Approfittate dello storico Mont-Blanc Express per esplorare, in famiglia o con gli amici, i centri abitati e i tesori nascosti della valle di Chamonix! La durata delle nostre cacce al tesoro è di 2 – 3 ore circa. Prendete il tempo per scoprire il patrimonio della valle attraverso domande divertenti e interessanti per arricchire la vostra cultura sulla montagna!

SERVOZ - Tutto l'anno

Alla scoperta di Servoz, della sua vita pastorale e delle sue antiche fattorie! Partenza: Stazione ferroviaria SNCF di Servoz

CHAMONIX - LES BOIS / LES TINES

Primavera, estate e autunno

Alla scoperta di Les Bois, Les Tines e del Paradiso di Les Praz. È possibile effettuare il percorso in bicicletta a causa delle distanze. Partenza: Stazione ferroviaria SNCF Les Praz

ARGENTIÈRE - PAESE – Tutto l'anno

Per scoprire il paese d'Argentièr e impregnarsi dello spirito di questo centro di montagna tipico.
Partenza: Stazione ferroviaria SNCF d'Argentièr

TRÉLECHAMPS / RIS. AIGUILLES ROUGES – Estate

Da giugno a settembre, alla scoperta di Trélechamps e della Riserva Naturale delle Aiguilles Rouges!
Partenza: Stazione ferroviaria SNCF di Montror-le-Planet*

VALLORCINE – Tutto l'anno

Una caccia al tesoro incentrata sulla natura, i paesaggi e le tradizioni, che rispecchia la Vallorcine di oggi e di un tempo!
Partenza: Stazione ferroviaria di Le Buet*

* Prima della partenza, si consiglia di consultare gli orari dello chalet della Riserva.



– LAS GARGANTAS DEL RÍO DIOSAZ

Gorges de la Diosaz - Servoz

☎ +33 (0)4 50 47 21 13

www.gorgesdeladiosaz.com

Curiosidad del valle de Chamonix, el camino colgante de Gorges de la Diosaz ofrece en un paraje agreste y natural, un espectáculo grandioso e inhabitual. Esta garganta, acondicionada para visitantes, es uno de los atractivos imprescindibles de las tierras del Mont Blanc y es considerada como una de las más bellas de Francia. Un sendero fácil, a la sombra, bien equipado y de sólida construcción, en ciertos tramos colgado de escarpadas peñas, en otros cruzando el torrente mediante pasarelas robustas, se adentra en la atmósfera misteriosa y pintoresca del lugar. Un paseo refrescante en días soleados y silvestre con tiempo lluvioso. Sendero no accesible para cochecitos de niños ni para PMR. Duración ida y vuelta: 1:15h aprox.

Horario:

■ Julio y agosto: de 9h a 19:15h

■ Junio y septiembre: de 9:30h a 18:15h

Tarifas:

■ Adulto (a partir de 16 años): 7,50€

■ Niño (5/15 años): 4€

Gratis para menores de 5 años.

Tarifas para grupos a partir de 10 personas.

– LES GORGES DE LA DIOSAZ

Gorges de la Diosaz - Servoz

☎ +33 (0)4 50 47 21 13

www.gorgesdeladiosaz.com

Curiosità della valle di Chamonix, il sentiero sospeso delle Gorges de la Diosaz offre uno spettacolo insolito e grandioso, in un sito incontaminato e naturale. Questa gola attrezzata fa parte delle visite da non perdere nel Pays du Mont-Blanc e forse è una delle più belle che si possano fare in Francia! Un sentiero facile e ombreggiato, ben attrezzato e affidabile, a volte agganciato alle pareti scoscese o attraverso il torrente con solide passerelle permette di penetrare in una natura misteriosa e pittoresca. Una passeggiata tanto rinfrescante quando splende il sole quanto selvaggia quando piove. Sentiero non accessibile ai passeggini e alle persone a mobilità ridotta. Durata andata/ritorno: circa 1 ora 15.

Orari:

■ Luglio e agosto: 9.00-19.15

■ Giugno e settembre: 9.30-18.15

Tariffe:

■ Adulti (16 anni e +): 7,50€

■ Bambini (5/15 anni): 4€

Gratuito per i bambini di meno di 5 anni.

Tariffe di gruppo a partire da 10 persone.

ACTIVIDADES AL AIRE LIBRE

DEPORTES Y OCIO

— PARQUE DE ATRACCIONES DE CHAMONIX —

¡Las sensaciones de un gran “ocho” al pie del Mont Blanc! Descubre el trineo Alpine Coaster (trineo sobre raíles), con sus saltos y espirales a 540°, camas elásticas, mini-karting, loopings, nautic jet... sin olvidarse de un columpio gigante y excavadoras mecánicas. Aparcamiento (de pago) para visitantes, bar-restaurante y snack, áreas de picnic.

Tarifas

Trineo Alpine Coaster (1 o 2 personas)

- 1 descenso: 9€
- 6 descensos: 45€
- 10 descensos: 72€

Tarifas Parque de atracciones (1 o 2 personas)

- 1 ficha: 2€
- 8 fichas: 14€
- 18 fichas: 24€

A dos pasos del tren de la Mer de Glace y a 5 min a pie del centro urbano. Trineo abierto todo el año (1 o 2 personas por trineo, menos de 1,35 m con un adulto).

Horarios y tarifas en www.planards.fr

351, chemin du Pied du Grépon

☎ +33 (0)4 50 53 08 97

— ZONAS LÚDICAS —

SERVOZ

- Espace La Grangiat: skate park, toboganes, columpios, cerca de las pistas de tenis. Una pista asfaltada para todos los niveles, reservada para bicis, rollers y patinetes, en donde se suceden curvas, vaguadas y montículos. Acceso libre — los niños bajo la responsabilidad de sus padres.

LES HOUCHES

- Les Chavants: juegos infantiles, pirámides de cuerdas y pistas de petanca.
- Le Tournet: área polideportiva: fútbol, baloncesto, otros juegos de balón.

CHAMONIX

- Detrás del Ayuntamiento (Mairie).
- Delante de la Maison des Jeunes et de la Culture.
- A la orilla del río Arve, junto a las pistas de tenis.
- Zona recreativa de Les Planards.

ARGENTIÈRE

- La Moraine: (toboganes, juegos, mesas de picnic).

VALLORCINE

- En el centro de la población, frente a la estación: zona de juegos infantiles y pistas deportivas...



— PARQUES DE AVENTURA EN LOS ÁRBOLES —

RECORRIDOS DE AVENTURA - LA FORÊT MAGIQUE

Recorrido de aventura en la localidad de Les Tines, 3 recorridos y 3 dificultades, ¡para pequeños y grandes!

Horarios:

- Fuera de las vacaciones escolares: abierto miércoles, sábados, domingos y festivos por la tarde. Abierto con reserva previa los jueves y viernes. Cerrado lunes y martes.
- Vacaciones escolares: todos los días, de 10h a 18h.

Tarifas (acceso ilimitado al recorrido):

- Adulto: 21€
- Joven (< 16 años): 18€
- Recorrido verde Ouistiti (a partir de 3 años): 9€

☎ +33 (0)6 21 12 13 94

www.laforetmagiquechamonix.com

ACCRO'PARK DES GAILLANDS

El mayor recorrido del Valle. Más de 100 talleres, una línea de vida continua, tirolinas, saltos en el vacío. Snack / bar.

Horarios de apertura (según meteorología):

- A partir del 15 de junio, y del 2 al 8 de septiembre: todas las tardes, 13:30h-19h*
- Del 29 de junio al 1 de sept.: todos los días, 10h-19h*
- Del 9 al 29 de septiembre: todos los fines de semana, 13:30h-19h*.

*Última entrada a 18h

Tarifas:

- Adultos (a partir de 18 años): 28€
- Juniors (- de 18 años, mínimo 1,45m): 26€
- Niños (- de 18 años, de 1,30m a 1,45m): 21€ (recorridos de «exploración» y «familiar»)
- Pitchoun (de 3 a 7 años, de 1 m a 1,30m): 13€

☎ +33 (0)4 50 53 55 70

outdoor@chamonix-guides.com

www.chamonix-guides.com

ATTIVITÀ OUTDOOR

SPORT E TEMPO LIBERO

— PARCO DI DIVERTIMENTO DI CHAMONIX —

Le sensazioni di un'ottovolante ai piedi del Monte Bianco! Scoprite la slitta su rotaia Alpine Coaster con jump, giri della morte a 540°, i trampolini, il mini-karting, looping e splash boat... Ma anche altalena gigante e scavatrici meccaniche. Parcheggio (a pagamento) sul posto, bar-ristorante e snack, area per il picnic.

Tariffe

Slitta Alpine Coaster (1 o 2 persone)

- 1 discesa: 9€
- 6 discese: 45€
- 10 discese: 72€

Tariffe Parco di divertimento (1 o 2 persone)

- 1 gettone: 2€
- 8 gettoni: 14€
- 18 gettoni: 24€

A due passi dal trenino della Mer de Glace e a 5 minuti a piedi dal centro città.

Attrazione aperta tutto l'anno (1 o 2 persone per slitta, e meno di 1,35 m con un adulto).

Orari e tariffe disponibili su www.planards.fr

351, chemin du Pied du Grépon

☎ +33 (0)4 50 53 08 97

— PARCHI GIOCHI —

SERVOZ

- Espace La Grangiat: skate-park, scivoli, altalena nei pressi dei campi da tennis. Una pista asfaltata per tutti i livelli riservata alle biciclette, ai pattini in linea, ai monopattini, propone una serie di curve, half-pipe e gobbe. Accesso libero, bambini sotto la responsabilità dei genitori.

LES HOUCHES

- Les Chavants: giochi per bambini, piramide di corde e campi per il gioco delle bocce.
- Le Tournet: campo da gioco multisport: pratica del calcio, pallacanestro, vari giochi con la palla.

CHAMONIX

- Dietro al Municipio
- Davanti alla Maison des Jeunes et de la Culture
- Lungo l'Arve, in direzione dei campi da tennis
- Parco giochi a Les Planards

ARGENTIÈRE

- La Moraine: (scivoli, giochi, tavoli per il picnic)

VALLORCINE

- Nel capoluogo, di fronte alla stazione: parco giochi e city stadium...

ACTIVIDADES AL AIRE LIBRE

DEPORTES Y OCIO

— PAINTBALL —

El Paintball es una actividad en la que se enfrentan varios equipos. Los jugadores están equipados con un mono, guantes, una máscara protectora y un lanzador de bolas con pintura de colores. Cumpleaños, despedidas de soltero o de soltera, actividades de empresa, solo o en grupo... ¡Ven a conocer este juego! ¡Te garantizamos buen humor y sensaciones!

PAINTBALL MONT-BLANC

- A partir de 10 años. Duración: 2h
- Tarifa: Diurna: a partir de 25€/pers.
Nocturna: 30€/pers.
- Bolas adicionales: 100: 4€ / 500: 20€

Incluye: equipamiento completo + 250 bolas.

Abierto todos los días del año.

Reserva e información por teléfono.

☎ +33 (0)7 88 22 36 09

Facebook & Youtube: Paintball Mont-Blanc

PAINTBALL CHAM

- Desde los 12 años.
- 30 personas máx.
- Tarifa: 16€/pers. Incluye equipamiento completo.
- Bolas adicionales: 50: 2€ / 500: 20€

Reserva imprescindible por email o teléfono. Bois du Bouchet - Route de la Promenade des Crèmeries

☎ +33 (0)6 07 36 01 51

www.paintballcham.com

— ESCAPE GAME OUTDOOR —

Actividad al aire libre, el Escape Game Outdoor es una combinación de búsqueda del tesoro, de Escape Game y de carrera de orientación.

- Desde 8 años. Posibilidad de jugar 2 equipos de 6 personas simultáneamente
- Tarifas: 30€/pers. (2 personas)
20€/pers. (3 personas)
18€ persona (4 personas y +)
- Duración: entre 1:30h y 2h por sesión.

Abierto todos los días

Obligatorio reservar por email o teléfono.

Bois du Bouchet - Route de la Promenade des Crèmeries

☎ +33 (0)6 07 36 01 51

www.paintballcham.com



— LASERGAME —

Ven a descubrir este juego totalmente seguro, en el que te divertirás equipado con tu banda receptora y con tu láser en un entorno a tamaño natural. Solo o en pequeños grupos, actividad ideal en familia o con amigos.

LASERGAME MONT-BLANC

En el bosque. Equipo de última generación, alcance superior a 150 m, con un visor de punto rojo.

- Edad mínima 6 años. Máximo 30 jugadores
- Tarifas: Diurna: 14€/pers.
Nocturna: 20€/pers.
- Duración: 1:15h.

Abierto todos los días. Información y reservas por teléfono.

Estación de tren y parada de bus cerca (Les Tines).

Route des Tines (Aparcamiento para visitantes)

☎ +33 (0)7 88 22 36 09

Facebook & Youtube: Paintball Mont-Blanc

LASERGAME - PAINTBALL CHAM

Al exterior, terreno de una hectárea, a 10 minutos andando del centro urbano.

- Desde los 6 años.
- 20 personas máx.
- Tarifas: 15€/pers.
- Duración: 1:15h aprox.

Abierto todos los días

Reserva imprescindible por email o por teléfono.

Bois du Bouchet - Route de la Promenade des Crèmeries

☎ +33 (0)6 07 36 01 51

www.paintballcham.com

ATTIVITÀ OUTDOOR

SPORT E TEMPO LIBERO

— PAINTBALL —

Il Paintball è un'attività che oppone diverse squadre. I giocatori sono dotati di tuta, di un paio di guanti, di maschera protettiva e di un lanciatore per le biglie di pittura colorata. Compleanni, addio al celibato o al nubilito, animazioni per le aziende, da soli o in gruppo, scoprite questa attività. Divertimento e sensazioni garantiti!

PAINTBALL MONT-BLANC

- Età minima 10 anni! Durata: 2 ore
- Tariffe: Diurna: da 25€/pers.
Nocturna: 30€/pers.
- Biglie supplementari: 100: 4€ / 500: 20€

Sono inclusi: equipaggiamento completo + 250 biglie.

Aperto tutti i giorni, tutto l'anno.

Prenotazione e informazioni telefoniche.

☎ +33 (0)7 88 22 36 09

Facebook & Youtube: Paintball Mont-Blanc

PAINTBALL CHAM

- Età minima 12 anni. 30 persone al massimo.
- Tariffe: 16€/pers. Equipaggiamento completo in dotazione.
- Biglie supplementari: 50: 2€ / 500: 20€

Prenotazione obbligatoria tramite e-mail o telefonicamente.

Bois du Bouchet - Route de la Promenade des Crèmeries

☎ +33 (0)6 07 36 01 51

www.paintballcham.com

— ESCAPE GAME OUTDOOR —

L'Escape Game Outdoor si svolge all'aperto ed è un mix tra caccia al tesoro, Escape Game e corsa di orientamento.

- Età minima 8 anni. Due squadre di 8 persone possono giocare simultaneamente
- Tariffe: 30€/pers. (2 persone),
20€/pers. (3 persone)
18€ a persona (4 persone e +)
- Durata: compresa tra 1 ora e mezza e 2 ore per sessione.

Aperto tutti i giorni.

Prenotazione obbligatoria via email o telefono.

Bois du Bouchet - Route de la Promenade des Crèmeries

☎ +33 (0)6 07 36 01 51

www.paintballcham.com

ACTIVIDADES DEPORTES Y OCIO

- GOLF

Uno de los más hermosos campos de golf de montaña, al pie de las impresionantes cumbres del mont Blanc, Les Drus y Aiguilles Rouges. Recorrido de 18 hoyos firmado por Robert Trent Jones Senior, dos campos de prácticas de 40 puestos, 16 de ellos cubiertos, green de aproximación con búnker de entrenamiento y gran putting green.

35, route du Golf - Les Praz de Chamonix

☎ +33 (0)4 50 53 06 28

FB e Instagram : Golf de Chamonix

www.golfdechamonix.com

- TENIS

SERVOZ

☎ +33 (0)4 50 47 21 68.

2 pistas de tenis. Información y alquiler de pistas en la oficina de turismo. Alquiler de pista por horas, abono 6h o 10h. Tarifas, compra de abonos en la Oficina de Turismo

LES HOUCES

240, allée des Diligences

☎ +33 (0)4 50 54 43 37

tc.leshouches@fft.fr

6 pistas, cursillos y clases particulares con modalidad infantil a partir de 4 años. Alquiler de raquetas y venta de pelotas.

CHAMONIX

Promenade du Fori, junto al Centro Deportivo. Ver p.92

VALLORCINE

☎ +33 (0)6 79 02 18 81

1 pista de tenis, 1 frontón de entrenamiento, 1 pista de bádminton. Reservas en el camping des Montets.

- CAT KARTAL: ARTISTA PINTORA

Artista pintora, especializada en el tema "montaña", Cat Kartal ofrece sus cuadros a la venta y le da la bienvenida durante todo el año en su taller frente al teleférico de Bellevue.

Chamonix Art's Cool - Arte y Naturaleza

Durante todo el año, se ofrecen actividades artísticas para adultos y jóvenes. Pintura, dibujo, talleres creativos, en su taller u otros lugares en el valle.

112 route des Trabets

☎ +33 (0)6 33 02 17 61

www.chamonix-artschool.com

- TALLER DE GRABADO DE CHAMONIX

Cursos de grabado en huecograbado y grabado en relieve. 275, chemin de l'Ordon

☎ +33 (0)4 50 55 90 20 / +33 (0)6 80 40 34 99

www.atelier-gravure-chamonix.org

ATTIVITÀ SPORT E TEMPO LIBERO

- GOLF

Uno dei più bei percorsi di montagna, ai piedi delle impressionanti vette del Monte Bianco, dei Drus e delle Aiguilles Rouges. Percorso 18 buche firmato Robert Trent Jones Senior, due campi con 40 postazioni di cui 16 coperte, green d'approccio con bunker di allenamento e ampio putting green.

35, route du Golf - Les Praz de Chamonix

☎ +33 (0)4 50 53 06 28

FB e Instagram: Golf de Chamonix

www.golfdechamonix.com

- TENNIS

SERVOZ

☎ +33 (0)4 50 47 21 68.

2 campi da tennis. Informazioni e affitto dei campi da tennis presso l'Ente del Turismo. Prenotazione del campo da tennis per un'ora, forfait di 6 ore o 10 ore. Tariffe e acquisto presso L'Ente del Turismo.

LES HOUCES

240, allée des Diligences

☎ +33 (0)4 50 54 43 37

tc.leshouches@fft.fr

6 campi, stage e lezioni private, con formula per bambini a partire da 4 anni. Noleggiare le racchette e vendita di palline.

CHAMONIX

Promenade du Fori, vicino al centro sportivo. Cfr. p.93

VALLORCINE

☎ +33 (0)6 79 02 18 81

1 campo da tennis, 1 muro d'allenamento, 1 campo di badminton.

- CAT KARTAL, PITTRICE

Cat Kartal è una pittrice specializzata in temi relativi alla montagna. Vi accoglie tutto l'anno nel suo atelier, situato di fronte alla funivia Bellevue, dove avrete anche la possibilità di acquistare i suoi quadri.

Chamonix Art's Cool - Arte & Natura

Cat Kartal propone tutto l'anno attività artistiche per adulti e bambini: pittura, disegno, laboratori creativi, nel suo atelier o in altri luoghi della valle.

112 route des Trabets

☎ +33 (0)6 33 02 17 61

www.chamonix-artschool.com

- WORKSHOP DI INCISIONE

Corsi di incisione a taglio dolce e taglio di risparmio. 275, chemin de l'Ordon

☎ +33 (0)4 50 55 90 20 / +33 (0)6 80 40 34 99

www.atelier-gravure-chamonix.org



- VUELOS PANORÁMICOS EN HELICÓPTERO

¡Descubre toda la majestuosidad del macizo del Mont Blanc en helicóptero! Otros vuelos panorámicos a petición del cliente. Reserva obligatoria.

Vuelos de 15 a 30 min. De 110 a 220€ por pasajero.

Chamonix Mont-Blanc Hélico (en Argentièrre):

☎ +33 (0)4 50 54 13 82

www.chamonix-helico.fr

- PETANCA

SERVOZ

Exterior, junto a las pistas de tenis. Acceso libre.

LES HOUCES

Al exterior en Les Chavants. Acceso libre.

☎ +33 (0)6 80 05 09 57 / +33 (0)4 50 54 52 64

upmb.leshouches@sfr.fr

CHAMONIX

Al exterior. 20 juegos de bolas, acceso libre.

Route du Bois du Bouchet

☎ +33 (0)6 56 86 00 36

ARGENTIÈRE

Pistas situadas por encima del aparcamiento de la Fis. Acceso libre.

VALLORCINE

Centro población. Acceso libre.

- VOLI PANORAMICI IN ELICOTTERO

Scoprite tutta la maestosità del massiccio del Monte Bianco in elicottero! Altri voli panoramici su richiesta. Voli da 15 a 30 min. Da 110€ a 220€ per passeggero.

Prenotazione obbligatoria.

Chamonix Mont-Blanc Hélico (a Argentièrre):

☎ +33 (0)4 50 54 13 82

www.chamonix-helico.fr

- GIOCO DELLE BOCCE

SERVOZ

All'esterno, accanto ai campi da tennis. Accesso gratuito.

LES HOUCES

Campi esterni a Les Chavants. Accesso gratuito.

☎ +33 (0)6 80 05 09 57 / ☎ +33 (0)4 50 54 52 64

upmb.leshouches@sfr.fr

CHAMONIX

All'esterno, 20 campi con accesso gratuito.

Route du Bois du Bouchet

☎ +33 (0)6 56 86 00 36

ARGENTIÈRE

Campi sopra il parcheggio della Fis. Accesso gratuito.

VALLORCINE

Capoluogo. Accesso gratuito.

ACTIVIDADES DE INTERIOR

MEDIATECAS Y BIBLIOTECAS

Las bibliotecas del Valle de Chamonix están reunidas en una red, lo que te permitirá, por ejemplo, sacar en préstamo un libro en Chamonix y devolverlo en Les Houches. Catálogo y disponibilidad de títulos en: www.mediatheques-valleedechamonix.fr



— BIBLIOTECA DE SERVOZ —

Maison de l'Alpage - Le Bouchet
☎ +33 (0)4 50 54 78 57

Horario:

- Martes, jueves y viernes: de 15h a 18:30h
- Miércoles: de 10h a 12h y de 15h a 18:30h
- Sábados: de 10h a 12h.

Cerrada lunes, domingos y festivos.

— MEDIATECA DE LES HOUCHEs —

201, rue du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 54 65 08

Horario:

- Lunes, martes y viernes: de 15h a 18:30h.
- Miércoles: de 10h a 12h y de 15h a 18:30h.
- Sábados: de 10h a 12h.

Cerrada los jueves, domingos y festivos.

— BIBLIOTECA DE LES PÈLERINS —

1273, route des Pèlerins
☎ +33 (0)4 50 54 78 69

Horario:

- Vacaciones escolares: martes y viernes de 15h a 18h.
- Periodo escolar: de lunes a viernes, de 15h a 18h.

— MEDIATECA DE CHAMONIX —

99, route de la Patinoire
☎ +33 (0)4 50 53 34 82

Horario:

- Martes: de 14h a 18h.
- Miércoles: de 10h a 13h y de 14h a 18h.
- Jueves, viernes y sábado: de 14h a 18h.

— BIBLIOTECA DE LA ASOCIACIÓN "AMIS DU VIEUX CHAMONIX" —

134 avenue de Courmayeur
☎ +33 (0)4 50 55 94 67
amisvieuxchamonix@orange.fr
www.amis-vieux-chamonix.org

La biblioteca de esta asociación reúne más de 5 000 títulos, así como revistas relacionadas con la Historia del Reino de Piémonte-Cerdeña, Saboya, geografía de los Alpes, glaciología y otras ciencias, alpinismo, esquí, turismo, etc. Catálogo en línea.

— BIBLIOTECA DE ARGENTIÈRE —

Maison de la Montagne, 1ª planta
24, route du Village
☎ +33 (0)4 50 53 34 82

Horario:

- De septiembre a junio: miércoles de 10h a 11h.
- Julio y agosto: lunes 17h-19h.

— BIBLIOTECA DE VALLORCINE —

146 route des Confins du Valais
☎ +33 (0)4 50 54 78 67

Horario:

- Lunes y miércoles: de 14:45h a 18:45h
- Jueves y sábados: de 8:45h a 11:45h
- Viernes: de 13:45 a 16:45.

ATTIVITÀ INDOOR

MEDIATECHE E BIBLIOTECHE

Le biblioteche della valle di Chamonix si sono riunite in rete, per permettervi di prendere in prestito un libro a Chamonix e di restituirlo ad esempio a Les Houches! Catalogo e disponibilità delle opere su: www.mediatheques-valleedechamonix.fr



— BIBLIOTECA DI SERVOZ —

Maison de l'Alpage - Le Bouchet
☎ +33 (0)4 50 54 78 57

Orari:

- Martedì, giovedì e venerdì: 15.00-18.30
- Mercoledì: 10.00-12.00 e 15.00-18.30
- Sabato: 10.00-12.00.

Chiuso il lunedì, la domenica e i giorni festivi.

— MEDIATECA DI LES HOUCHEs —

201, rue du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 54 65 08

Orari:

- Lunedì, martedì e venerdì: 15.00-18.30
- Mercoledì: 10.00-12.00 e 15.00-18.30
- Sabato: 10.00-12.00.

Chiuso il giovedì, la domenica e i giorni festivi.

— BIBLIOTECA DI LES PÈLERINS —

1273, route des Pèlerins
☎ +33 (0)4 50 54 78 69

Orari:

- Vacanze scolastiche: martedì e venerdì 15.00-18.00
- Periodo scolastico: dal lunedì al venerdì 15.00-18.00

— MEDIATECA DI CHAMONIX —

99, route de la Patinoire
☎ +33 (0)4 50 53 34 82

Orari:

- Martedì: 14.00-18.00
- Mercoledì: 10.00-13.00 e 14.00-18.00
- Giovedì, venerdì e sabato: 14.00-18.00

— BIBLIOTECA DELL'ASSOCIAZIONE "AMIS DU VIEUX CHAMONIX" —

134 avenue de Courmayeur
☎ +33 (0)4 50 55 94 67
amisvieuxchamonix@orange.fr
www.amis-vieux-chamonix.org

La biblioteca dell'associazione comprende oltre 5.000 opere, nonché riviste che riguardano la Storia del Regno Sabauda, la Savoia, la geografia delle Alpi, la glaciologia e altre scienze, l'alpinismo, lo sci, il turismo, ecc. Catalogo online.

— BIBLIOTECA D'ARGENTIÈRE —

Maison de la Montagne, primo piano
24, route du Village
☎ +33 (0)4 50 53 34 82

Orari:

- Da settembre a dicembre: mercoledì 10.00-11.00
- Luglio e agosto: lunedì 17.00-19.00

— BIBLIOTECA DI VALLORCINE —

146 route des Confins du Valais
☎ +33 (0)4 50 54 78 67

Orari:

- Lunedì e mercoledì: 14.45-18.45
- Giovedì e sabato: 8.45-11.45
- Venerdì: 13.45-16.45.

ACTIVIDADES DE INTERIOR

FITNESS Y BIENESTAR



BIENESTAR

Después de un intenso día en la montaña o en el valle, o solo porque te apetece relajarte, disfruta el arte del bienestar en Chamonix. La mayor parte de los establecimientos hoteleros abren al público sus spas, ofreciendo unos instantes de plenitud y relax. Tratamientos corporales y faciales, baños de burbujas, masajes relajantes o energizantes, reflexología, yoga... Disfruta de una amplia gama de servicios en manos de expertos profesionales.

Encontrarás la lista de profesionales del bienestar p.129

QC TERME CHAMONIX

El viaje sensorial de QC Terme Chamonix se enmarca en un paisaje de incomparable belleza, que intensifica el vínculo entre bienestar y montaña. Ven a descubrir de nuevo la auténtica calma alpina, sumergiéndote en la piscina infinita exterior con vistas a todo el macizo del Mont Blanc, o desayunando en alboroz en la soleada terraza de la cafetería. Recupera tu equilibrio en las numerosos saunas y salas de relajación. ¡Regálale un momento de bienestar en plena naturaleza!

Horario:

- De lunes a jueves: de 9h a 22h
- Viernes y sábados: de 9h a 23h
- Domingos: de 9h a 22h

Reservas en la web

Acceso reservado a mayores de 14 años.

480 promenade du Fori

☎ +33 (0)9 73 05 30 01

chamonix@qcterme.com

<https://www.qcterme.com/fr>

ATTIVITÀ INDOOR

FORMA & BENESSERE



BENESSERE

Dopo una giornata sportiva in montagna o nella valle, o semplicemente perché è il momento giusto per rilassarsi, scoprite l'arte del benessere a Chamonix. La maggior parte degli stabilimenti alberghieri accoglie il pubblico presso le proprie Spa per istanti di puro piacere e benessere o per ritrovare l'energia.

Trattamenti per il corpo e per il viso, idromassaggio, massaggi rilassanti o energizzanti, riflessologia, yoga... Approfittate di un ampio ventaglio di prestazioni e delle competenze di professionisti esperti.

Consultate l'elenco dei professionisti del benessere a p.129

QC TERME CHAMONIX

Il percorso sensoriale di QC Terme Chamonix si inserisce in un paesaggio di incomparabile bellezza, rafforzando il legame tra il benessere e la montagna. Riscoprite l'autentico relax alpino tuffandovi nella piscina a sfioro all'aperto, con vista su tutta la catena del Monte Bianco, o cenando in accappatoio sulla terrazza soleggiata del bistrot. Scoprite le numerose saune e sale di rilassamento, e concedetevi un momento di benessere in mezzo alla natura.

Orari:

- Da lunedì a giovedì: dalle 9.00 alle 22.00,
- Il venerdì e il sabato: dalle 9.00 alle 23.00
- La domenica: dalle 9.00 alle 22.00.

Prenotazioni sul sito web.

Accesso riservato agli ospiti di più di 14 anni.

480 promenade du Fori

☎ +33 (0)9 73 05 30 01

chamonix@qcterme.com

<https://www.qcterme.com/fr>

— BARES Y RESTAURANTS DE MONTAÑA —

Lugares imprescindibles del Valle de Chamonix-Mont Blanc, los numerosos bares y cremerías ofrecen una deliciosa pausa a los aficionados tanto del dulce como del salado. Especialidades de la montaña, crepes tradicionales, cremas heladas, emulsiones afrutadas de verano... ven a descubrir nuestra selección.

CHAMONIX

- Buvette du Paradis des Praz
- Chalet de Caillet
- Buvette des Mottets
- Buvette de la Cascade du Dard
- Chalet de la Floria
- Chalet du Glacier des Bossons

ARGENTIERE

- Les Écuries de Charamillon

VALLORCINE

- Buvette de la Cascade de Bérard



— RESTAURANTES —

Tanto dulces como salados, los restaurantes del valle de Chamonix-Mont Blanc te invitan a descubrir mil y un placeres culinarios. Desde los menús con estrellas hasta los platos regionales de toda la vida, desde los sabores exóticos hasta los platos inolvidables de productos locales degustados en un bar o en un restaurante de montaña. Chamonix y su valle albergan muchos tesoros gustativos que harán las delicias de todos los paladares. Ver p.124-125

— RESTAURANTES EN ALTURA —

Elévate y ven a probar los placeres de una comida en la montaña. Rodeado de panoramas pintorescos y de lugares insólitos, suficiente para convencer a tu paladar... Encontrarás la lista de los restaurantes de montaña en la p.125

— RISTORANTI E SNACK BAR —

Appuntamento immancabile nella Valle di Chamonix-Mont-Blanc, i numerosi ristoranti e snack offrono una sosta golosa, dolce o salata. Dalle specialità di montagna alle tradizionali crêpes, dai gelati alle emulsioni di frutta estiva, venite a scoprire la nostra selezione di golosi luoghi di ristoro.

CHAMONIX

- Buvette du Paradis des Praz
- Chalet de Caillet
- Buvette des Mottets
- Buvette de la Cascade du Dard
- Chalet de la Floria
- Chalet du Glacier des Bossons

ARGENTIERE

- Les Écuries de Charamillon

VALLORCINE

- Buvette de la Cascade de Bérard



— RISTORANTI —

I ristoratori della Valle di Chamonix Mont-Blanc vi invitano a scoprire una galassia di delizie dolci e salate. Dai menù stellati, alle specialità regionali, passando per i sapori di tutto il mondo e gli indimenticabili piatti di prodotti locali da degustare presso uno snack o un ristorante in quota, Chamonix e la sua valle racchiudono numerosi tesori culinari per tutte le papille. Cfr. p.124-125

— I RISTORANTI IN ALTA QUOTA —

Salite in quota e venite ad assaporare i piaceri di una tavola di montagna. Nel cuore di panorami pittoreschi e luoghi insoliti, troverete di che soggiogare le vostre papille... Consultate l'elenco dei ristoranti in alta quota a p.125

VIDA NOCTURNA

— BARES Y DISCOTECAS —

Chamonix cuenta con una buena variedad de establecimientos nocturnos: bares lounge, para los aficionados a la música en vivo, bares populares, pubs de ambiente confortable y discotecas. Encontrarás la lista de ellos en la página 124.

— MAISON DES ARTISTES —

Fiel a su vocación cultural, la Maison des Artistes es un lugar de creación y de expresión pensado para incitar a practicar todas las artes, la creación, la formación, la producción, la residencia de artistas... Dispone de dos estudios con material de alta calidad y un pequeño escenario, que pueden ser alquilados, así como de servicios de técnico de sonido. En cuanto a sus espectáculos, el programa es ecléctico y pluridisciplinar, por lo que entusiasma a todo tipo de público. ¡Aquí tienes tu bar-concierto en Chamonix-Mont Blanc, todos los días, de 16h a 2h!

84 chemin Tournette

☎ +33 (0)4 50 91 40 08

<https://maisondesartistes-chamonix.com/>

— CASINO LE ROYAL CHAMONIX —

68 máquinas de azar, 21 juegos electrónicos (ruletas inglesas y blackjack) a partir de las 11h. 3 mesas de juegos (ruleta inglesa, blackjack) a partir de las 19:40h. Abierto de 11h a 2h de la mañana. Aparcamiento gratis reservado para clientes (acceso por rue du Lyret). Novedad: acceso al restaurante Le Royal de Patrick Lenôtre y al Royal Comedy.

Entrada reservada a mayores de edad presentando un documento de identidad.

☎ +33 (0)4 50 53 07 65

Insta : @casinoroyal_chamonix

www.casinoroyal-chamonix.com

Los juegos de azar pueden ser peligrosos: pérdida de dinero, conflictos familiares, adicciones... Encuentre nuestros consejos en joueurs-info-service.fr (09 74 75 13 13 - Llamada no sobretasada)



— CINE —

CINE VOX

Tres salas con equipo digital y 3D, versión francesa y VOS, venta de tickets automática en la entrada, sesiones adicionales en caso de mal tiempo.

Tarifas

- Normal: 10,50€
- Senior (+65 años)*: 8,50€
- Escolar/Estudiante (-18 años)*: 7,50€
- Niños (-13 años)*: 5,50€
- Suplemento 3D: 2€
- 6€ por sesión, presentando un forfait válido MONT BLANC Multipass de 3 a 21 días y el justificante de pago en taquilla o por internet.

* Presentando un justificante.

Cour du Bartavel

www.cinemavox-chamonix.com

CINEBUS LE GRAND SOIR - LES HOUCHES

Ver p.82

info@cinelandsoir.fr

www.cinebus.fr

VITA NOTTURNA

— BAR E DISCOTEQUE —

Chamonix racchiude numerosi locali notturni: dai bar lounge per gli amanti della musica live, ai bar più popolari, passando per i pub dall'atmosfera cosy e le discoteche. Consultate l'elenco di questi locali a p.124.

— MAISON DES ARTISTES —

Fedele alla sua vocazione culturale, la Maison des Artistes è un luogo di creazione e di espressione ideato per incoraggiare la pratica di tutte le arti, la creazione, la formazione, la produzione, la residenza per artisti... Sono disponibili in affitto due studi con attrezzature di alta qualità e un piccolo palcoscenico attrezzato, così come i servizi di un ingegnere del suono. Sul palcoscenico, la programmazione eclettica e multidisciplinare farà la gioia di tutti gli spettatori. Il vostro bar-concerto di Chamonix-Mont-Blanc vi aspetta tutti i giorni dalle 16.00 alle 2.00 del mattino!

84 chemin Tournette

☎ +33 (0)4 50 91 40 08

<https://maisondesartistes-chamonix.com/>

— CASINO LE ROYAL CHAMONIX —

68 slot-machines, 21 giochi elettronici (roulette inglese e black jack) a partire dalle 11.00. 3 tavoli da gioco (roulette inglese, black jack) dalle 19.40 in poi.

Aperto dalle 11.00 alle 2.00 della mattina. Parcheggio gratuito riservato ai clienti (accesso Rue du Lyret).

Novità: Accesso al Restaurant le Royal di Patrick Lenôtre e al Royal Comedy

Ingresso riservato ai maggiorenni su presentazione di un documento d'identità.

☎ +33 (0)4 50 53 07 65

Insta : @casinoroyal_chamonix

www.casinoroyal-chamonix.com

Il gioco d'azzardo può essere pericoloso e causare perdita di denaro, conflitti familiari, dipendenze, ecc. Potete trovare i nostri consigli su joueurs-info-service.fr (+33 (0)9 74 75 13 13 - Numero verde).

— CINEMA —

CINEMA VOX

3 sale digitali e 3D, VF e VOST, biglietteria automatica all'ingresso, spettacoli supplementari in caso di maltempo.

Tariffe:

- Normale: 10,50€
- Senior (+65 anni)*: 8,50€
- Studenti/Teen-ager (-18 anni)*: 7,50€
- Bambini fino a 13 anni*: 5,50€
- Suplemento 3D: 2€
- 6€ lo spettacolo su presentazione di un pass MONT BLANC Multipass da 3 a 21 giorni valido e della prova d'acquisto alla cassa o su Internet.

* Su presentazione di un giustificativo

Cour du Bartavel

www.cinemavox-chamonix.com

CINEBUS LE GRAND SOIR - LES HOUCHES

Cfr. p.83

info@cinelandsoir.fr

www.cinebus.fr





Mont-Blanc
4 810 m

Dôme du Gouter
4 304 m

Ref. Vallot
4 362 m

Aig. du Gouter
3 863 m

Dent du Géant
4 013 m

Aig. Noire de Peuterey
3 772 m

Mt Maudit
4 465 m

Gare Helbronner 3 462 m
vers l'Italie

La Tour Ronde
3 792 m

Mt Blanc du Tacul
4 248 m

Aig. du Midi
3 842 m

Le Prarion
1 967 m

Le Brévent
2 525 m

Les Houches
1 010 m

Chamonix
Mont-Blanc 1 035 m

Argentière
1 252 m

Vallorcine
1 260 m

Les Grandes Jorasses
4 208 m

Ref. de Leschaux
2 431 m

Les Courtes
3 856 m

Les Droites
4 000 m

Aiguille Verte
4 122 m

Ref. du Couvercle
2 687 m

Aig. du Dru
3 754 m

Ref. de la Charpoua
2 841 m

Aig. des Grands Montets
3 297 m

Aig. du Chardonnet
3 824 m

Ref. d'Argentière
2 771 m

Aig. d'Argentière
3 902 m

Domaine des Grands-Montets
fermé à la clientèle à l'été 2024
Grands-Montets area closed
to the public in summer 2024

Ref. Albert 1er
2 702 m

Le Chapeau
1 576 m

Plan-Joran
1 923 m

Lognan
1 972 m

Ref. de Lognan
2 032 m

Les Autannes
2 195 m

Charamillon
1 850 m

Col de Balme
2 186 m

Ref. du Col de Balme
2 190 m

Montroc
1 360 m

Le Tour
1 462 m

Les Bois

Le Lavanchet
1 217 m

Les Tignes
1 090 m

La Joux

Le Grassonnet

Les Chosalets

Col des Montets
1 461 m

Aiguillette des
Posettes 2 201 m

Le Buet

Lacs des Chéserys
2 211 m

Ref. du Lac Blanc
2 352 m

La Flégère
1 894 m

Planpraz
1 999 m

Reserve Naturelle des
Aiguilles Rouges

L'Index
2 595 m

Aig. de la Glière
2 852 m

Coî de Voza
1 653 m

Bellevue
1 794 m

Ref. de Tête-Rousse
3 167 m

Nid d'Aigle
2 380 m

Ref. des Gds Mulets
3 051 m

Ref. du Nid d'Aigle
2 372 m

Glacier de Taconnaz

Glacier des Bossons

Plan de l'Aiguille
2 317 m

Lac Bleu
2 299 m

Ref. du Plan
de l'Aiguille

Tunnel du
Mont-Blanc

Parc de Loisirs
de Chamonix

Montenvers
1 913 m

Mer de Glace

Glacier d'Argentière

Glacier du Tour

Glacier de Tefre

Glacier de Leschaux

Vallee Blanche

Glacier du Géant

Téléphériques et domaine des Grands-Montets fermés
Cablecars and Grands-Montets area closed
TMB : tronçon Bellevue - Nid d'Aigle en travaux. Fermé
TMB: Bellevue - Nid d'Aigle section closed due to works

Frederique & Michel Hovet

92
mod. 23

SERVOZ

INFORMACIÓN PRÁCTICA

Con su emplazamiento privilegiado en el valle de Chamonix, Servoz es el lugar ideal para los amantes de la naturaleza y del patrimonio. Date un paseo entre granjas tradicionales, hornos de pan ancestrales y numerosas fuentes del siglo XIX. En este pueblo repleto de sol, disfrutarás de un refrescante paseo por el sendero acondicionado del paraje protegido Gorges de la Diosaz. Y la cultura local tampoco está ausente. Servoz invita al viajero a conocer la agricultura de montaña y sus tradiciones, en la Maison du Lieutenant y en la Maison de l'Alpage.



— SERVOZ TIENE + —

Pueblo de arte y artesanía

Lugar propicio para vivir la gastronomía, los sabores y el bienestar, Servoz, el Slow Village, te invita a venir para cargarte las pilas con una buena comida, un paseo o una ruta de senderismo, o incluso con talleres temáticos sobre los productos locales o las plantas silvestres...

El pueblo de Servoz alberga a muchos artesanos (escultura sobre madera, artes plásticas, muebles, retratos y caricaturas, aerografía). Todos ellos figuran en la lista que encontrarás al dorso del plano de Servoz.

También encontrarás los lugares interesantes del pueblo para relajarte o disfrutar de una buena cocina en la p.124-125

— OFICINA DE TURISMO —

Le Bouchet

☎ +33 (0)4 50 47 21 68

info@servoz.com

www.servoz.com

Horario:

■ Junio y septiembre: 9h-12h y 14h-18h.

■ Julio y agosto: 9h-12h y 14:30-18:30h.

■ Cerrado los viernes y domingos fuera de vacaciones escolares, y solo los domingos durante las vacaciones escolares

— ITINERARIO PARA IR CON CARRITOS —

Se recomienda dejar el coche cerca de la escuela de Servoz, a 5 minutos del centro del pueblo. Seguir el indicador de dirección "Le Vieux Servoz". Un agradable recorrido de 1 km aproximadamente te hará descubrir el hábitat tradicional de esta aldea de gran valor arquitectural, los antiguos hornos de pan, aun activos durante las fiestas locales, el oratorio dedicado a San Bernardo (de Menthon), de los años 1800, y la iglesia de Saint-Loup (1537).

— OFICINA DE CORREOS —

Maison de l'Alpage - Le Bouchet

☎ +33 (0)4 50 78 17 37

Abierto lunes, martes, jueves y sábados: 8:45h-12:00h.

Viernes: 9:30h-12:00h. Cerrado miércoles y domingos.

— ASESOS PÚBLICOS —

- En las cercanías del aparcamiento de la iglesia.
- Maison de l'Alpage.
- Llano de Saint Jean, pared de escalada.
- Al lado del cementerio de Le Lac.
- Estación de tren de Servoz

SERVOZ

INFORMAZIONI PRATICHE

In prima fila nella valle di Chamonix, Servoz è il luogo ideale per gli appassionati di natura e del patrimonio. Passeggiate tra le fattorie tradizionali, i forni per il pane e le numerose fontane del XIX secolo. Inondata dal sole, la frazione permette di approfittare di una passeggiata rinfrescante lungo il sentiero del sito classificato delle Gorges de la Diosaz. Il patrimonio non è da meno. Servoz invita il visitatore a scoprire l'agricoltura di montagna e le sue tradizioni presso la Maison du Lieutenant e la Maison de l'Alpage.



— IL + DI SERVOZ —

Paesino d'arte e artigianato

Portato sul gusto, i sapori ed il benessere, Servoz, lo Slow Village, vi invita a rigenerarvi con un buon pasto, una passeggiata o un'escursione, u o attraverso workshop tematici organizzati intorno a prodotti locali o piante selvatiche...

Il paesino di Servoz è sede di molti artigiani (scultura su legno, arti plastiche, mobili, ritratti e caricature, aerografia). Potete ritrovarne la lista sul retro della mappa di Servoz.

Gli indirizzi consigliati per rilassarsi e i ristoranti locali sono a p.124-125

— ENTE DEL TURISMO —

Le Bouchet

☎ +33 (0)4 50 47 21 68

info@servoz.com

www.servoz.com

Orari:

■ Giugno e settembre: 9.00-12.00 e 14.00-18.00.

■ Luglio e agosto: 9.00-12.00 e 14.30-18.30.

■ Chiuso il venerdì e la domenica al di fuori dei periodi di vacanza scolastica, e solo la domenica durante le vacanze scolastiche.

— ITINERARIO PER PASSEGGIINI —

Parcheggio consigliato nei pressi della scuola di Servoz a 5 minuti dal centro del paese, poi seguire le indicazioni "Le Vieux Servoz". Un piacevole percorso di circa 1 km permette di scoprire le abitazioni tradizionali di questa frazione, dall'architettura rimasta intatta, i vecchi forni a legna ancora in attività durante le sagre di paese, l'oratorio dedicato a San Bernardo (di Menthon) risalente all'Ottocento e la chiesa di Saint-Loup (1537).

— UFFICIO POSTALE —

Maison de l'Alpage - Le Bouchet

☎ +33 (0)4 50 78 17 37

Aperto lunedì, martedì, giovedì e sabato: 8.45-12.00.

Venerdì: 9.30-12.00. Chiusura il mercoledì e la domenica.

— TOILETTE PUBBLICHE —

- Accanto al parcheggio della chiesa
- Maison de l'Alpage
- Plaine Saint-Jean, roccia d'arrampicata
- Accanto al cimitero di Le Lac
- Stazione di Servoz



— CONSEJO DEL GUÍA —

Alpaves de Pormenaz y Lac de Pormenaz

Desde Les Moulins d'en Haut (aparcamiento), dirígete hacia la Tête de la Fontaine. Supérala y luego sigue una larga pendiente empinada hasta los Chalets des Alpaves de Pormenaz, y luego al lago de Pormenaz.

- **Salida:** Les Moulins d'en Haut (859m)
- **Duración:** 6h30 ida y vuelta
- **Dificultad:** Muy difícil (desnivel: 1086m)

— LOS SENDEROS DE LOS NIDOS —

Gracias a cerca de veinte cajas nido orientadas al este o al oeste, es posible observar los carboneros comunes y los petirrojos europeos y negros a lo largo de los dos senderos accesibles desde la localidad de Servoz.

- **Sendero desde la escuela hasta las pistas de tenis:** 10 cajas nido numeradas del 1 al 10.
- **Sendero desde la Maison du Lieutenant, hasta la Buvette de la Fontaine:** 9 cajas nido, numeradas de 11 a 19.

Proyecto realizado en colaboración con la Asociación de Padres y Madres de la Escuela de Servoz, el CFA Carpintería de Sallanches, la Mancomunidad del Valle de Chamonix-Mont Blanc y el Ayuntamiento de Servoz. Mapa consultable en la Oficina de Turismo de Servoz

Consejos para senderismo, guías y mapas: ver p.88

— SUGERENCIAS PARA PASEOS EN FAMILIA —

Lac Vert

Espacio natural excepcional, accesible para todo el mundo, acondicionado para paseos. La presencia de algas azules, junto a la acumulación de árboles y plantas en el fondo del lago, le da su admirable color verde esmeralda.

- **Salida:** Subir hasta la parte alta del pueblo, pasando por Le Mont y después por la Côte. Desde el aparcamiento de la Côte, seguir el camino que cruza un bosque y una pedrera, hasta el Lac Vert.
- **Duración:** 3h ida y vuelta desde el pueblo o 1:30h desde el aparcamiento de la Côte.
- **Dificultad:** Fácil para recorrer en familia.

Les Gures

Macizo rocoso que domina la llanura y el valle del Arve, antiguo campamento celta oculto en la vegetación, Les Gures es un paraje accesible desde la aldea de Vieux Servoz, en dirección a la aldea de Chatelard. Después del puente de Lanternes, toma el camino que asciende por la ladera de esta sierra hasta el llano. Fíjate en la piedra de sacrificio o en el dolmen de Laby que verás en el camino.

- **Salida:** Vieux-Servoz.
- **Duración:** 2 horas ida y vuelta.
- **Dificultad:** fácil.

Encontrarás la descripción detallada de todas las rutas de senderismo del Valle en las guías y mapas de senderos, a la venta en todas las Oficinas de Turismo del Valle de Chamonix.



— IL CONSIGLIO DELLA GUIDA —

Alpaves e laghi di Pormenaz

Dai Moulins d'en Haut (parcheggio), dirigitì verso la Tête de la Fontaine. Superatala e poi segui una lunga e ripida salita fino ai Chalets des Alpaves de Pormenaz, e poi al lago de Pormenaz.

- **Partenza:** Moulins d'en Haut (859m)
- **Durata:** 6 ore 30 andata/ritorno
- **Difficoltà:** Molto difficile (dislivello: 1086m)

— I SENTIERI DEI NIDI —

Lungo due sentieri accessibili dal centro di Servoz, una ventina di cassette di nidificazione rivolte verso il sole all'alba o al tramonto permette di osservare cinciallegre e pettirossi.

- **Sentiero dalla scuola ai campi da tennis:** 10 cassette di nidificazione numerate da 1 a 10.
- **Sentiero dalla Maison du Lieutenant allo Snack de la Fontaine:** 9 cassette di nidificazione numerate da 11 a 19.

Questo progetto è stato realizzato in collaborazione con l'Associazione dei genitori della scuola di Servoz, il Centro di formazione per falegnami di Sallanches, la Communauté de Communes de la Vallée de Chamonix e il Comune di Servoz. La cartina è disponibile per la consultazione presso l'Ente del Turismo di Servoz.

Consigli, guide e cartine: cfr. p.89

— QUALCHE CONSIGLIO PER UNA PASSEGGIATA IN FAMIGLIA —

Lac Vert

Uno spazio naturale eccezionale accessibile a tutti, allestito per la passeggiata. La presenza di alghe azzurre associate all'accumulo di alberi e vegetali sul fondo del lago gli conferiscono il suo eccezionale colore verde smeraldo.

- **Partenza:** Raggiungere la cima del paese passando per Le Mont, poi La Côte. Dal parcheggio della Côte, seguire il sentiero che attraversa il bosco e la pietraia fino al Lago Verde.
- **Durata:** 3 ore andata/ritorno dal paese o 1 ora 30 dal parcheggio della Côte.
- **Difficoltà:** Facile, adatto alle famiglie.

Les Gures

Massiccio roccioso che domina la pianura e la valle dell'Arve, antico accampamento celtico sepolto nella vegetazione, i Gures sono accessibili dalla frazione del Vieux Servoz, verso la frazione di Chatelard. Dopo il Pont des Lanternes, imboccare il sentiero che risale lungo il fianco del massiccio fino all'altopiano. Lungo il sentiero, da non perdere la Pietra sacrificale o il Dolmen del Laby.

- **Partenza:** Vieux Servoz
- **Durata:** 2 ore andata/ritorno
- **Difficoltà:** Facile

Per saperne di più su tutti gli itinerari escursionistici della valle, consultate le guide e le cartine dei sentieri, in vendita presso tutti gli Enti del Turismo della Valle di Chamonix!

LES HOUCHES

INFORMACIÓN PRÁCTICA

Asentado a los pies del Mont Blanc, el pueblo de Les Houches es ideal tanto para una estancia dinámica como contemplativa. Explora los prados de alta montaña aun en uso de este pueblo, ascendiendo a pie o en remonte mecánico. Si quieres admirar una vista espectacular al macizo del Mont Blanc, no te pierdas el parque de animales de Merlet, donde además descubrirás la fauna alpina. Los más deportistas y temerarios apreciarán variadas actividades, como el BTT, la escalada o el parapente, mientras que los demás podrán descansar y pasear por el centro de actividades de ocio situado en Lac des Chavants.

— OFICINA DE TURISMO —

Place de la Mairie (centro del pueblo)
☎ +33 (0)4 50 55 50 62
info@leshouches.com
www.leshouches.com

Horario:

- Otros periodos: Abierto 9:00-12:00 y 14:30-18:30.
- En julio-agosto: Abierto 9:00-12:30 y 14:30-18:30.

— AYUNTAMIENTO —

1, Place de la Mairie, 74310 Les Houches
☎ +33 (0)4 50 54 40 04

Horario:

- Lunes, martes y jueves: 8:30h a 12h y 14h a 17:30h
- Miércoles: de 8:30h a 12h
- Viernes: 8:30h a 12h y 14h a 17h
- Sábados: 9h a 12h

— OFICINA DE CORREOS —

Place de la Mairie
☎ 36 31 (n° con tarificación normal)

Horario:

- De lunes a viernes: 13:30h-16:30h.
 - Sábados: 10h-12h.
- Cerrado domingos.

— OFICIOS RELIGIOSOS —

Culto católico

Iglesia Saint-Jean-Baptiste y en la Flatière.
Consultar la hoja parroquial expuesta en las iglesias, o en internet: www.diocese-annecy.fr/st-bernard

— ASEOS PÚBLICOS —

- A la derecha de la Oficina de Turismo.
- Al lado de la pista de patinaje, centro de la localidad.
- Aparcamientos de Les Chavants.
- Telecabina de Prarion.
- Teleférico de Bellevue.



— SEGURIDAD —

Policía Municipal de Les Houches

1, Place de la Mairie
☎ +33 (0)4 50 53 60 67
+33 (0)6 71 91 08 85 / +33 (0)6 71 91 08 86
policemunicipale.mairie@leshouches.fr

Horario:

- lunes, martes, jueves y viernes: 8h-12h y 13h-17h
- Miércoles: 9h-17h
- Sábados: 9h-12h

— RESIDUOS DOMÉSTICOS —

Recogida selectiva

Utiliza los contenedores puestos a tu disposición en los pueblos y separa los desechos. Compostadoras municipales en Taconnaz, St-Antoine, Les Chavants, Le Tourchet (Solerey) y en Le Lac (Les Houches-Servoz).

Punto limpio de Bocher (Route de Bocher)

☎ +33 (0)4 50 55 18 64
■ De lunes a viernes: 8:30h-12h y 14h-17h.
■ Sábados: 9h-12h y 14h-17h.

LES HOUCHES

INFORMAZIONI PRATICHE

Rannicchiato ai piedi del massiccio del Monte Bianco, Les Houches è ideale sia per un soggiorno dinamico che per una vacanza più contemplativa. Esplorate i numerosi alpeggi ancora in uso di questo paese nel corso di un trekking sportivo o con agli impianti di risalita. Per un panorama spettacolare sul massiccio del Monte Bianco, visitate il parco faunistico di Merlet dove scoprirete anche la fauna alpina. I più sportivi e temerari apprezzeranno le numerose attività proposte, come le discese in mountain bike, l'arrampicata o il parapendio, mentre tutti gli altri potranno rilassarsi e passeggiare nel parco del Lago dei Chavants.

— ENTE DEL TURISMO —

Place de la Mairie (centro del paese)
☎ +33 (0)4 50 55 50 62
info@leshouches.com
www.leshouches.com

Orari:

- Altri periodi: Aperto dalle 9:00-12:00 e 14:30-18:30.
- In luglio-agosto: 9:00-12:30 e 14:30-18:30.

— MUNICIPIO —

1, place de la Mairie, 74310 Les Houches
☎ +33 (0)4 50 54 40 04

Orari:

- Lunedì, martedì e giovedì: 8:30-12:00 e 14:00-17:30
- Mercoledì: 8:30-12:00
- Venerdì: 8:30-12:00 e 14:00-17:00
- Sabato: 9:00-12:00

— UFFICIO POSTALE —

Place de la Mairie
☎ 36 31 (n° non soggetto a sovrattassa)

Orari:

- Dal lunedì al venerdì: 13.30-16.30.
 - Sabato: 10.00-12.00.
- Chiusura la domenica.

— FUNZIONI RELIGIOSE —

Culto cattolico

Chiesa di St-Jean-Baptiste e a La Flatière.
Consultate l'informatore parrocchiale affisso nelle chiese o su Internet: www.diocese-annecy.fr/st-bernard

— TOILETTE PUBBLICHE —

- A destra dell'Ente del Turismo
- Accanto alla pista di pattinaggio municipale, in centro
- Parcheggi di Les Chavants
- Cabinovia del Prarion
- Funivia di Bellevue

— SICUREZZA —

Police Municipale des Houches

1, place de la Mairie
☎ +33 (0)4 50 53 60 67
+33 (0)6 71 91 08 85 / +33 (0)6 71 91 08 86
policemunicipale.mairie@leshouches.fr

Orari:

- Lunedì, martedì, giovedì e venerdì: 8.00-12.00 e 13.00-17.00
- Mercoledì: 9.00-17.00
- Il sabato: 9.00-12.00

— RIFIUTI DOMESTICI —

Raccolta differenziata

Utilizzate gli appositi contenitori installati nel paese e pensate ad effettuare la raccolta differenziata dei rifiuti. Compostiere municipali a Taconnaz, St-Antoine, a Les Chavants, a Le Tourchet (Solerey), e al Lac (Les Houches-Servoz).

Discarica di Bocher (Route de Bocher)

☎ +33 (0)4 50 55 18 64
■ Dal lunedì al venerdì: 8.30-12.00 e 14.00-17.00.
■ Sabato: 9.00-12.00 e 14.00-17.00.

LES HOUCHES

SENDERISMO

— LES HOUCHES TIENE + —

Tranvía del Mont Blanc: ¡Un Guño al cine!

Hace más de 20 años, en 2003, se rodó en el macizo del Mont Blanc la película Malabar Princess, que se inspiraba en la historia del accidente sufrido por el vuelo 245 de Air India. Junto a los actores Claude Brasseur y Michèle Laroque, participaba el célebre Jacques Villeret, en el papel de conductor de nuestro famoso tranvía. En la película se reconocen fácilmente las escenas rodadas en la aldea de Chavants o en el Chalet de la Charme, en Les Houches. Se están realizando obras de gran calado en el trazado actual del Tranvía del Mont Blanc. Más información sobre el tranvía en la p.24.

— EJEMPLOS DE PASEO EN FAMILIA —

Consulta la descripción detallada de todas las rutas de senderismo del Valle en las guías y mapas de senderos, a la venta en todas las Oficinas de Turismo del Valle de Chamonix. Encontrarás nuestras ideas de paseos en familia consultando la guía Familia, p.80



— CONSEJO DEL GUÍA —

Alpages de Chailloux (1913 m)

Los Alpages y Chalets de Chailloux son un paraje situado al pie de la Aiguillette des Houches, con unas vistas espléndidas a la sierra del Mont Blanc.

- **Salida:** Le Bettet (1352 m)
- **Duración:** 3:40h ida y vuelta
- **Dificultad:** media (desnivel: 600 m)

Los senderistas más experimentados pueden continuar hasta la Aiguillette des Houches (2285 m).

Bellevue - Chalets de l'Are...

Desde la cima de Bellevue, un sendero suavemente inclinado te lleva a los prados alpinos de l'Are. Ruta fácil. Regreso por el mismo camino.

- **Punto de partida:** Cima del teleférico de Bellevue (1801m)
- **Duración:** 1 hora 45 minutos ida y vuelta a los Chalets de l'Are
- **Dificultad:** Fácil

...continuación del sendero hacia el Col du Tricot.

Después de los Chalets de l'Are, para los excursionistas más experimentados, hay opción de continuar hacia el Col du Tricot (2120m) a través del puente colgante sobre el torrente del glaciar de Bionnassay. El sendero asciende a través del bosque y luego atraviesa un valle en medio de un panorama magnífico.

- **Duración:** 4 horas ida y vuelta desde Bellevue
- **Dificultad:** Difícil (desnivel: 520m)

Regreso por el mismo camino. Se requiere la compra de un boleto peatonal de ida y vuelta en la taquilla de los remontes mecánicos para el teleférico de Bellevue.

Consejos para senderismo, guías y mapas: ver p.88

LES HOUCHES

TREKKING

— IL + HOUCARD —

Tramway du Mont-Blanc: Ciak si gira!

Oltre 20 anni fa, nel 2003, fu girato nel massiccio del Monte Bianco il film Malabar Princess, ispirato alla storia dell'incidente del volo 245 di Air India. Oltre a Claude Brasseur e Michèle Laroque, conduceva il famoso trenino il compianto Jacques Villeret. Possiamo riconoscere alcune scene girate nella frazione di Les Chavants o allo Chalet de la Charme di Les Houches. È l'occasione per ricordare che da alcuni mesi sono in corso importanti lavori sul sito dell'attuale Tramway du Mont-Blanc. Per maggiori informazioni cfr. pag.25

— ESEMPI DI PASSEGGIATE IN FAMIGLIA —

Per saperne di più su tutti gli itinerari escursionistici della valle, consultate le guide e le cartine dei sentieri, in vendita presso tutti gli Enti del Turismo della Valle di Chamonix! Consultate le nostre idee di passeggiate in famiglia nella guida delle famiglie a p.81

— IL CONSIGLIO DELLA GUIDA —

Alpèggi di Chailloux (1.913 m)

Situati sotto l'Aiguillette des Houches, gli alpèggi e gli chalet di Chailloux offrono una vista mozzafiato sul massiccio del Monte Bianco.

- **Partenza:** Le Bettet (1.352 m)
- **Durata:** 3 ore 40 andata/ritorno
- **Difficoltà:** Media (dislivello: 600 m)

Gli escursionisti più esperti potranno proseguire fino all'Aiguillette des Houches (2285 m).

Bellevue - Chalets de l'Are...

Dal summit della Bellevue, un sentiero dolcemente inclinato vi conduce agli alpèggi de l'Are. Percorso facile. Ritorno lungo lo stesso percorso.

- **Punto di Partenza:** Summit della funivia di Bellevue (1801m)
- **Durata:** 1 ora e 45 minuti andata/ritorno fino ai Chalets de l'Are
- **Difficoltà:** Facile

...escursione proseguimento fino al Col du Tricot.

Dopo gli Chalets de l'Are, per gli escursionisti più esperti, c'è la possibilità di proseguire verso il Col du Tricot (2120m) attraverso il ponte sospeso sul torrente del ghiacciaio di Bionnassay. Il sentiero sale attraverso il bosco e poi attraversa una valle in mezzo a un panorama magnifico.

- **Durata:** 4 ore andata/ritorno da Bellevue
- **Difficoltà:** Difficile (dislivello: 520m)

Ritorno lungo lo stesso percorso. È necessario acquistare un biglietto pedonale andata e ritorno presso la biglietteria degli impianti di risalita per la funivia di Bellevue.

Consigli, guide e cartine: cfr. p.89



LES HOUCHES

GUÍA PARA FAMILIAS

¡La estación de Les Houches mima a tus hijos y a toda la familia! Guarderías, actividades específicas, eventos múltiples para pequeños, adolescentes y adultos. ¡Descubre, comparte y ven en familia a impregnarte de nuestra atmósfera de montaña en pleno macizo del Mont Blanc!



ALGUNAS RECOMENDACIONES

- En general, se recomienda que los niños menores de 3 años no superen los 2000m de altura.
- Durante las ascensiones en telecabina o en telesilla los niños deben simular la deglución.
- De 3 a 12 años: evitar los esfuerzos físicos prolongados (varias horas) por encima de 2500m.

Además, cualquiera que sea la edad del niño, por su seguridad, asegúrate de que lleve gafas y cremas para el sol. Ver p.34 "El tiempo y seguridad".

LOGO "FAMILLE PLUS"



¡Busca este logo en nuestra guía! A lo largo de estas páginas, encontrarás este pequeño pictograma junto a las actividades pensadas para familias.

LA CERTIFICACIÓN "FAMILLE PLUS"



¡Famille Plus, es la certificación de referencia para pasar unas perfectas vacaciones en familia! La estación se compromete a prestar una atención personalizada, organizar animaciones y actividades pensadas para todas

las edades y a ofrecer unas tarifas ventajosas, numerosas tiendas y servicios para el visitante, así como la sensibilización de los profesionales a las expectativas de los niños.

COLABORAN EN "FAMILLE PLUS"

Encontrarás la lista completa de colaboradores "Famille Plus" de la estación en:

<https://www.chamonix.com/label-famille-plus,215,fr.html>

LES HOUCHES

GUIDA DELLE FAMIGLIE

Les Houches "coccola" i bambini e tutta la famiglia! Giardini per l'infanzia, attività adatte, numerose animazioni per piccoli, adolescenti e adulti! Scoprite, condividete e venite in famiglia ad immergervi nella nostra atmosfera di montagna, nel cuore del massiccio del Monte Bianco!



QUALCHE RACCOMANDAZIONE

- In generale, si consiglia ai bambini fino a 3 anni di non superare i 2.000m di altitudine.
- Durante la salita in funivia o seggiovia, non dimenticate di far deglutire sistematicamente i bambini.
- Da 3 a 12 anni, evitate gli sforzi fisici prolungati (diverse ore) oltre i 2.500m.

Inoltre, per maggiore sicurezza, indipendentemente dall'età del bambino, sono indispensabili occhiali da sole e creme solari! Cfr. p.35 "Meteo e sicurezza".

"FAMILLE PLUS" LOGO



Localizzate questo marchio sulla nostra guida! Troverete questo pittogramma in corrispondenza delle attività "Famiglia".

IL MARCHIO "FAMILLE PLUS"



Famille Plus è il marchio di riferimento per una vacanza riuscita in famiglia!

La stazione s'impegna ad offrire un'accoglienza personalizzata, animazioni e attività adatte a tutte le età, tariffe intelligenti,

numerosi negozi e servizi di prossimità e sensibilizzando i professionisti alle aspettative dei più piccoli.

"FAMILLE PLUS" PARTNERS

Consultate l'elenco completo dei partner "Famille Plus" della stazione su:

<https://www.chamonix.com/label-famille-plus,215,fr.html>

LES HOUCHES

FAMILIAS - ATENCIÓN A NIÑOS

- SERVICIOS EN LA OFICINA DE TURISMO -

- Atención personalizada a niños.
- Espacio acondicionado para niños.

- CUIDADORAS INFANTILES Y CANGUROS -

Lista disponible solicitándola y en
www.leshouches.com

- CENTRO DE OCIO LES CHAVANTS 3-5 AÑOS

230, allée des Diligences
☎ +33 (0)6 08 17 61 16

Abierto del 8 de julio al 30 de agosto de 2024 (excepto 14 de julio y 15 de agosto), de lunes a viernes 8h-18:30h.

Tarifas

- Diaria con comidas: 37,80€
- Semana (de lunes a viernes): 180€

Información y preinscripciones por e-mail:
accueilsdeloisirs@leshouches.fr



- CENTRO DE OCIO ESCOLAR 6-10 AÑOS -

201, rue du Mont Blanc
☎ +33 (0)6 08 17 61 16

Abierto del 8 de julio al 30 de agosto de 2024 (excepto 14 de julio y 15 de agosto), de lunes a viernes 8h-18:30h.

Tarifas

- Diaria con comidas: 37,80€
- Semana (de lunes a viernes): 180€

Información y preinscripciones por e-mail:
accueilsdeloisirs@leshouches.fr

- PARA ADOLESCENTES -

Los más mayores podrán también divertirse y disfrutar del entorno y de las instalaciones que ofrece la estación. Por ejemplo, pueden ir al polideportivo para jugar al fútbol, baloncesto y otros juegos de balón, o bien a la mediateca, para actividades más pausadas, sin olvidarse del centro de animación, para una sesión de cine...

LES HOUCHES

FAMIGLIE - ACCOGLIENZA DEI BAMBINI

- I SERVIZI PRESSO L'ENTE DEL TURISMO -

- Accoglienza personalizzata per bambini e adolescenti.
- Angolo attrezzato per i bambini.

- ASSISTENTI INFANZIA E BABY-SITTER -

Elenco disponibile su richiesta e su
www.leshouches.com

- ACCOGLIENZA ATTIVITÀ RICREATIVE A LES CHAVANTS PER I BAMBINI 3-5 ANNI

230, allée des Diligences
☎ +33 (0)6 08 17 61 16

Aperto dall'8 luglio al 30 agosto 2024 (esclusi il 14 luglio e il 15 agosto), dal lunedì al venerdì, 8.00-18.30

Tariffe

- Giornata con pasto: 37,80€
- Settimana (dal lunedì al venerdì): 180€

Informazioni e preiscrizioni tramite e-mail:
accueilsdeloisirs@leshouches.fr

- ACCOGLIENZA ATTIVITÀ RICREATIVE PRESSO IL COMPLESSO SCOLASTICO PER I BAMBINI 6-10 ANNI

201, rue du Mont Blanc
☎ +33 (0)6 08 17 61 16

Aperto dall'8 luglio al 30 agosto 2024 (esclusi il 14 luglio e il 15 agosto), dal lunedì al venerdì, 8.00-18.30

Tariffe

- Giornata con pasto: 37,80€
- Settimana (dal lunedì al venerdì): 180€

Informazioni e preiscrizioni tramite e-mail:
accueilsdeloisirs@leshouches.fr

- L'ANGOLO DEI TEEN-AGER -

Anche i più grandi potranno divertirsi e approfittare dell'ambiente e delle strutture offerte dal resort. Ad esempio, il campo polisportivo per giocare a calcio, a pallacanestro e a vari giochi di palla, oppure la mediateca per un momento più tranquillo, o lo spazio animazione per godersi un film...



LES HOUCHES

FAMILIAS - ACTIVIDADES AL EXTERIOR

Existe un amplio abanico de actividades para toda la familia o dependiendo de la edad. En Les Houches, el parque de animales de Merlet o la visita de Gorges de la Diosaz harán las delicias de pequeños y mayores (es necesario portabebés para estos dos destinos). En todo el valle de Chamonix encontrarás lugares imprescindibles para visitar (Montenvers – Mer de Glace, Aiguille du Midi), escalada en exterior, rutas de senderismo, BTT, actividades acuáticas o con animales... Ver p.38 a 65 con la oferta completa.

SUGERENCIAS PARA RUTAS DE SENDERISMO EN FAMILIA

Alpages de Charousse

Lugar pintoresco formado por cinco granjas. Vistas a las agujas de Chamonix y a la cadena de Fiz. Desde la Côte des Chavants (1131m), seguir en dirección a École de Physique y desviarse más adelante hacia la izquierda, por el sendero que lleva a estos pastos de montaña (1210m).

- Duración: 45 min. ida y vuelta, fácil.
- Salida: Route de la Côte des Chavants (aparcamiento limitado).

El camino de los pueblos

El Chemin des Villages, con sus casi dos kilómetros de largo, conduce hasta Tacconnaz desde el centro de Les Houches. Desde la pista de patinaje, ascender hasta el camino de Les Longues. Tomar a la izquierda, por el camino de la Tannuaz. Subir al alto de la carretera de la Griaz, hasta el camino de Les Fleurs. Cruzar hasta el camino de Le Platon y descender por la carretera de Les Granges, antes de desviarse a la derecha, por el Chemin Théobalde Couttet. Tomar la pasarela y seguir el sendero hasta la aldea de Le Pont, pasando por delante de la Chapelle hasta Tacconnaz. UN CONSEJO: Desde Tacconnaz, para prolongar tu paseo hasta Les Bossons, en Les Gaillands, o bien llegar hasta la entrada de Chamonix. Puedes efectuar el trayecto de regreso en transporte público.

- Duración: 1h – Solo ida.
- Salida: Centro urbano – Les Houches

Estatua de Cristo Rey (1196m)

La estatua de Cristo Rey erigida en 1934 representa el busto de Pío XI, alpinista emérito que ascendió a la sierra del Mont Blanc en varias ocasiones. Desde el aparcamiento de la estación de Les Houches, tomar la carretera de Coupeau y cruzar las vías por un puente. Tomar el camino de Eaux-Rousses a la derecha, hasta una bifurcación. Tomar a la izquierda, por el sotobosque, siguiendo el sendero que lleva hasta el Cristo Rey después de varios virajes. Regreso por el mismo itinerario.

- Duración: 1:45h ida/vuelta, fácil.
- Salida: estación SNCF de Les Houches.

Puedes consultar también “Consejo del guía” en Les Houches, p.74

ZONAS LÚDICAS

Ver p.52



ITINERARIOS COCHECITOS - PORTABEBÉS

Ideal para hacer una pausa y relajarse, dar paseos fáciles o para ir de picnic con vistas al macizo del Mont Blanc. Por otra parte, ofrece diversas actividades para pequeños y mayores, como escalada, recorridos de orientación, tenis, petanca y juegos infantiles. Y además: puedes escoger entre un paseo alrededor del lago disfrutando del sol y una ruta a la sombra por el bosque.

Alquiler de cochecitos 4x4 y portabebés

- Cyprien Sports - Skimium
244, rue de l'Essert - ☎ +33 (0)4 50 54 41 02
www.cypriensports.com
- Residencia CGH Le Hameau de Pierre Blanche
Allée des Diligences - ☎ +33 (0)4 50 55 36 00
Reserva obligatoria en www.familib.com
Recogida del material en la recepción de la residencia.

ÁREAS DE PICNIC

- Enfrente de la pista de patinaje
- Lago de Chavants (barbacoas a disposición)
- Hameau du Lac
- Vaudagne
- Centro población - Iglesia & Crédit Agricole
- Coupeau

RECORRIDOS DE ORIENTACIÓN

Ver p.50

¡NOVEDAD! ¡RECORRIDO LA AVENTURA CLIMÁTICA!

Ver p.6

LES HOUCHES

FAMIGLIE - ATTIVITÀ OUTDOOR

Vi attende un'ampia gamma di attività per tutta la famiglia o per tutte le età! A Les Houches, il parco faunistico di Merlet o la visita alle Gorges de la Diosaz faranno la gioia di grandi e piccini (prevedere il marsupio per bambini per la visita di questi due siti). In tutta la valle di Chamonix, approfittate delle visite imperdibili (Montenvers – Mer de Glace, Aiguille du Midi), dell'arrampicata all'aperto, delle escursioni, della mountain bike, delle attività in acqua o con gli animali... Consultate la guida da pag. 38 a 65 per scoprire l'offerta completa.

ESEMPLI DI PASSEGGIATE IN FAMIGLIA

Alpeggi di Charousse

Luogo pittoresco composto da cinque fattorie. Vista sulle Aiguilles di Chamonix e la catena dei Fiz. Dalla Côte des Chavants (1.131m), seguire le indicazioni per l'Ecole de Physique, poi biforcare a sinistra sul sentiero dell'alpeggio (1.210m).

- Durata: 45 minuti andata/ritorno, facile
- Partenza: Route de la Côte des Chavants (parcheggio limitato)

Il Chemin des Villages

Lungo circa due chilometri il Chemin des Villages permette di raggiungere Tacconnaz dal centro di Les Houches. Dalla pista di pattinaggio, salire fino al Chemin des Longues, poi a sinistra seguire il Chemin de la Tannuaz. Salire in cima alla Route de la Griaz, fino al Chemin des Fleurs. Percorrerlo fino al Chemin du Platon, poi scendere lungo la Route des Granges, prima di girare a destra sul Chemin Théobalde Couttet. Prendere la passerella, poi seguire il sentiero fino alla borgata di Le Pont, passando davanti alla cappella fino a Tacconnaz.

NOTA: Da Tacconnaz, potete continuare la vostra passeggiata fino a Les Bossons, ai Gaillands, o arrivare fino alle porte di Chamonix. Per il viaggio di ritorno, è possibile prendere i trasporti pubblici.

- Durata: 1 ora sola andata
- Partenza: Centro del paese – Les Houches

Statua del Christ Roi (1.196m)

La statua del Christ Roi edificata nel 1934 rappresenta il busto di Pio XI, emerito alpinista, che frequentò il massiccio del Monte Bianco.

Dal parcheggio della Stazione di Les Houches, imboccare la strada di Coupeau e attraversare il ponte ferroviario. Prendere il sentiero delle Eaux-Rousses a destra, fino al bivio. Proseguire a sinistra nel sottobosco, rimanendo sul sentiero che giunge al Christ Roi dopo diversi tornanti. Ritorno lungo lo stesso itinerario.

- Durata: 1 ora 45 min. andata/ritorno, facile
- Partenza: Stazione SNCF di Les Houches

Consultate anche i “Consigli della Guida” a Les Houches a p.75

ITINERARI PER PASSEGGINI - MARSUPI

Ideale per una pausa rilassante, per facili passeggiate o per un picnic di fronte alla catena del Monte Bianco, la base nautica dei Chavants offre numerose attività per grandi e piccini, tra cui arrampicata, percorso d'orientamento, tennis, campi per il gioco delle bocce e giochi per bambini. La carta vincente: è possibile scegliere tra una passeggiata al sole intorno al lago o un percorso più ombreggiato nel bosco.

Noleggio di passeggini 4x4 e marsupi

- Cyprien Sports - Skimium
244, rue de l'Essert - ☎ +33 (0)4 50 54 41 02
www.cypriensports.com
- Résidence CGH Le Hameau de Pierre Blanche
Allée des Diligences - ☎ +33 (0)4 50 55 36 00
Prenotazione obbligatoria su www.familib.com
Consegna materiale alla reception della residenza

AREE PER IL PICNIC

- Di fronte alla pista di pattinaggio
- Al Lago dei Chavants (barbecue a disposizione)
- Hameau du Lac
- Vaudagne
- Centro del paese – Chiesa & Crédit Agricole
- Coupeau

PERCORSO DI ORIENTAMENTO

Cfr. p.51

NOVITÀ! PERCORSO L'AVENTURE CLIMATIQUE!

Cfr. p.7

PARCHI GIOCHI

Cfr. p.53

LES HOUCHES

FAMILIAS - ACTIVIDADES EN INTERIOR



— SPAS & BIENESTAR — NIÑOS & FAMILIA —

¡Claro que es posible dejarse mimar y disfrutar de momentos de relax en familia! Ven a descubrir las virtudes que te ofrecen los productos de bienestar para niños y familias. No dudes en consultar a nuestras empresas colaboradoras para conocer todas las posibilidades que ofrece la estación de Les Houches.

Spa Deep Nature

Les Granges d'en Haut
☎ +33 (0)4 85 30 00 17
www.deepnature.fr

Spa Ô des Cimes

CGH Hameau de Pierre-Blanche
☎ +33 (0)4 50 55 36 00
<https://www.cgh-residences.com/ete/residences/le-hameau-de-pierre-blanche-11>

Spa Montagne du monde

Chalet Elena
☎ +33 (0)4 50 78 64 10
<https://www.mgm-hotels-residences.com/residence-chalet-elena/spa-pur-altitude>

— CINE —

Espace Animation (encima de la Oficina de Turismo)
Le Grand Soir Cinébus Les Houches
☎ +33 (0)6 70 09 14 94
info@cinelandsoir.fr

Programa disponible en la Oficina de Turismo y, cada dos miércoles, sesiones para niños y adultos, sesiones especiales, cine de verano...

Julio y agosto: sesiones a las 18h y 21h (17:30h y 20:30h en otros periodos).

Tarifas:

- Joven (-25 años): 3,50€
- Abonados: 4,50€
- Adultos: 5,50€

— MUSEO DE LA MONTAÑA. —

Ver p.106

— MEDIATECA —

Ver p.58

— ESCALADA INDOOR —

Ver p.38

LES HOUCHES

FAMIGLIE - ATTIVITÀ INDOOR



— CINEMA —

Espace Animation (sopra l'Ente del Turismo)
Le Grand Soir Cinébus Les Houches
☎ +33 (0)6 70 09 14 94
info@cinelandsoir.fr

Programma disponibile presso l'Ente del Turismo e, un mercoledì su due, spettacoli per bambini e adulti, proiezioni speciali, cinema all'aperto...

Luglio e agosto: spettacoli alle 18.00 e alle 21.00 (17.30 e 20.30 negli altri periodi).

Tariffe:

- Giovani (- 25 anni): 3,50€
- Soci: 4,50€
- Adulti: 5,50€

— MUSEO DELLA MONTAGNA —

Cfr. p.107

— MEDIATECA —

Cfr. p.59

— ARRAMPICATA INDOOR —

Cfr. p.38

— SPA E TRATTAMENTI BAMBINI E FAMIGLIA —

Perché ci si può far coccolare e godere di momenti di dolcezza anche in famiglia, venite a scoprire i benefici dei prodotti per il benessere dei bambini e delle famiglie! Non esitate a contattare i nostri partner che vi presenteranno tutte le possibilità offerte a Les Houches!

Spa Deep Nature

Les Granges d'en Haut
☎ +33 (0)4 85 30 00 17
www.deepnature.fr

Spa Ô des Cimes

CGH Hameau de Pierre-Blanche
☎ +33 (0)4 50 55 36 00
<https://www.cgh-residences.com/ete/residences/le-hameau-de-pierre-blanche-11>

Spa Montagne du monde

Chalet Elena
☎ +33 (0)4 50 78 64 10
<https://www.mgm-hotels-residences.com/>

CHAMONIX-MONT-BLANC

INFORMACIÓN PRÁCTICA

Pequeña ciudad con encanto, asentada al pie del mont Blanc, Chamonix es considerada en todo el mundo como la cuna del alpinismo. Además de su situación ideal en la frontera de tres países, Francia, Italia y Suiza, la localidad ofrece a sus visitantes dos atracciones imprescindibles. Por una parte, la excursión a la Aiguille du Midi (3842m) con el teleférico más alto de Europa. Por otra, la visita a la Mer de Glace, uno de los glaciares alpinos más grandes de los Alpes, al que se llega en el famoso tren de cremallera de Montenvers. Deportista y cultural, Chamonix ofrece igualmente el mayor número de actividades que un destino de montaña pueda sugerir. ¡Sin olvidarse del shopping, el bienestar y la gastronomía!



- CHAMONIX TIENE +

Los 100 años de la Fiesta de los Guías

¡La famosa Fiesta de los Guías celebra este año su 100º aniversario de existencia! Para tan excepcional ocasión, hemos preparado un evento excepcional. Este verano, y durante un mes, el valle de Chamonix vivirá al ritmo de este centenario único. En el programa: actividades de montaña y descubrimientos en Les Houches, concierto en vivo en Argentière, fiesta del Pan en Lavancher, ceremonias y espectáculos, la tradicional Fiesta de los Guías, el baile, el mercado artesanal y las conferencias en Chamonix, la fiesta del artesanía en Servoz, así como festividades y conciertos programados en Vallorcine. Programa completo en www.chamonix-guides.com

- AYUNTAMIENTO

38 Pl. de l'Église 74400 Chamonix

☎ +33 (0)4 50 53 11 13

www.chamonix.fr

De lunes a viernes: de 8:30h a 12h y de 13:30h a 17h.

- OFICINA DE TURISMO

85, place du Triangle de l'Amitié - BP 25

☎ +33 (0)4 50 53 00 24

info@chamonix.com

www.chamonix.com

Horario:

■ Todos los días: abierto de 9h a 19h

CENTRAL DE RESERVAS

A tu disposición de lunes a viernes.

☎ +33 (0)4 50 53 99 98

booking@chamonix.com & Live Chat

Reserva tu estancia, disponibilidad de 7 días a la semana

y 24h al día en <http://booking.chamonix.com>

Información general: ☎ +33 (0)4 50 53 00 24

ATENCIÓN A GRUPOS

Asociaciones, empresas, empresas de autobuses...

Estamos a su disposición para proporcionarles una

gestión total de sus proyectos y estancias.

groupes@chamonix.com

☎ +33 (0)4 50 53 60 33

CHAMONIX-MONT-BLANC

INFORMAZIONI BLOC-NOTES

Affascinante cittadina accovacciata ai piedi del Monte Bianco, Chamonix è considerata in tutto il mondo la culla dell'alpinismo. Idealmente situata al confine di tre paesi, Francia, Italia, Svizzera, offre ai visitatori due attrazioni imperdibili. Da un lato, l'escursione all'Aiguille du Midi (3.842m) con la funivia più alta d'Europa. Dall'altro, la visita del ghiacciaio della Mer de Glace, uno dei più grandi ghiacciai delle Alpi, accessibile grazie al famoso trenino a cremagliera del Montenvers. Sportiva e culturale, Chamonix propone anche il più ampio ventaglio d'attività che una meta di montagna possa suggerire, senza dimenticare shopping, benessere e gastronomia!



- ENTE DEL TURISMO

85, place du Triangle de l'Amitié - BP 25

☎ +33 (0)4 50 53 00 24

info@chamonix.com

www.chamonix.com

Orari:

■ Tutti i giorni: Aperto dalle 9.00 alle 19.00.

CENTRO PRENOTAZIONI

Contattate il nostro team dal lunedì al venerdì.

☎ +33 (0)4 50 53 99 98

booking@chamonix.com & Live Chat

Prenotate il vostro soggiorno 24 ore su 24, 7 giorni su 7,

sul sito <http://booking.chamonix.com>

Informazioni generali: ☎ +33 (0)4 50 53 00 24

SERVIZIO PER I GRUPPI

Associazioni, aziende, società di pullman...

Siamo a vostra disposizione per una gestione globale di

qualsiasi progetto e soggiorno.

groupes@chamonix.com

☎ +33 (0)4 50 53 60 33

- IL + DI CHAMONIX

100 anni della Festa delle Guide

La famosa Festa delle Guide festeggia quest'anno il suo centenario! Per un anniversario così eccezionale, abbiamo preparato eventi eccezionali. Quest'estate, per un intero mese, la valle di Chamonix vivrà al ritmo di questo centenario unico. Il programma include attività in montagna e scoperte a Les Houches, un concerto dal vivo ad Argentière, una Festa del Pane a Lavancher, cerimonie e spettacoli, la tradizionale Festa delle Guide, un ballo, un mercato artigianale e conferenze a Chamonix, una fiera dell'artigianato a Servoz, oltre a festeggiamenti e concerti previsti a Vallorcine! Per il programma completo, visita www.chamonix-guides.com

- MUNICIPIO

38, place de l'Église 74400 Chamonix

☎ +33 (0)4 50 53 11 13

www.chamonix.fr

Dal lunedì al venerdì: 8.30-12.00 e 13.30-17.00.

CHAMONIX-MONT-BLANC

INFORMACIÓN PRÁCTICA



— OFICINAS DE CORREOS —

☎ 36 31* - www.laposte.fr

Chamonix-Mont-Blanc

89, place Balmat

■ De lunes a viernes: 9h-12h y 13:30-18h

■ Sábados: 9h-12h.

Les Praz

1537, route des Praz

■ De lunes a viernes: 9:30h-12:30h.

*Nº con tarificación corriente. Algunos números especiales solo funcionan llamando desde la red telefónica francesa.

— OFICIOS RELIGIOSOS —

Culto católico

Iglesia Saint-Michel

Consultar la hoja parroquial expuesta en las iglesias, o en internet: www.diocese-annecy.fr/st-bernard

Culto protestante

Iglesia Reformada Arve Mont Blanc

24, passage du Temple (frente a la estación SNCF)

☎ +33 (0)4 50 55 85 60

www.protestantschamonix.org

— SEPARACION Y TRATAMIENTO DE RESIDUOS —

Utiliza los contenedores puestos a tu disposición en los pueblos y separa los residuos.

Punto limpio de Closy - Chamonix

Carrefour Helbronner

☎ +33 (0)4 50 54 09 23

■ De lunes a sábado: 8:30h-11:45h y 13:30h-17:15h.

— RADIOS FM —

■ Radio Mont-Blanc: 97.4 / 96.5

■ France Bleu Pays de Savoie: 100.5

■ Globule Radio: 90.5

— LOS MULETS —

Transporte en el centro urbano de Chamonix.

Correspondencia con la red principal de Chamonix Mobilité. Cada 20 minutos. Vehículos adaptados para personas con movilidad reducida. Plano del circuito y horarios disponibles en la oficina de turismo o chamonix-mobilite.com

— APARCAMIENTOS DE CHAMONIX —

Chamonix Parc Auto

■ 1 aparcamiento-intercambiador: Centro urbano (Le Grépon) cerca de las líneas de bus y de la lanzadera urbana "Le Mulet".

■ 3 aparcamientos cubiertos: Mont-Blanc, Saint-Michel y Entrèves.

■ 11 aparcamientos exteriores: Outa, Médiathèque, Allobroges, Gare, Fond des Gires, Corzolet, Courmayeur, Tennis, Lionel Terray, Poilu y Le Tour.

■ 1 aparcamiento especial para buses: Le Grépon Bus.

Información: ☎ +33 (0)4 50 53 70 58

Domaine des Planards

■ 1 aparcamiento de pago: Les Planards

Información: ☎ +33 (0)4 50 53 08 97

— ESTACIÓN DE FERROCARRIL SNCF —

40 pl. de la Gare - ☎ 36 35*

*0,40€ IVA incl./min + precio de una llamada. Algunos números especiales solo funcionan llamando desde la red telefónica francesa.

— ASEOS PÚBLICOS —

■ Aparcamiento de Outa, a 100m de la Oficina de Turismo

■ Aparcamiento Saint-Michel, planta baja

■ Aparcamiento de Biollay, frente al Montenvers

■ Aparcamiento de Mont-Blanc, nivel -1

■ Estación de ferrocarril SNCF

■ Al fondo del aparcamiento de Grépon

■ Aparcamiento Fond des Gires

CHAMONIX-MONT-BLANC

INFORMAZIONI BLOC-NOTES



— UFFICI POSTALI —

☎ 36 31* - www.laposte.fr

Chamonix-Mont-Blanc

89, place Balmat

■ Dal lunedì al venerdì: 9.00-12.00 e 13.30-18.00

■ Il sabato: 9.00-12.00

Les Praz

1537, route des Praz

■ Dal lunedì al venerdì: 9.30-12.30

*nº non soggetto a sovrattassa. Alcuni numeri speciali funzionano solo sulla rete telefonica francese.

— FUNZIONI RELIGIOSE —

Culto cattolico

Chiesa Saint-Michel

Consultate l'informatore parrocchiale affisso nelle chiese o su Internet: www.diocese-annecy.fr/st-bernard

Culto protestante

Chiesa riformata Arve Mont-Blanc

24, passage du Temple (di fronte alla stazione SNCF)

☎ +33 (0)4 50 55 85 60

www.protestantschamonix.org

— RACCOLTA DIFFERENZIATA E SMALTIMENTO DEI RIFIUTI —

Utilizzate i contenitori messi a vostra disposizione nei centri abitati e contribuite alla raccolta differenziata.

Discarica del Closy - Chamonix

Carrefour Helbronner

☎ +33 (0)4 50 54 09 23

■ Dal lunedì al sabato: 8.30-11.45 e 13.30-17.15

— FM RADIO —

■ Radio Mont-Blanc: 97.4 / 96.5

■ France Bleu Pays de Savoie: 100.5

■ Globule Radio: 90.5

— LES MULETS —

Trasporto nel centro di Chamonix. Collegamento con la rete principale di Chamonix Mobilité. Ogni 20 minuti. Veicoli attrezzati per accogliere le persone con mobilità ridotta. Cartina del circuito e orari disponibili presso l'Ente del Turismo o su chamonix-mobilite.com

— PARCHEGGI DI CHAMONIX —

Chamonix Parc Auto

■ 1 parcheggio per la sosta prolungata: Centre-ville Le Grépon, nei pressi delle fermate degli autobus e della navetta urbana "Le Mulet".

■ 3 parcheggi coperti: Mont-Blanc, Saint-Michel e Entrèves.

■ 11 parcheggi esterni: Outa, Médiathèque, Allobroges, Gare, Fond des Gires, Corzolet, Courmayeur, Tennis, Lionel Terray, Poilu, Le Tour.

■ 1 parcheggio speciale per i pullman: Le Grépon Autobus. Informazioni: ☎ +33 (0)4 50 53 70 58

Domaine des Planards

■ 1 parcheggio a pagamento: Les Planards

Informazioni: ☎ +33 (0)4 50 53 08 97

— STAZIONE FERROVIARIA SNCF —

40, place de la Gare - ☎ 36 35*

*0,40€ IVA incl./min. + tariffa di una chiamata. Alcuni numeri speciali funzionano solo sulla rete telefonica francese.

— TOILETTE PUBBLICHE —

■ Parcheggio dell'Outa, a 100m dall'Ente del Turismo

■ Parcheggio Saint-Michel, pianterreno

■ Parcheggio del Biollay, di fronte al Montenvers

■ Parcheggio del Mont-Blanc, livello -1

■ Stazione ferroviaria SNCF

■ In fondo al parcheggio del Grépon

■ Parcheggio Fond des Gires

CHAMONIX-MONT-BLANC

SENDERISMO

CHAMONIX, REFERENCIA MUNDIAL DEL SENDERISMO Para los pequeños caminantes, senderistas medios o piernas de acero: cientos de kilómetros de senderos bien cuidados te esperan, sea cual sea tu forma física. En familia, con amigos o en solitario, descubre el Valle hasta sus últimos recovecos, recorre las grandes terrazas panorámicas, pernocta en un refugio, acércate a los glaciares milenarios...

A LA VENTA EN LAS OFICINAS DE TURISMO DEL VALLE

- Mapa Sentiers du Mont Blanc®: 5€. 170 itinerarios clasificados por dificultad, en cerca de 430 km de senderos.
- Guía + mapa Sentiers du Mont Blanc®: 16€
- Mapa País del Mont Blanc: 7€

ALGUNOS CONSEJOS

¡Ten prudencia! El senderismo de media montaña requiere una buena preparación física y un equipo adecuado: buen calzado, ropa de abrigo y de lluvia, crema solar, sombrero, gafas de sol. El tiempo en la montaña puede cambiar bruscamente.

- Estima bien la duración del recorrido, la dificultad y la elevación. (Los niños de 3 a 12 años, deben evitar los esfuerzos físicos prolongados (varias horas) por encima de 2 500 m).
- Infórmate en los organismos correspondientes acerca de las distintas circunstancias de la montaña, los horarios de los remontes mecánicos y consulta el parte meteorológico.
- Informa siempre a alguien cercano del destino previsto.
- Sal temprano, con la fresca, para disfrutar de la bonita luz de la mañana y evitar el calor intenso durante la subida ¡y el regreso al valle anocheciendo!



PRUEBALO: SENDERISMO CON UN GUÍA-ACOMPANANTE DE MONTAÑA

Tanto en un grupo pequeño como en familia, recurre a un guía-acompañante, que te revelará los secretos y maravillas de este macizo. Ver direcciones en la p.126.

¿DÓNDE HACER SENDERISMO CON TU PERRO?

¿Quieres recorrer los senderos del Valle y compartir una aventura pedestre con tu más fiel compañero? Es importante que te informes antes de salir. Evalúa la dificultad y ten en cuenta las aptitudes de tu perro. Selecciona un itinerario adecuado y no te olvides de llevar el material necesario para tu acompañante (agua, correa, etc.).

Se admiten perros en todos los remontes mecánicos, excepto en los dos tramos de la Aiguille du Midi y del telesilla del Index.

En cuanto a las rutas de senderismo, puedes recorrer una multitud de senderos recogidos en los planos que están a la venta en nuestras tiendas. Algunas sugerencias por pueblos: Lac Vert desde Servoz, Charousse y el Col de la Forclaz en Les Houches, la Cascade du Dard en Chamonix, la Buvette du Chapeau y el mirador del glaciar de Argentière o el Alpage de Loriaz en Vallorcine. Por último, recuerda que los animales de compañía tienen totalmente prohibido el acceso a las reservas naturales, incluso si los llevas con correa o en una mochila.

Información complementaria en: <https://bit.ly/3ijZMCm>



CHAMONIX-MONT-BLANC

TREKKING

CHAMONIX, REFERENZA MONDIALE DEL TREKKING Camminatori principianti, escursionisti di medio livello o polpacci d'acciaio: vi attendono centinaia di chilometri di sentieri tracciati. A scelta, secondo la vostra condizione fisica. In famiglia, tra amici o in solitaria, scoprite la valle nei minimi dettagli, camminate lungo grandi balconi panoramici, trascorrete una notte in rifugio, avvicinatevi a ghiacciai millenari...

IN VENDITA PRESSO GLI ENTI DEL TURISMO DELLA VALLE

- Cartina Sentiers du Mont-Blanc®: 5€. 170 itinerari classificati per difficoltà, pari a circa 430 km di sentieri
- Guida + cartina Sentiers du Mont-Blanc®: 16€
- Cartina Pays du Mont-Blanc: 7€

QUALCHE CONSIGLIO

Siate prudenti! Il trekking in media montagna richiede una buona preparazione fisica e un equipaggiamento adatto: buone calzature, indumenti caldi e impermeabili, crema solare, cappello, occhiali da sole. Il tempo in montagna può cambiare improvvisamente.

- Stimare correttamente la durata del percorso, la difficoltà, il dislivello. (Con i bambini di 3-12 anni, evitare sforzi fisici prolungati (diverse ore) al di sopra dei 2.500m).
- Informatevi presso gli organismi competenti per conoscere le condizioni in montagna, gli orari degli impianti di risalita e consultate il bollettino meteo.
- Informate sempre un conoscente della vostra destinazione.
- Partite presto la mattina, quando fa ancora fresco, per approfittare della luminosità e evitare la salita quando fa caldo e il ritorno nella valle con il buio!

DA PROVARE: TREKKING CON UN ACCOMPAGNATORE DI MONTAGNA

In piccoli gruppi o in famiglia, ingaggiate un accompagnatore che vi svelerà tutti i segreti e le meraviglie del massiccio! Cfr. la rubrica a p.126.

DOVE SI PUÒ FARE ESCURSIONISMO CON IL CANE?

Siete pronti a percorrere i sentieri della valle e condividere un'avventura escursionistica con il vostro più fedele amico a quattro zampe? È importante informarsi bene prima di partire! Valutare la difficoltà e conoscere le capacità del proprio cane, scegliere un percorso adatto e non dimenticare di portare con sé l'attrezzatura necessaria per l'animale: acqua, guinzaglio, ecc!

I cani sono ammessi su tutti gli impianti di risalita, tranne le due sezioni dell'Aiguille du Midi e la seggiovia dell'Index.

Per quanto riguarda le escursioni, è possibile percorrere una moltitudine di sentieri che potete trovare sulle cartine in vendita presso i nostri spazi boutique. Alcuni suggerimenti per i diversi paesi: il Lac Vert ("lago verde") di Servoz, Charousse e il Col de la Forclaz a Les Houches, la cascata del Dard a Chamonix, il ristorante a Le Chapeau e il punto panoramico sul ghiacciaio d'Argentière, o l'alpeggio di Loriaz a Vallorcine. Gli itinerari nelle riserve naturali sono strettamente vietati agli animali di compagnia, anche se tenuti al guinzaglio o in uno zaino.

Maggiori informazioni su: <https://bit.ly/3ijZMCm>



CHAMONIX-MONT-BLANC

SENDERISMO

ALGUNAS SUGERENCIAS PARA PASEOS EN FAMILIA

Chalet du Glacier des Bossons

Este chalet, construido en la orilla izquierda del glaciar de Les Bossons, ofrece una vista excepcional a la lengua terminal y los seracs del Plateau des Pyramides. Es de fácil acceso y de él parte también el sendero de la Jonction, entre los glaciares de Les Bossons y de Taconnaz (itinerario seguido en 1786 por J. Balmat y Dr. Paccard durante la primera ascensión al mont Blanc). Hay carteles informativos a lo largo del sendero, que lleva hasta un mirador, en los que se explica todo lo que hay que saber sobre el glaciar de Les Bossons y el mont Blanc.

- **Altura:** 1410m.
- **Duración:** 50 min desde la aldea de Le Mont o 1:20h desde el pueblo de Les Bossons. 5 min. en el telesilla de Les Bossons.

Los senderistas más motivados pueden continuar hasta el Chalet des Pyramides. Los senderistas más experimentados pueden seguir por este camino y enlazar con la ruta de alta dificultad de la Jonction.

La buvette du Chapeau, saliendo de Les Bois

A la salida de la localidad de Les Bois, en el Chemin de la Source, tomar la dirección hacia Gorges de l'Arveyron, para un primer alto fotográfico. Seguir por el sendero ascendente hasta un desvío que cruza el itinerario procedente de Le Lavancher y que continúa hasta el chalet-bar de Chapeau. Mirador hacia la Mer de Glace, Gorges de l'Arveyron y Aiguilles de Chamonix.

Se sirven comidas.

- **Salida:** Les Bois (1080 m). También es posible salir desde Les Tines o Le Lavancher.
- **Duración:** 3h ida y vuelta.
- **Dificultad:** Media (desnivel: 500m)



CONSEJO DEL GUÍA

Nota: no se permite acceder con animales domésticos, ya que la ruta se encuentra en el perímetro de la Reserva Natural de Aiguilles Rouges.

Lac Cornu

El lago Lac Cornu es una de las rutas más frecuentadas por los paseantes del Valle. Con su curiosa forma, se encuentra sumido en un entorno silvestre y tranquilo, en plena Reserva Natural de Aiguilles Rouges.

- **Salida:** Planpraz 1999m
- **Duración:** 3:00h ida/vuelta.
- **Dificultad:** Mediana (desnivel: 400m)

Atención: conviene organizar la excursión según los horarios de los remontes mecánicos. Está prohibido bañarse en los lagos de montaña (ver p.10)

Encontrarás información detallada sobre todas las rutas de senderismo del Valle en las guías y mapas de senderos a la venta en las Oficinas de Turismo del Valle de Chamonix.

Consejos para senderismo, guías y mapas: ver p.88

CHAMONIX-MONT-BLANC

TREKKING

QUALCHE CONSIGLIO PER UNA PASSEGGIATA IN FAMIGLIA

Chalet del Glacier des Bossons

Questo chalet, edificato sulla sponda sinistra del ghiacciaio dei Bossons, offre un panorama eccezionale sulla lingua terminale e i seracchi dell'Altopiano delle Pyramides. Facilmente accessibile, è anche il punto di partenza del sentiero della Jonction, tra i ghiacciai dei Bossons e di Taconnaz (itinerario percorso nel 1786 da J. Balmat e dal Dott. Paccard in occasione della prima ascensione del Monte Bianco). Alcuni cartelli espositivi segnalano la passeggiata che conduce a un punto panoramico e spiegano tutto sul ghiacciaio dei Bossons e il Monte Bianco.

- **Altitudine:** 1.410m
- **Durata:** 50 minuti dalla frazione di Le Mont o 1 ora 20 dal paese di Les Bossons. 5 minuti con la seggiovia di Les Bossons.

Per gli escursionisti più agguerriti, è possibile proseguire fino allo Chalet des Pyramides. Per gli esperti, questo sentiero continua sul difficilissimo percorso che arriva alla Jonction.

Lo snack del Chapeau da Les Bois

All'uscita del centro abitato di Les Bois, lungo il Chemin de la Source, dirigersi verso le Gorges de l'Arveyron per una prima sosta fotografica. Seguire il sentiero che sale fino a una zona pianeggiante che incrocia il percorso proveniente da Le Lavancher e che prosegue fino allo chalet-snack del Chapeau. Vista sulla Mer de Glace, sulle Gorges de l'Arveyron e sulle Aiguilles de Chamonix. Ristorazione sul posto.

- **Partenza:** Les Bois 1080m. Altre partenze possibili da Les Tines o Le Lavancher.
- **Durata:** 3 ore andata/ritorno
- **Difficoltà:** Media (dislivello: 500m)



IL CONSIGLIO DELLA GUIDA

Attenzione: Animali non accettati poiché la passeggiata è effettuata nel perimetro della Riserva Naturale delle Aiguilles Rouges.

Lac Cornu

Il Lac Cornu è una delle passeggiate più apprezzate della valle. Di forma curiosa, è rannicchiato in una cornice incontaminata e tranquilla, nel cuore della Riserva Naturale delle Aiguilles Rouges.

- **Partenza:** Planpraz 1.999m
- **Durata:** 3 ore andata/ritorno
- **Difficoltà:** Intermedia (dislivello: 400m)

Attenzione: Pensate ad organizzare la passeggiata in funzione degli orari degli impianti di risalita. È vietata la balneazione nei laghi di montagna (Cfr. pag. 11).

Per saperne di più su tutti gli itinerari escursionistici della valle, consultate le guide e le cartine dei sentieri, in vendita presso tutti gli Enti del Turismo della Valle di Chamonix!

Consigli, guide e cartine: cfr. p.89

CHAMONIX-MONT-BLANC

CENTRO DEPORTIVO RICHARD BOZON



APERTURA

(Piscina, musculación, escalada y parque con tumbonas, solárium y sombrillas)

Abierto del 6 de julio al 1 de septiembre, de 10h a 19h, otros horarios de apertura en www.chamonix.com y www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr

214, avenue de la Plage. ☎ +33 (0)4 50 53 23 70
Tarifas sujetas a modificaciones.

TENIS Y SQUASH

6 pistas de tierra batida, 2 pistas rápidas, 1 juego de césped, 2 canchas sintéticas, 2 canchas cubiertas, 2 rápidos cubiertos y 2 pistas de squash

Posibilidad de jugar de 8:30 a 22:30 con reserva previa.

Contacto reservas: ☎ +33 (0)6 72 96 56 17
booking.tcchamonix@gmail.com

Precios por 1 hora para 1 persona

- Tierra batida: exterior: 11€ / interior: 15€
- Quick / greenset: exterior: 10€ / interior: 11€
- Squash: 9€

MUSCULACIÓN

1 entrada musculación + fitness: 9,70€

Ropa deportiva, calzado deportivo y toalla obligatoria.

Prohibida -16 años. 16-18 años con autorización parental + certificado médico.

ROCÓDROMO

1 entrada: de 4,40€ a 6,10€

180 m2, pies de gato, obligatorio, magnesio prohibido. Acceso prohibido para menores de 6 años, 6-14 años obligatoriamente acompañado de un adulto.

PISCINA, SAUNA, HAMMAM

Piscina exterior de 50 m abierta del 15 de junio al 15 de septiembre.

- 1 entrada piscina adulto: de 6,30€ a 7,90€
- 1 entrada piscina infantil (-18 años): de 5,60€ a 5,90€
- 1 entrada adulto piscina-sauna hammam: de 10€ a 14,50€

Sauna / Hammam: acceso no permitido a menores de 12 años. Entre 12 y 18 años, acceso permitido solo en compañía de un adulto.

Cursillos y clases de natación, jardín acuático y aquagym: informarse en las taquillas de la piscina

- Jardín acuático: 1 o 2 padres acompañantes.
- Peces pequeños: solo 1 padre acompañante.

PISTA DE HIELO CUBIERTA

165, ruta de la Patinoire - ☎ +33 (0) 4 50 53 12 36

Pista olímpica de 60 x 30m. Abierta al público del 19 de agosto al 1 de septiembre de 14:00 a 17:00

- 1 entrada de adulto: de 5,30€ a 6,80€
- 1 entrada de niño (6-17 años): de 3,90€ a 5€
- Alquiler de patines: 4,50€
- Entrada + alquiler de patines: gratis para - de 6 años.

PLATEAU SPORTIF

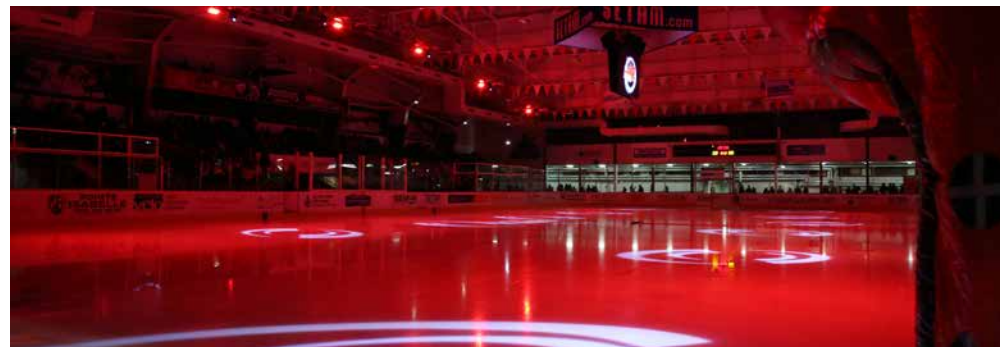
Área deportiva con pista de 300m, 4 canchas de baloncesto, 2 canchas de balonmano, pistas para saltos de longitud y triple salto. Frente a la pista de patinaje. Acceso libre.

SKATE PARK

Más de 800 m2, con un bowl, un plano inclinado, diversos módulos, una mesa y rampas. Cuenta además con una zona para principiantes. Situado cerca del bosque de Le Bouchet, en las inmediaciones del área de parapente. Acceso libre.

CHAMONIX-MONT-BLANC

COMPLESSO SPORTIVO RICHARD BOZON



APERTURA

(Piscina, palestra, arrampicata e parco con sedie a sdraio, lettini e ombrelloni).

Aperto dal 6 luglio al 1° settembre 10.00-19.00.
altri orari di apertura su www.chamonix.com e www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr

214, avenue de la Plage. ☎ +33 (0)4 50 53 23 70
Prezzi soggetti a modifiche

TENNIS E SQUASH

6 campi in terra battuta, 2 campi quick, 1 green, 2 campi sintetici, 2 campi coperti, 2 quick coperti 2 campi da squash
Possibilità di giocare dalle 8:30 del mattino e 22:30
previa prenotazione.

Contacto prenotazioni: ☎ +33 (0)6 72 96 56 17
booking.tcchamonix@gmail.com

Precios per 1 ora per 1 pers.

- Terra battuta: outdoor: 11€ / indoor: 15€
- Quick / greenset: outdoor: 10€ / indoor: 11€
- Squash: 9€

BODYBUILDING E FITNESS

1 ingresso bodybuilding + fitness: 9,70€

Abbigliamento sportivo e asciugamani richiesti, vietato ai minori di 16 anni, 16-18 anni con i consenso dei genitori e certificato medico.

MURO DI ARRAMPICATA

1 ingresso: da 4,40€ a 6,10€

180 m2, scarpette da arrampicata obbligatorie, magnesio vietata. Accesso vietato ai minori di 6 anni, 6-14 anni obbligatoriamente accompagnati da un adulto.

PISCINA, SAUNA, HAMMAM

Piscina esterna di 50 metri aperta dal 15 giugno al 15 settembre.

- 1 ingresso adulti piscina: da 6,30€ a 7,90€
- 1 ingresso bambini piscina (-18 anni): da 5,60€ a 5,90€
- 1 ingresso adulti piscina-sauna-bagno turco: da 10€ a 14,50€

Sauna e bagno turco: Ingresso vietato ai minori di 12 anni. Da 12 a 18 anni accettati se accompagnati da un adulto. Corsi e lezioni di nuoto, giardino acquatico e aquagym: informazioni presso la biglietteria della piscina.

- Giardino acquatico: 1 o 2 genitori accompagnatori.
- Pesciolini: solo 1 genitore accompagnatore.

PALAZZETTO DEL GHIACCIO

165, route de la Patinoire - ☎ +33 (0) 4 50 53 12 36

Pista olimpica 60 x 30m. Aperta al pubblico dal 19 agosto al 1° settembre: dalle 14.00 alle 17.00.

- 1 ingresso adulto: da 5,30€ a 6,80€
- Ingresso per 1 bambino (6-17 anni): da 3,90€ a 5€
- Noleggio pattini: 4,50€
- Ingresso + noleggio pattini: gratuito per -6 anni

PLATEAU SPORTIVO

Pista da 300 m, 4 campi di pallacanestro, 2 campi di pallamano, salto in lungo e salto triplo. Di fronte al palazzetto del ghiaccio. Accesso gratuito.

SKATE PARK

Oltre 800 m2, con un bowl, un piano inclinato, diversi moduli, un tavolo, rampe. Comprende anche una zona per principianti. Situato nei pressi del bosco del Bouchet, vicino all'area di parapendio. Accesso gratuito.

ARGENTIÈRE

INFORMACIÓN PRÁCTICA

Argentière es un pueblo situado a 8 km al norte de Chamonix, a unos 1 250 metros de altitud. Esta localidad te conquistará, tanto por su arquitectura tradicional, su iglesia barroca y su capilla del siglo XIX, como por su excepcional emplazamiento, al pie del impresionante glaciar de Argentière y de cumbres míticas como la Aiguille Verte. Te esperan unas excursiones o paseos con mucho encanto, a través de bosques o por senderos panorámicos. ¡Sin olvidarte de los numerosos restaurantes, tiendas y servicios a tu disposición!

— ARGENTIÈRE TIENE +

Zona recreativa de La Moraine

Una bonita zona recreativa a la sombra, situada en pleno bosque de Argentière. La Moraine es un remanso de paz para niños y mayores. Accesible a tan solo 15 minutos a pie desde el casco antiguo de Argentière o a 20 minutos desde el aparcamiento del telecabin de Plan Joran. Cuenta con varios elementos de madera: toboganes, escaleras de cuerda. Está situada junto a un pequeño arroyo, llamado "Mare aux Têtards", muy apreciado por los habitantes del lugar. Disfruta de la quietud del lugar, de un picnic, de un descanso al fresco o diviértete con un recorrido de orientación...

— OFICINA DE TURISMO

24, route du Village

☎ +33 (0)4 50 54 02 14

argentiere.info@chamonix.com

www.argentiere-mont-blanc.com

Horario:

- Junio y septiembre: 9h-12h y 14h-18h, cerrado los domingos.
- Julio y agosto: todos los días 9h-12h y 15h-19h

— OFICINA DE CORREOS MUNICIPAL

En la Maison de Village (101, route du Village)

De lunes a viernes, de 9:30h a 12h.

— ESTACIÓN DE FERROCARRIL SNCF

84, rue Charlet Straton - ☎ 36 35*

*0,40€ IVA incl./min + precio de una llamada. Algunos números especiales solo funcionan llamando desde la red telefónica francesa.

— OFICIOS RELIGIOSOS

Culto católico

Iglesia Saint-Pierre.

Consultar la hoja parroquial expuesta en las iglesias, o en internet: www.diocese-annecy.fr/st-bernard

Culto protestante

Iglesia Reformada Arve Mont Blanc

☎ +33 (0)4 50 55 85 60

www.protestantschamonix.org

ARGENTIÈRE

INFORMAZIONI BLOC-NOTES

Argentière si trova a 8 km a nord di Chamonix, a circa 1.250 metri d'altitudine. Questa frazione piacerà sia per la sua architettura tradizionale, la sua chiesa barocca e la sua cappella dell'800, che per la sua posizione eccezionale ai piedi dell'impressionante ghiacciaio d'Argentière e di mitiche vette come l'Aiguille Verte. Belle escursioni o passeggiate attendono il visitatore, attraverso i boschi o lungo sentieri a balconata, senza dimenticare i numerosi ristoranti, negozi e servizi a disposizione!

— IL PLUS DI ARGENTIÈRE

Parco giochi della Moraine

Bellissimo parco giochi ombreggiato situato nel cuore del bosco d'Argentière, La Moraine è un'oasi di pace per grandi e piccini. Raggiungibile in 15 minuti a piedi dal centro storico d'Argentière o in 20 minuti dal parcheggio della cabinovia di Plan Joran, offre diverse strutture in legno: scivoli, scale di corda, adiacenti a un piccolo ruscello, lo "Stagno dei Girini" caro agli abitanti del luogo. Godetevi la pace e la tranquillità del luogo, per un picnic, una pausa rinfrescante o un percorso d'orientamento...

— ENTE DEL TURISMO

24, route du Village

☎ +33 (0)4 50 54 02 14

argentiere.info@chamonix.com

www.argentiere-mont-blanc.com

Orari:

- Giugno e settembre: 9.00-12.00 e 14.00 -18.00, chiuso la domenica.
- Luglio e agosto: tutti i giorni 9.00-12.00 e 15.00-19.00

— UFFICIO POSTALE COMUNALE

Alla Maison de Village (101, route du Village)

Aperto dal lunedì al venerdì 9.30-12.00

— STAZIONE FERROVIARIA SNCF

84, rue Charlet Straton - ☎ 36 35*

*0,40€ IVA incl./min. + tariffa di una chiamata. Alcuni numeri speciali funzionano solo sulla rete telefonica francese.

— FUNZIONI RELIGIOSE

Culto cattolico

Chiesa Saint-Pierre.

Consultate l'informatore parrocchiale affisso nelle chiese o su Internet: www.diocese-annecy.fr/st-bernard

Culto protestante

Chiesa riformata Arve Mont-Blanc

☎ +33 (0)4 50 55 85 60

www.protestantschamonix.org



— MAISON DE VILLAGE

Installata in el antiguo presbiterio restaurado, la "Maison de Village" alberga: un despacho administrativo adjunto al Ayuntamiento de Chamonix, salas de exposiciones, de actos y conferencias (de martes a sábado 9:30h/12h-14h/17h temporada baja y 18h temporada alta), una delegación de Asters (asociación dedicada a la conservación de los parajes naturales de Alta Saboya), y un punto de atención al público de la Reserva Natural de Aiguilles Rouges (trasladado al Chalet del Col des Montets, desde mediados de mayo hasta mediados de septiembre).

101 route du village

☎ +33 (0)4 50 54 03 06

argentiere.mairie@chamonix.fr

www.chamonix.fr

— ASEOS PÚBLICOS

Plaza del pueblo

— MAISON DE VILLAGE

Allestita nell'antico presbiterio restaurato, la Maison de Village accoglie: un ufficio amministrativo annesso al Comune di Chamonix, sale espositive, d'animazione, conferenze (da martedì a sabato 9.30/12.00-14.00/17.00 fuori stagione e 18.00 in alta stagione), un distaccamento di Asters (il Conservatorio degli spazi naturali dell'Alta Savoia) e un'antenna della Réserve Naturelle des Aiguilles Rouges (trasferita allo Chalet del Colle dei Montets da metà maggio a metà settembre).

101, route du village

☎ +33 (0)4 50 54 03 06

argentiere.mairie@chamonix.fr

www.chamonix.fr

— TOILETTE PUBBLICHE

Piazza del paese

CONSEJO DEL GUÍA

Excursión al Chapeau

Desde el caserío de Lavancher, adéntrate en el bosque y sigue el camino que lleva al Chalet du Chapeau. En la cima, a pocos cientos de metros de la cantina, disfruta de una vista de la Mer de Glace, las Gorges de l'Arveyron, las Aiguilles y el Valle de Chamonix. Bebidas y comida disponibles.

- **Punto de partida:** Lavancher (1217m)
- **Duración:** 2 horas ida y vuelta
- **Dificultad:** Media (Desnivel: +360 m)



ALGUNAS SUGERENCIAS PARA PASEOS EN FAMILIA

Pradera Alpina y Col de Balme desde Charamillon

Senderismo por praderas alpinas con impresionantes vistas de la cordillera del Mont Blanc, el valle de Chamonix y los Alpes suizos. Flores y rebaños de vacas también están presentes.

NOTA: Se requiere la compra de un boleto peatonal.

- **Punto de partida:** Cima del teleférico de Charamillon (1850m)
- **Duración:** 2 horas 15 minutos
- **Dificultad:** Moderada (Desnivel +350m)

También es posible hacer senderismo desde la cima del teleférico de Vallorcine aproximadamente 2 horas 30 minutos de ida y vuelta.

Sendero para conocer La Reserva Natural de Aiguilles Rouges

Este sendero está pensado para comprender y vivir la naturaleza: plantas, aves, animales... Rodea toda la vertiente sur del Col des Montets. Flores, lagos y arroyos te acompañarán a lo largo del camino.

- **Salida:** Chalet de la Réserve.
- **Duración:** 1h ida y vuelta.
- **Dificultad:** fácil.

Encontrarás información detallada sobre todas las rutas de senderismo del Valle en las guías y mapas de senderos a la venta en las Oficinas de Turismo del Valle de Chamonix.

Consejos para senderismo, guías y mapas: ver p.88

IL CONSIGLIO DELLA GUIDA

Il Chapeau

Dal villaggio di Lavancher, entrare nella foresta e seguire il sentiero che porta al Chalet du Chapeau.

In cima, a poche centinaia di metri dal chiosco, goditi la vista sulla Mer de Glace, le Gorges de l'Arveyron, le Aiguilles e la Valle di Chamonix. Bevande e ristoro disponibili.

- **Punto di partenza:** Lavancher (1217m)
- **Durata:** 2 ore andata e ritorno
- **Difficoltà:** Media (Dislivello: +360 m)



QUALCHE CONSIGLIO PER UNA PASSEGGIATA IN FAMIGLIA

Alpeggio e Col de Balme da Charamillon

Escursione attraverso pascoli alpini con splendide viste sulla catena del Monte Bianco, sulla valle di Chamonix e sulle Alpi Svizzere. Fiori e mandrie di mucche sono anche presenti!

NOTA: Acquisto di un biglietto pedonale necessario.

- **Punto di Partenza:** Cima della cabinovia di Charamillon (1850m)
- **Durata:** 2 ore e 15 minuti
- **Difficoltà:** Media (Dislivello +350m)

Escursione anche possibile dalla cima della cabinovia di Vallorcine circa 2 ore e 30 minuti andata e ritorno.

Sentiero di scoperta della Réserve Naturelle des Aiguilles Rouges

Sentiero realizzato per comprendere meglio e imparare a conoscere la natura: piante, uccelli, animali... Percorre il fianco meridionale del Col des Montets. Fiori, laghi e ruscelli lungo il percorso.

- **Partenza:** Chalet de la Réserve
- **Durata:** 1 ora andata/ritorno
- **Difficoltà:** facile

Per saperne di più su tutti gli itinerari escursionistici della valle, consultate le guide e le cartine dei sentieri, in vendita presso tutti gli Enti del Turismo della Valle di Chamonix!

Consigli, guide e cartine: cfr. p.89

VALLORCINE

INFORMACIÓN PRÁCTICA

- VALLORCINE TIENE +

Este misterioso pueblo escondido tras el col des Montets te propone vivir la aventura y compartir momentos inolvidables en familia. ¿Estás buscando sensaciones fuertes? Ven a descubrir la nueva vía ferrata de la cascada de Bérard (la asistencia de un profesional es más que recomendable. Ver p.38). ¿Tienes madera de investigador? Vive la aventura climática recorriendo los 2 nuevos senderos temáticos que parten desde el col des Montets (ver p.6). ¿Quieres conocer el patrimonio de Vallorcine? Solicita el juego de pistas en la Oficina de Turismo e intenta resolver los enigmas. Unas emocionantes aventuras a la vista...

- OFICINA DE TURISMO DE VALLORCINE

183 route des Confins du Valais
☎ +33 (0)4 50 54 60 71
info@vallorcine.com
www.vallorcine.com

Horario:

- Junio y septiembre: 9h-12h y 14h30-18h, cerrado los domingos.
 - Julio/agosto: todos los días 9h-12h y 14h30-18h30
- Plano de la localidad: gratis, disponible en la Oficina de Turismo o descargable en la web: www.vallorcine.com

- OFICIOS RELIGIOSOS

Culto Católico

Iglesia de Notre Dame de l'Assomption: Misa martes y sábados a las 17h. Consultar la hoja parroquial expuesta en la iglesia o en www.diocese-annecy.fr/st-bernard



- AYUNTAMIENTO

8 route des Confins du Valais
☎ +33 (0)4 50 54 60 22
www.vallorcine.fr

Horario:

- Lunes, miércoles y viernes: de 8:00 a 12h.
- Martes y jueves: de 13h30 a 18h.

- DESPACHO DE CORREOS

Bar-Estanco-Prensa
286, route des Confins du Valais
☎ +33 (0)4 50 54 60 19

Horario:

- Todos los días: de 7h a 12h y de 15h a 19h.
- Cerrado los lunes en temporada baja.

- LA CABINA DE LIBROS

La antigua cabina telefónica, alberga una variedad de libros para llevar, según el sistema del libro viajero. En la estación, junto al telecabin.

- SEPARACIÓN DE RESIDUOS

Contribuye a separar los residuos, depositándolos en los contenedores previstos al efecto en cada localidad.

- ASEOS PÚBLICOS

- En la Oficina de Turismo / Centro cultural
- Parking du Buet

VALLORCINE

INFORMAZIONI BLOC-NOTES

- IL + DI VALLORCINE

Questo misterioso centro abitato, incastonato dietro il Col des Montets, offre la possibilità di vivere un'avventura e di condividere momenti indimenticabili in famiglia. Siete alla ricerca di forti sensazioni? Venite a scoprire la nuova via ferrata alla Cascata di Bérard (si raccomanda l'inquadramento di un professionista. Cfr. p.39). Avete lo spirito dell'investigatore? Provate l'Aventure Climatique percorrendo i 2 nuovi sentieri tematici che partono dal Col des Montets (Cfr. p.7). Desiderate scoprire il patrimonio locale? Richiedete la caccia al tesoro all'Ente del Turismo e cercate di risolvere gli enigmi. Grandi avventure in prospettiva...

- ENTE DEL TURISMO DI VALLORCINE

183, route des Confins du Valais
☎ +33 (0)4 50 54 60 71
info@vallorcine.com
www.vallorcine.com

Orari:

- Giugno e settembre: 9.00-12.00 e 14.30-18.00, chiuso la domenica.
 - Luglio/agosto: tutti i giorni 9.00-12.00 e 14.30-18.30.
- Cartina del paese: gratuita, disponibile presso l'Ente del Turismo o scaricabile dal sito web: www.vallorcine.com

- FUNZIONI RELIGIOSE

Culto cattolico

Chiesa di Notre Dame de l'Assomption. Messa il martedì e il sabato alle 17.00. Consultate l'avviso parrocchiale affisso in chiesa o visitate il sito www.diocese-annecy.fr/st-bernard



- MUNICIPIO

8, route des Confins du Valais
☎ +33 (0)4 50 54 60 22
www.vallorcine.fr

Orari:

- Il lunedì, mercoledì e il venerdì: dalle 8.00 alle 12.00
- Il martedì e il giovedì: dalle 13.30 alle 18.00.

- SERVIZIO POSTALE

Tabaccaio-Edicola
286, route des Confins du Valais
☎ +33 (0)4 50 54 60 19

Orari:

- Tutti i giorni: 7.00- 12.00 e 15.00-19.00
- Chiusura il lunedì in bassa stagione

- LA CABINA BIBLIOTECA

L'ex cabina telefonica propone una scelta di libri da prendere in prestito sul principio del "libro che viaggia". Alla stazione, lato cabinovia.

- RACCOLTA DIFFERENZIATA

Contribuite alla raccolta differenziata depositando i rifiuti negli appositi contenitori, presenti in ogni frazione.

- TOILETTE PUBBLICHE

- Presso l'Ente del Turismo / Polo culturale
- Parking du Buet

VALLORCINE

SENDERISMO

La naturaleza nos ofrece una gran variedad de rutas de senderismo, cada cual con su carácter: desde el paseo corto hasta las grandes rutas de varios días. Basta con elegir una de las múltiples rutas que salen del pueblo. Sin el coche: ¡ahí está la diferencia! Más de 80 kilómetros de senderos con el decorado del Mont Blanc o bien los Cornes de Loriaz, el valle secreto de Tré-les-Eaux, el valle de Bérard y su torrente límpido. Por el lado suizo, el sector mineral de Émosson, con su imponente presa, el sendero geológico de Vieux Émosson y sus vestigios que datan de más de 240 millones de años.

— ADEMÁS —

- Está prohibido entrar con perros en las Reservas Naturales de Aiguilles Rouges y de Bérard.
- No debes coger flores. Piensa en los que vendrán detrás de ti y querrán contemplarlas.

ALGUNAS SUGERENCIAS PARA PASEOS EN FAMILIA

La Cascade de Bérard y la Grotte à Farinet

Tomar el sendero del hotel de Le Buet, que marca la entrada a la reserva natural de Vallon de Bérard, en dirección a la Cascade.

- Salida: Le Buet 1 337 m
- Duración: 1:30h ida/vuelta.
- Dificultad: Fácil para el acceso a la cascada (desnivel: 100m)

No te pierdas la visita a la cueva de Farinet, que lleva el nombre del contrabandista del siglo XIX, una especie de Robin Hood local, y descubre su historia. Continúa hasta el bar, donde encontrarás el paso que lleva a la cueva. Acceso escarpado. (+ 20 minutos)

Col des Montets, chalet de la Reserva Natural

Toma el Chemin de Écureuils, frente al paso a nivel de la estación principal, hasta el camping. Pasa por debajo del puente ferroviario y continúa hasta el Col des Montets. No te pierdas el centro de interpretación de la reserva que se encuentra en el chalet de recepción. Para volver, toma el sendero situado detrás del chalet de recepción de la reserva natural.

- Salida: estación de Vallorcine 1260 m
- Duración: 2:30h ida y vuelta.
- Dificultad: Fácil (desnivel: 200m)

Encontrarás información detallada sobre todas las rutas de senderismo del Valle en las guías y mapas de senderos a la venta en las Oficinas de Turismo del valle de Chamonix.

— PROFESIONALES DE LA MONTAÑA —

Maison des Guides de Vallorcine: Escalada, descenso de barrancos, alpinismo, senderismo, parapente.

☎ +33 (0)4 50 54 60 69

www.maisondelamontagne-vallorcine.fr



— CONSEJO DEL GUÍA —

Col des Posettes

Se trata de un collado que da acceso a la montaña de Balme. Panorama increíble del macizo del Mont Blanc y Aiguilles Rouges. Para iniciar la ruta, es preciso tomar el sendero empinado que asciende hacia la pequeña aldea de Parts de l'Envers situado detrás de la estación de Vallorcine, frente al restaurante Café Comptoir. Trayecto de 2:15h hasta el Col des Posettes.

- Salida: Vallorcine (1260 m).
- Duración: 4h ida y vuelta.
- Dificultad: Media (desnivel: 740m)

— REFUGIOS —

Refugio de Bérard - Alt. 1930m

Refugio abierto del 15 de junio al 31 de agosto.
☎ +33 (0)4 50 54 62 08 / + 33 (0)7 86 17 47 15
Le Buet 3096m - Col de Salenton

Refugio de Loriaz - Alt. 2020m

Refugio abierto desde mediados de junio hasta mediados de octubre.
☎ +33 (0)6 52 53 69 73
www.refuge-loriaz.com
Presa de Émosson, Col de la Terrasse, variante de Le Buet.

Consejos para senderismo, guías y mapas: ver p.88

VALLORCINE

TREKKING

La natura vi offre un ventaglio completo di escursioni per tutti i gusti: dalla passeggiatina alla bella sfacchinata, la scelta è grande in partenza da Vallorcine. Inutile prendere l'auto: evasione garantita! Oltre 80 km di sentieri con la catena del Monte Bianco sullo sfondo, ma anche i les Cornes de Loriaz, la valle segreta di Tré-les-Eaux, il Vallon de Bérard e il suo torrente cristallino. In Svizzera, l'ambiente minerale di Émosson con la sua imponente diga, il sentiero geologico della vecchia Émosson e le sue impronte risalenti a oltre 240 milioni di anni fa.

— DA SAPERE —

- I cani sono vietati all'interno delle Riserve Naturali delle Aiguilles Rouges e di Bérard.
- Si raccomanda di non raccogliere i fiori, pensate a coloro che dopo di voi potranno contemplarli.

— QUALCHE CONSIGLIO PER UNA PASSEGGIATA IN FAMIGLIA —

La Cascata di Bérard e la Grotta di Farinet

Imboccare il sentiero dall'Hotel du Buet che segna l'ingresso della riserva naturale del Vallon de Bérard in direzione della cascata.

- Partenza: Le Buet 1.337 m
- Durata: 1 ora 30 andata-ritorno
- Dificoltà: Facile per l'accesso alla cascata (dislivello: 100m)

Non perdetevi la visita alla grotta di Farinet dal nome del contrabbandiere del XIX secolo, una sorta di Robin Hood locale, e scoprite la sua storia. Salite al punto di ristoro per trovare il passaggio verso la grotta. Accesso scosceso. (+ 20 minuti)

Il Col des Montets, lo chalet della Riserva Naturale

Imboccare il Chemin des Écureuils, di fronte al passaggio a livello della stazione del capoluogo, fino al campeggio. Passare sotto il ponte della ferrovia e proseguire fino al Col des Montets. È d'obbligo una visita allo chalet della Riserva Naturale. Per il ritorno, prendere il sentiero che si trova dietro lo chalet.

- Partenza: Stazione di Vallorcine 1.260m
- Durata: 2 ore 30 andata/ritorno
- Dificoltà: Facile (dislivello: 200m)

Per saperne di più su tutti gli itinerari escursionistici della valle, consultate le guide e le cartine dei sentieri, in vendita presso tutti gli Enti del Turismo della Valle di Chamonix!

— PROFESSIONISTI DELLA MONTAGNA —

Maison des Guides de Vallorcine: Arrampicata, canyoning, alpinismo, trekking, parapendio.

☎ +33 (0)4 50 54 60 69

www.maisondelamontagne-vallorcine.fr

— IL CONSIGLIO DELLA GUIDA —

Il Col des Posettes

Colle di collegamento con la montagna di Balme. Incredibile panorama sul massiccio del Monte Bianco e sulle Aiguilles Rouges. Per iniziare l'escursione, si imbrocca il ripido sentiero che porta alla piccola frazione di Parts de l'Envers, situato dietro la stazione ferroviaria di Vallorcine, di fronte al ristorante Le Café Comptoir. Arrivo in 2 ore e 15 al Col des Posettes.

- Partenza: Vallorcine (1260 m)
- Durata: 4 ore andata/ritorno
- Dificoltà: Media (dislivello: 740m)

— RIFUGI —

Refuge de Bérard - Alt. 1.930m

Rifugio aperto dal 15 giugno al 31 agosto.
☎ +33 (0)4 50 54 62 08 / + 33 (0)7 86 17 47 15
Le Buet 3096m - Col de Salenton

Refuge de Loriaz - Alt. 2.020m

Rifugio aperto da metà giugno a metà ottobre.
☎ +33 (0)6 52 53 69 73
www.refuge-loriaz.com
Diga di Émosson, Col de la Terrasse, variante del Buet.

Consigli, guide e cartine: cfr. p.89

VALLORCINE

VALLE DU TRIENT

En pleno territorio del Mont Blanc, el valle de Trient, que va de Vallorcine (Francia) a Vernayaz (Suiza), te abre sus puertas para que descubras un ambiente auténtico e inolvidable. Una naturaleza preservada, atracciones únicas, panorama excepcional, pueblos cargados de historia y una población acogedora son la riqueza de este valle, que goza de una situación ideal. www.valleedutrient.com

— LA PRESA DE ÉMOSSON —

A 15 km de Vallorcine, la presa de Émosson (1 931 m), situada en el collado de la Gueulaz, es la segunda presa más grande de Suiza, lo cual ilustra el fuerte vínculo entre el valle de Trient y la producción hidroeléctrica. Es el punto de partida de muchas rutas de senderismo. Este paraje ofrece unas vistas panorámicas incomparables del Mont Blanc. Obligatorio llevar documento de identidad para cruzar la frontera suiza.

Acceso desde Vallorcine:

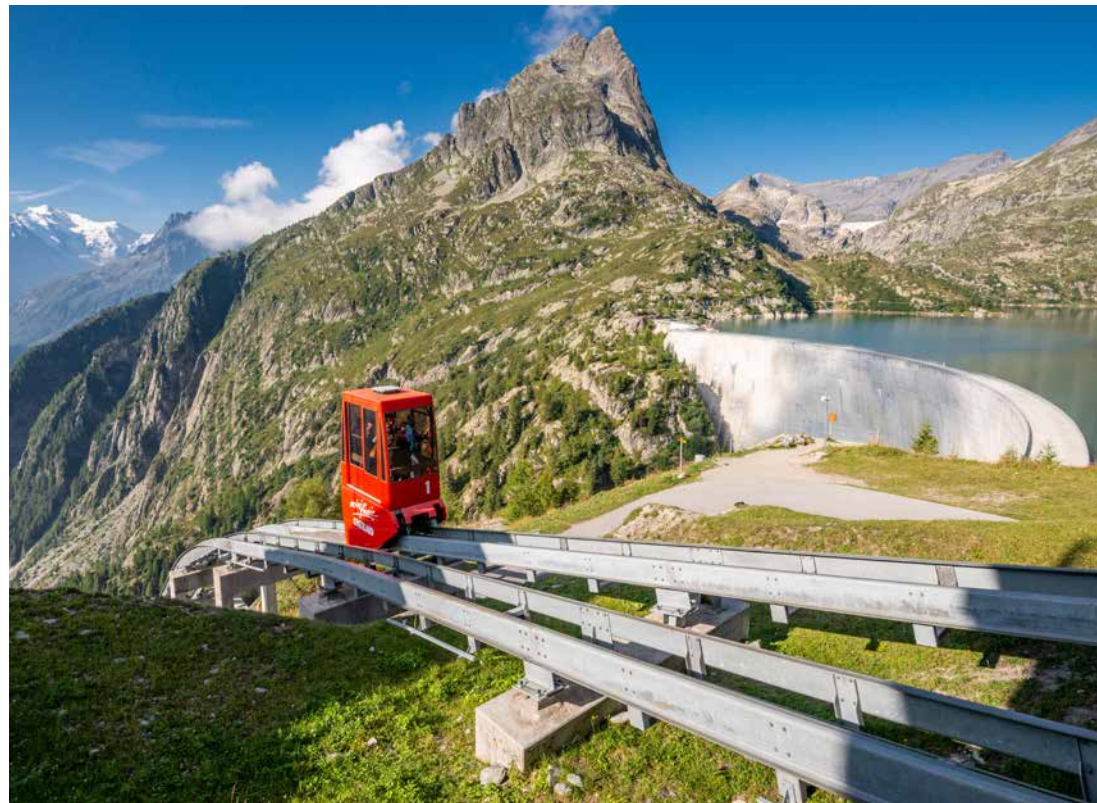
- A pie: rutas pedestres de un día. Calcular 6h ida/vuelta.
- En coche: en 30 minutos. Aparcamientos de gran capacidad a disposición de los visitantes.

Acceso desde Le Chatelard Village (Suiza, frontera):

- Verticalp Émosson, el viaje ascensional:
Del 8 de junio al 27 de septiembre. Una experiencia espectacular e inolvidable. Tres instalaciones sobre rieles, únicas en su género, te llevan hasta el notable sitio natural de Émosson desde el pueblo de Chatelard. Información: www.verticalp-emosson.ch

¿Tienes ganas de unas emociones intensas?

¡Lánzate al vacío en la tirolina de Émosson, también llamada Tirolina EMOSSiONante! Una travesía impresionante a lo largo de la presa de Émosson, a 200 m del suelo que te garantizará una experiencia inolvidable. Del 1 de junio al 30 de septiembre. <https://www.valleedutrient.ch>



— LES MARÉCOTTES —

¡Descubre un parque zoológico y su piscina alpina! Reúne a la mayoría de los representantes de la fauna alpina en su entorno natural: el oso negro, lobo, lince, zorro, marmota, ciervo y muchos otros animales te esperan.

☎ +41 (0)27 761 15 62
www.zoo-alpin.ch

— OFERTAS PROMOCIONALES —

Las ofertas combinadas con el tren Mont Blanc Express desde Vallorcine.

- Tren + zoo: adulto 28€ / niño 17€
- Tren + Verticalp: adulto 40€ / niño 20€

Disponibles solo en la oficina de turismo de Vallorcine.

VALLORCINE

VALLE DI TRIENT

Nel cuore dell'Espace Mont-Blanc, la Valle del Trient, da Vallorcine (Francia) a Vernayaz (Svizzera), vi dà il benvenuto per una scoperta autentica e indimenticabile. Una natura incontaminata, attrazioni uniche, un panorama eccezionale, paesi carichi di storia e una popolazione accogliente sono le principali carte vincenti di una regione idealmente situata. www.valleedutrient.com

— LA DIGA DI ÉMOSSON —

A 15 km da Vallorcine, la diga di Émosson (1.931 m), situata al Col de la Gueulaz, è la seconda più importante diga svizzera, che illustra lo stretto legame tra la valle del Trient e la produzione idroelettrica. È il punto di partenza di numerose escursioni. Il sito della diga di Émosson offre una vista panoramica imperdibile sul Monte Bianco. È obbligatorio presentare un documento d'identità per attraversare il confine svizzero.

Accesso da Vallorcine:

- A piedi: trekking di una giornata
Prevedere 6 ore andata/ritorno.
- In auto: in 30 minuti. Grandi parcheggi a disposizione.

Accesso da Le Chatelard Village (Svizzera, confine):

- Verticalp Émosson, il viaggio ascensionale:
Dal 8 giugno al 27 settembre. Un'esperienza spettacolare e indimenticabile. Tre installazioni su rotaie, uniche nel loro genere, ti portano al bellissimo sito naturale di Émosson dal villaggio di Chatelard. Informazioni: www.verticalp-emosson.ch

Siete alla ricerca di forti emozioni?

Lanciatevi nel vuoto con la tirolese di Émosson, battezzata a giusto titolo Tirolese EMOSSiONelle! Una maestosa traversata lungo la diga di Émosson, a 200 m dal suolo, per un'esperienza indimenticabile. Dal 1° giugno al 30 settembre. <https://www.valleedutrient.ch>



— LES MARÉCOTTES —

Scoprite un parco zoologico con una piscina alpina! Ospita la maggior parte degli esemplari della fauna alpina nel loro ambiente naturale: orso nero, lupo, lince, volpe, marmotte, cervi e tanti altri animali da scoprire.

☎ +41 (0)27 761 15 62
www.zoo-alpin.ch

— OFFERTE PROMOZIONALI —

Le offerte combinate con il treno Mont Blanc Express da Vallorcine.

- Treno + zoo: adulti 28€, bambini 17€
- Treno + Verticalp: adulti 40€, bambini 20€

Disponibili solo presso l'ufficio turistico di Vallorcine.

CULTURA Y VISITAS

MUSEOS

— CUANDO CHAMONIX NO ERA FAMOSA —

La historia del valle de Chamonix y del Mont Blanc es única. Su fama se ha ido construyendo a lo largo del tiempo, con los personajes y sucesos que han marcado este valle. En el siglo XII, los monjes se instalaron en Chamonix, contribuyendo al desarrollo del pueblo.

La llegada en 1741 de William Windham y de Richard Pococke, dos jóvenes británicos, influyó en el curso de la historia del valle. Los relatos entusiastas de su visita a la Mer de Glace fueron publicados en Londres y en distintos periódicos europeos. Se inicia la moda de los viajes “a los neveros” en periodo estival. De este modo, las primeras fondas y hoteles surgieron para atender a estos visitantes. Si estas montañas “malditas” conservan un carácter temible, el espíritu aventurero y las necesidades de la vida impulsaron a buscadores de cristales minerales y a cazadores de gamuzas a sobreponerse a sus temores y a ir cada vez más arriba.

Hubo que esperar hasta el 8 de agosto de 1786 para ver a los primeros hombres, Jacques Balmat y Michel-Gabriel Paccard, ascender hasta la cumbre del Mont Blanc. Su motivación fue la recompensa ofrecida por el científico ginebrino Horace-Bénédict de Saussure. Esta ascensión marcó el inicio del alpinismo. Cada vez había más hombres del valle que ejercían el oficio de guía: de este modo, se creó en 1821 la Compagnie des Guides de Chamonix.

En 1860, con motivo de la incorporación de Saboya a Francia, Napoleón III y la Emperadora acudieron a Chamonix. Gracias a la generosidad del Emperador, el acceso a Chamonix quedó facilitado por la construcción de un camino carretero.

En el siglo XIX, la construcción del viaducto Sainte Marie posibilitó la llegada del tren a Chamonix en 1901, marcando un nuevo hito en el desarrollo turístico. Sin embargo, fue en 1924, con los primeros “Juegos de invierno” organizados por Chamonix, cuando cobraron auge los deportes invernales. A partir de entonces comenzó la construcción de numerosos remontes mecánicos, con los teleféricos de Glaciers, Planpraz y, más tarde, el de Aiguille du Midi. En 1965, la inauguración del túnel del Mont Blanc abrió las puertas a nuevas perspectivas.

— FRESCO EN CHAMONIX —

El artista lionés Patrick Commecy (FRESCO) ha creado por encargo del Ayuntamiento de Chamonix el “Fresco de los Guías”, situado en la calle Paccard, nº 76. Esta obra representa y rinde homenaje a 20 pioneros célebres del alpinismo, pintados en trampantojo, con una superficie de más de 160 m². En ella podemos reconocer a Joseph Vallot y su catalejo, así como a De Saussure y su barómetro, Roger Frison Roche, Gaston Rébuffat o Henriette d'Angeville.

CULTURA E VISITE

MUSEI

— LA STORIA SEGRETA DI CHAMONIX —

La storia della Valle di Chamonix e del Monte Bianco è unica nel suo genere. La sua fama si è costruita nel corso del tempo, attraverso una successione di personaggi ed eventi che hanno segnato la storia di questa vallata. Nel XII secolo, i monaci si insediarono a Chamonix e contribuirono allo sviluppo del centro abitato.

L'arrivo nel 1741 di William Windham e Richard Pococke, due giovani britannici, trasformerà il corso della storia della valle di Chamonix. I racconti entusiasti della loro visita sulla Mer de Glace sono pubblicati a Londra e su numerose testate europee. Nasce la moda dei viaggi estivi “sui ghiacciai”. Aprono così i primi alberghi e hotel per rispondere alle esigenze di questi nuovi visitatori. Se queste montagne “maledette” conservano un carattere temibile, lo spirito d'avventura e la necessità di guadagnare di che vivere, spingono cercatori di cristalli e cacciatori di camosci a superare i loro timori e a spingersi sempre più in alto.

Bisogna attendere l'8 agosto 1786 perché i primi uomini, Jacques Balmat e Michel-Gabriel Paccard, scalino la vetta del Monte Bianco. È una ricompensa offerta dal ricercatore ginevrino, Horace-Bénédict de Saussure, che li motiverà. Questa ascensione segna la nascita dell'alpinismo. Sempre più uomini nella valle esercitano il mestiere di guida: nel 1821, è creata la Compagnie des Guides de Chamonix.

Nel 1860, in occasione dell'annessione della Savoia alla Francia, Napoleone III e l'Imperatrice si recano a Chamonix. Grazie alla sua generosità, l'accesso a Chamonix sarà d'ora in poi facilitato con la costruzione di una strada carrabile.

Nell'1800, la costruzione del viadotto di Sainte Marie permette l'arrivo del treno a Chamonix nel 1901, segnando una nuova svolta nello sviluppo turistico. È nel 1924, durante i primi “Giochi Olimpici Invernali” organizzati da Chamonix, che si svilupperanno gli sport invernali. Inizia così la costruzione di numerosi impianti di risalita, con le funivie dei Glaciers, di Planpraz e in seguito dell'Aiguille du Midi. Nel 1965, l'apertura del Tunnel del Monte Bianco contribuisce a creare nuove prospettive per l'intera vallata.

— AFFRESCO DI CHAMONIX —

Realizzato dall'artista lionese Patrick Commecy (FRESCO) su richiesta della città di Chamonix, l'“Affresco delle Guide”, situato al numero 76 di rue Paccard, rappresenta e rende omaggio a 20 dei più famosi pionieri dell'alpinismo, dipinti in trompe l'oeil su una superficie di oltre 160 m². Si possono riconoscere Joseph Vallot con il suo cannocchiale, De Saussure e il suo barometro, Roger Frison Roche, Gaston Rébuffat o Henriette d'Angeville.



— ABONO MUSEOS: 15€ —

Acceso illimitato para el titular durante un año a los museos del valle de Chamonix-Mont Blanc:

- SERVOZ: Casa de la Alta Montaña y Maison du Lieutenant.
- LES HOUCHES: Museo de la Montaña.
- CHAMONIX: Museo de los Cristales, Casa de la Memoria y del Patrimonio Janny Couttet.
- ARGENTIÈRE: Maison de Village
- VALLORCINE: Maison de Barberine y Chalet del Col des Montets

— IL PASS MUSEI: 15€ —

Accesso nominativo illimitato per un anno ai musei della Valle di Chamonix-Mont-Blanc:

- SERVOZ: Maison de l'Alpage e Maison du Lieutenant.
- LES HOUCHES: Museo della Montagna
- CHAMONIX: Musée des Cristaux e Maison de la Mémoire et du Patrimoine Janny Couttet
- ARGENTIÈRE: Maison de Village
- VALLORCINE: Maison de Barberine et Chalet del Colle dei Montets

CULTURA Y VISITAS

MUSEOS

– MAISON DU LIEUTENANT

2231 Le Hameau du Mont - Servoz
☎ +33 (0)7 78 24 96 77
armand.courrioux@ccvcmb.fr
www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr

Esta edificación histórica alberga un centro de interpretación sobre la agricultura de montaña, su entorno, sus productos y sus técnicas. Mediante su exposición permanente y su exposición temporal, la Maison du Lieutenant ofrece un recorrido escenográfico para todos los públicos. Durante las vacaciones escolares, descubre los talleres de oficios y los cursillos, visita el bar-restaurante, degusta sus productos locales. Espectáculos organizados en el jardín de la Maison.

Exposición permanente:

«La agricultura de montaña. Alma de esta tierra»

Exposición temporal:

«Inspiraciones vegetales» hasta diciembre de 2025

Horario:

- Del 22 de julio al 22 de septiembre:
De miércoles a sábado 10:30h - 18:30h

Entrada libre.

Autobús directo línea 3 cada hora desde Chamonix.

– MAISON DE L'ALPAGE

Le Bouchet - Servoz
☎ +33 (0)7 78 24 96 77 o +33 (0)4 50 47 21 68
www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr

La Maison de l'Alpage, centro de información sobre los pastos de altura y el agropastoralismo te ofrece todo el año exposiciones temporales y permanentes, visitas comentadas, un centro de documentación sobre los pastos de altura y la vida en la montaña, así como diferentes eventos a lo largo del año.

Exposición permanente:

«Agricultura y paisajes, las grandes mutaciones»

El valle de Chamonix está marcado por una naturaleza que el hombre ha ocupado y modelado a lo largo de los siglos. Desde los primeros pastores a los campesinos de hoy en día, el agricultor sigue siendo el testigo histórico de la evolución de los paisajes y de las mutaciones de estas tierras: Parajes naturales, arquitectura y urbanismo, circulación y transportes. A través de una exposición abundantemente ilustrada, el visitante encontrará las claves para percibir el frágil equilibrio entre las actividades del hombre y su entorno.

Horario:

- Horario detallado en www.servoz.com
- Entrada libre.



– MUSEO DE LA MONTAÑA

2, rue de l'église - Les Houches
☎ +33 (0)4 50 54 78 37
musee-montagnard@ccvcmb.fr
www.ccvcmb.fr

Museo que evoca la vida rural en la montaña, mediante la reconstitución de las estancias domésticas tradicionales y la presentación de objetos etnográficos antaño utilizados en el valle de Chamonix. Visitas guiadas, animaciones y talleres organizados durante las vacaciones escolares francesas.

Exposición temporal:

“Infraestructuras viales en Les Houches, de 1860 a 2023” hasta el 22 de septiembre de 2024

Tarifas:

- Adulto: 4,20€ / reducida: 3,20€
- Gratis: -18 años (excepto visitas en grupo)

Horario*:

- Julio y agosto:
abierto todos los días (excepto martes): 14:30h-18h.
- Vacaciones escolares:
miércoles, jueves y viernes: 14h-18h.

Visitas libres o guiadas del museo fuera de los periodos de vacaciones, previa reserva, para grupos y particulares

Tarifas, fechas y horarios sujetos a posibles modificaciones.
Vacaciones escolares francesas: del 06/07/2024 al 01/09/2024

CULTURA E VISITE

MUSEI

– MAISON DU LIEUTENANT

2231 Le Hameau du Mont
☎ +33 (0)7 78 24 96 77
armand.courrioux@ccvcmb.fr
www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr

Nel cuore di una dimora storica, scoprite un centro d'interpretazione sull'agricoltura di montagna, il suo ambiente, i suoi prodotti e le sue tradizioni. Attraverso la mostra permanente e la mostra temporanea, Maison du Lieutenant offre un percorso scenografico per tutte le fasce di pubblico. Durante le vacanze scolastiche, scoprite i laboratori dedicati ai diversi mestieri, gli stage, e anche il punto di ristoro e i suoi prodotti locali. Spettacoli organizzati nel giardino della Maison du Lieutenant.

Mostra permanente:

“L'agricoltura di montagna, nel cuore del territorio”

Mostra temporanea:

“Ispirazioni vegetali” fino a dicembre 2025

Orari:

- Dal 22 luglio al 22 settembre:
al mercoledì al sabato, dalle 10.30 alle 18.30.

Ingresso libero.

Bus diretto linea 3 ogni ora da Chamonix.

– MAISON DE L'ALPAGE

Le Bouchet - Servoz
☎ +33 (0)7 78 24 96 77 - ☎ +33 (0)4 50 47 21 68
www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr

Centro d'informazione sugli alpeggi e l'agropastorizia, la Maison de l'Alpage propone tutto l'anno mostre temporanee e permanenti, visite commentate, un centro di documentazione sugli alpeggi e la vita di montagna, nonché diverse animazioni nel corso dell'anno.

Mostra permanente:

“Agricultura e paesaggi, i grandi mutamenti”

La Valle di Chamonix è pervasa da una natura che gli uomini hanno occupato e plasmato nel corso dei secoli. Dai primi pastori ai contadini di oggi, l'agricoltore è il testimone storico dell'evoluzione dei paesaggi e dei mutamenti del territorio: spazi naturali, architettura e urbanistica, circolazione e trasporti. Attraverso una mostra riccamente illustrata, il visitatore scoprirà le chiavi di lettura per comprendere il fragile equilibrio tra le attività dell'uomo ed il suo ambiente.

Orari:

- Orario dettagliato su www.servoz.com
- Ingresso libero.

– MUSÉE MONTAGNARD

2, rue de l'église - Les Houches
☎ +33 (0)7 60 04 14 26
musee-montagnard@ccvcmb.fr
www.ccvcmb.fr

Il museo rievoca la vita rurale in montagna attraverso la ricostituzione dei locali di una casa tradizionale e la presentazione di oggetti etnografici utilizzati un tempo nella valle di Chamonix.

Durante le vacanze scolastiche francesi sono proposti workshop, visite guidate ed animazioni.

Mostra temporanea:

“Opere d'ingegneria civile a Les Houches, dal 1860 al 2023” fino al 22 settembre 2024

Tariffe:

- Adulti: 4,20€ / ridotto: 3,20€
- Gratuito: -18 anni (tranne visite di gruppo)

Orari*:

- Luglio - Agosto:
aperto tutti i giorni (tranne il martedì): 14.30-18.00
- Vacanze scolastiche:
mercoledì, giovedì, venerdì: 14.00-18.00

Visite libere o guidate del museo al di fuori delle vacanze scolastiche su prenotazione per i gruppi e le visite individuali.

Tariffe, date e orari con riserva di modifica.

Vacanze scolastiche francesi: dal 06/07/2024 al 01/09/2024

CULTURA Y VISITAS

MUSEOS

— MUSEO DE LOS CRISTALES —

Frente a la iglesia St-Michel
615, allée du Recteur Payot - Chamonix
☎ +33 (0)4 50 54 78 39
espace.tairraz@ccvcmb.fr
www.ccvcmb.fr

El Museo de los Cristales te invita a un viaje por la mineralogía del mundo.

Exposición temporal:

“Tesoro mineral: la colección Raymond Thibault”.
Hasta diciembre de 2027.

Abierto de martes a domingo*

- Julio y agosto: 10h-13h y 14h-18h
- Vacaciones escolares: 10h-12h y 14h-18h.
- Fuera de las vacaciones escolares: 14h-18h.

Tarifas

- Adultos: 7,30€ / reducida: 5,30€
- Gratis: Menores de 18 años (excepto visitas en grupo).

* sujeto a modificaciones hasta el verano

— CASA DE LA MEMORIA Y DEL PATRIMONIO JANNY COUTTET —

90, rue des Moulins - Chamonix
☎ +33 (0)4 50 54 78 55
accueilmmp@ccvcmb.fr
www.ccvcmb.fr

Exposición temporal:

“Chamonix 1924: la invención de los Juegos Olímpicos de invierno” hasta el 15 de marzo de 2025

Abierto de jueves a domingo:

- Julio y agosto: 10h-13h y 14h-18h
- Durante las vacaciones escolares: 10h-12h y 14h-18h.
- Resto del año: 14h-18h.

Visitas de grupos previa reserva.

Tarifas :

- Adultos: 4,20€ / reducida: 3,20€
- Gratis: Menor de 18 años (excepto visitas en grupo), socio donante, investigador.

— TAMBIÉN PUEDES VISITAR: —

Espace Vertical y Histoire de la Aiguille du Midi: p.20
El Glaciorium del Montanvers – Mer de Glace: p.22
Chalet de la Reserva Natural de Aiguilles Rouges: p.36

— MUSEO ALPINO —

Museo cerrado por obras.



— CAMPO BASE SIMOND —

Bienvenido al campo base de “Simond”, situado al pie de la Aiguille du Midi y del glaciar de Bossons. Ven a descubrir la historia de esta marca emblemática creada en Chamonix hace más de 160 años. Explora las innovaciones que marcaron una época y que revolucionaron el material de alpinismo, equipando a expediciones míticas, como las primeras ascensiones al Annapurna y al Everest. Información y reservas : <https://activites.decathlon.fr/fr-FR/c/visite-simond-chamonix>

— MUSEO - LA MAISON DE BARBERINE —

Barberine - Vallorcine
☎ +33 (0)7 60 71 36 46
<http://maisonbarberine.over-blog.com>

En una antigua casa conservada como en el siglo XVIII, la asociación “La maison de Barberine” ha constituido un fondo permanente de objetos relacionados con la vida en el Valle. Exposición: “Desde el oro de los alerces hasta los objetos cotidianos, cestas y cubos de Vallorcine”

Abierto del 1 de julio al 30 de agosto:

- De lunes a viernes de 14:30 a 17:30 horas
- Domingo: de 15:00 a 17:30 horas

Tarifas :

- Adultos: 4,20€ / reducida: 3,20€
- Gratis: Menor de 18 años (excepto visitas de grupos).

Tarifas, fechas y horarios sujetos a posibles modificaciones.
Vacaciones escolares francesas: del 06/07/2024 al 01/09/2024

CULTURA E VISITE

MUSEI

— MUSÉE DES CRISTAUX —

Parvis St-Michel
615, allée du Recteur Payot - Chamonix
☎ +33 (0)4 50 54 78 39
espace.tairraz@ccvcmb.fr
www.cc-valleedechamonixmontblanc.fr
www.ccvcmb.fr

Il Musée des Cristaux vi invita a un viaggio attraverso la mineralogia del mondo.

Mostra Temporanea:

“Tesori minerali: la collezione Raymond Thibault”
Fino a dicembre 2027.

Aperto dal martedì alla domenica*

- Luglio-agosto: 10.00-13.00 e 14.00-18.00
- Vacanze scolastiche: 10.00-12.00 e 14.00-18.00
- Al di fuori delle vacanze scolastiche: 14.00-18.00

Tariffe:

- Adulti: 7,30€ / ridotto: 5,30€
- Gratuito: -18 anni (tranne visite di gruppo)

*Soggetto a modifiche entro l'estate

— CAMP DE BASE SIMOND —

Benvenuti al campo base di “Simond” situato ai piedi dell'Aiguille du Midi e del ghiacciaio dei Bossons. Venite a scoprire la storia di questo emblematico brand creato oltre 160 anni fa a Chamonix. Esplorate le maggiori innovazioni che hanno rivoluzionato l'alpinismo ed equipaggiato spedizioni mitiche, come le prime ascensioni dell'Annapurna e dell'Everest. Info e prenotazione: <https://activites.decathlon.fr/fr-FR/c/visite-simond-chamonix>

— MUSEO - LA MAISON DE BARBERINE —

Barberine - Vallorcine
☎ +33 (0)7 60 71 36 46
<http://maisonbarberine.over-blog.com>

In un'antica dimora rimasta intatta com'era al '700, l'associazione “La Maison de Barberine” ha costituito un fondo permanente di oggetti rappresentativi della vita della valle. Mostra: “Dall'oro dei larici agli oggetti di uso quotidiano, cesti e secchi di Vallorcine”

Aperto dal 1° luglio al 30 agosto:

- Dal lunedì al venerdì: dalle 14:30 alle 17:30
- Domenica: dalle 15:00 alle 17:30

Tariffe:

- Adulti: 4,20€ / ridotto: 3,20€
- Gratuito: -18 anni (tranne per le visite di gruppo)

Tariffe, date e orari con riserva di modifica.
Vacanze scolastiche francesi: dal 06/07/2024 al 01/09/2024

— MAISON DE LA MÉMOIRE ET DU PATRIMOINE JANNY COUTTET —

90, rue des Moulins
☎ +33 (0)4 50 54 78 55
accueilmmp@ccvcmb.fr
www.ccvcmb.fr

Mostra temporanea:

“Chamonix 1924: l'invenzione delle Olimpiadi invernali”
fino al 15 marzo 2025

Aperto dal giovedì alla domenica:

- Luglio-agosto: 10.00-13.00 e 14.00-18.00
- Vacanze scolastiche: 10.00-12.00 e 14.00-18.00
- Al di fuori delle vacanze scolastiche: 14.00-18.00

Accoglienza dei gruppi su prenotazione

Tariffe:

- Adulti: 4,20€ / ridotto: 3,20€
- Gratuito: -18 anni (tranne visite di gruppo), membro donatore, ricercatore

— DA NON PERDERE: —

L'Espace Vertical e Histoire all'Aiguille du Midi: p.21
Il Glaciorium del Montanvers – Mer de Glace: p.23
Chalet della Réserve Naturelle des Aiguilles Rouges: p.37

— MUSÉE ALPIN —

Museo chiuso per lavori.

CULTURA Y VISITAS

NUESTRAS VISITAS GUIADAS

— VISITA GUIADA DE CHAMONIX —

Los Guías del Patrimonio (GPSMB) te harán descubrir Chamonix y su historia fascinante, sus lujosos hoteles de época, sus héroes y sus tesoros ocultos... dando un paseo por el centro del pueblo.

Martes por la mañana 10-12h, de mediados de junio a mediados de septiembre.

Tarifas: 12€ por pers. Gratis hasta los 15 años.

Idioma: francés. Información e inscripción en las oficinas de turismo del Valle.

☎ +33 (0)4 50 53 00 24 (Of. Tur. Chamonix)

info@chamonix.com

Facebook: Guías del Patrimonio del Valle de Chamonix - GPPS.

— EL TRENECITO TURÍSTICO 100% ELÉCTRICO

CIRCUITO DIURNO

Se trata de una visita turística, cultural y reposada. Ideal para no perderse nada y conocer Chamonix (origen, historia, monumentos, arquitectura, deportes, actividades y panoramas). Comentarios en 11 idiomas, adaptados para niños (en francés).

Tarifas: Adulto: 8€ / Niño (< 12 años): 6€.

CIRCUITO NOCTURNO

Todos los martes y jueves de julio y agosto: escapada insólita fuera del centro de Chamonix, para visitar el llano de Les Praz y sus pueblos, que conservan el encanto del pasado. ¡Fotos de la puesta de sol en la capilla de Les Praz! Comentarios en francés. Tarifa única: 10€

☎ +33 (0)6 23 78 36 25

Compra de billetes: www.trainchamonix.com o directamente al conductor.

— DESCUBRIR PASEANDO & MINI-PHOTOSHOOT

Teresa Kaufman ofrece una serie de paseos para descubrir el entorno con un mini-photoshoot incluido, para crear tu experiencia en el paisaje insólito de Chamonix. La fotografía captará imágenes con tu smartphone para que compartas inmediatamente tus experiencias con tu familia o amigos.

Tarifas (paseo individual o en grupo máximo 5 pers.)

■ 70€ por persona (descuento a partir de 4 personas).

■ 120€ por una persona en paseo individual.

Duración de la salida: 3 horas aprox. de paseo por el Valle. Todos los niveles, amplia variedad de itinerarios, todos los días, previa reserva

☎ +33 (0)6 08 95 89 42

www.teresakaufman.com



— LAS EXCURSIONES CULTURALES DE CHRISTINE

Christine Boymond-Lasserre, guía-conferenciante homologada por el Ministerio de Cultura. Ofrece visitas temáticas guiadas en forma de paseos insólitos, para descubrir la historia y el patrimonio del valle de Chamonix: hoteles de la Belle Époque, aldeas y pueblos, hombres ilustres, cementerios...

Tarifas: desde 10€ por pers.

Información e inscripción: ☎ +33 (0)6 07 21 51 90

contact@visites-guidees-74.fr

www.blogdechristineachamonix.fr

— PASEO CULTURAL CON SOPHIE

En francés o en español. 6 rutas culturales para todos los públicos: individuales, familiares, en pequeños grupos (máx. 12 personas) para descubrir la increíble historia del valle de Chamonix y la riqueza de su patrimonio. Actividad organizada por particular. Duración: medio día. Tarifa: a partir de 140 € (grupo entre 1 y 4 personas).

☎ +33 (0)6 83 37 66 54

<http://balades.patrimoine.free.fr/>

— VISITAS GUIADAS DE VALLORCINE

Con Xavier Dunand, Guía del Patrimonio de Saboya Mont Blanc. Explicación del patrimonio de Vallorcine, entre hábitat walser y entornos naturales, o por qué Vallorcine no es una localidad suiza.

Miércoles a las 10h.

Tarifas: 20€/pers.

Imprescindible reservar en: ☎ +33 (0)6 09 81 36 97

www.xavierdun.com

CULTURA E VISITE

LE NOSTRE VISITE GUIDATE

— LA VISITA GUIDATA DI CHAMONIX —

Le Guide del Patrimonio (GPSMB) vi fanno scoprire Chamonix e la sua storia affascinante, i suoi palaces, i suoi eroi e i suoi tesori nascosti... nel corso di una passeggiata nel centro storico.

Tutti i martedì mattina 10.00-12.00 da metà giugno a metà settembre

Tariffe: 12€ per pers. Gratuito fino a 15 anni.

Lingua: francese. Informazioni e iscrizioni presso gli Enti del Turismo della Valle di Chamonix.

☎ +33 (0)4 50 53 00 24 (EdT Chamonix)

info@chamonix.com

Facebook: Guides du Patrimoine de la Vallée de Chamonix - GPPS

— IL TRENECINO TURISTICO 100% ELETTRICO

CIRCUITO DIURNO

Visita turistica, culturale e rilassante. Ideale per scoprire tutto di Chamonix (origine, storia, monumenti, architettura, sport, attività e panorami).

Commento in 11 lingue, adatto ai bambini in francese.

Tariffe: Adulti: 8€ / Bambini (< 12 anni): 6€

CIRCUITO NOTTURNO

Ogni martedì e giovedì a luglio e agosto: una visita insolita fuori dal centro di Chamonix per scoprire la pianura di Les Praz e i suoi paesi, che hanno conservato il fascino del passato. Visita in francese. Foto al tramonto, alla cappella di Les Praz!

Tariffa unica: 10€

☎ +33 (0)6 23 78 36 25

Biglietteria: www.trainchamonix.com o direttamente presso il conducente.

— SCOPRIRE PASSEGGIANDO E MINI-PHOTOSHOOT

Teresa Kaufman propone una serie di passeggiate di scoperta con un mini-photoshoot incluso, per creare un'esperienza personalizzata nel paesaggio insolito di Chamonix. Scatti realizzati dalla fotografia con il vostro smartphone per condividere le vostre impressioni all'istante con amici e parenti.

Tariffe (per privati o gruppi massimo 5 pers.)

■ 70€ per persona (prezzo ridotto a partire da 4 persone)

■ 120€ per una persona sola

Durata della gita: circa 3 ore. Tutti i livelli, ampia scelta di itinerari, tutti i giorni su prenotazione.

☎ +33 (0)6 08 95 89 42

www.teresakaufman.com

— LE VISITE CULTURALI DI CHRISTINE

Guida-conferenziere con diploma del Ministero della Cultura, C. Boymond-Lasserre propone visite guidate a tema sotto forma di passeggiate insolite per scoprire la storia e il patrimonio della Valle di Chamonix: dimore della Belle Époque, frazioni e centri abitati della valle, uomini illustri, cimiteri.

Tariffe: a partire da 10€ per pers.

Informazioni e iscrizioni: ☎ +33 (0)6 07 21 51 90

contact@visites-guidees-74.fr

www.blogdechristineachamonix.fr

— PASSEGGIATA ALLA SCOPERTA DEL PATRIMONIO CON SOPHIE

In francese o spagnolo, 6 passeggiate alla scoperta del patrimonio per tutti, singoli, famiglie, piccoli gruppi (12 persone max), attorno all'incredibile storia della valle di Chamonix e del suo ricco patrimonio. Inquadramento privato. Durata: Mezza giornata.

Tariffa: a partire da € 140 (gruppo da 1 a 4 persone)

☎ +33 (0)6 83 37 66 54

<http://balades.patrimoine.free.fr/>

— VISITE GUIDATE DI VALLORCINE

Con Xavier Dunand, Guida del Patrimonio Savoia Monte Bianco. Scoperta del patrimonio di Vallorcine tra habitat walser e ambienti naturali per cercare di comprendere perché Vallorcine non appartiene alla Svizzera.

Il mercoledì alle 10.00.

Tariffe: 20€/persona.

Iscrizione obbligatoria al: ☎ +33 (0)6 09 81 36 97

www.xavierdun.com

CULTURA Y VISITAS

ALREDEDOR DEL VALLE

— ANNECY —

“Capital” del departamento de Alta Saboya, Annecy es una ciudad con un patrimonio arquitectónico y cultural de gran riqueza. Apodada “la Venecia de los Alpes”, por la multitud de canales que serpentean por su centro urbano, invita a escaparse y perderse en el casco antiguo, por sus calles rebosantes de encanto. Puedes fotografiarte delante de la famosa Prisión o en el no menos mítico “Puente de los Amores” y sus vistas incomparables al Lago de Annecy.

— VALLE DE AOSTA, EL ENCANTO A LA ITALIANA —

Aosta es una ciudad romana, rica en vestigios históricos. Los monumentos romanos más conocidos de la ciudad son el Arco de Augusto, la Porta Praetoria, la Torre de Pailleron, el Teatro Romano y el criptoportico.

La Edad Media dejó aquí también numerosas huellas. La colegiata de Saint-Ours, con su iglesia románico-gótica y su claustro del siglo XII, la Catedral, alzada sobre una edificación del siglo IV, todos ellos son obras maestras que no te puedes perder. Regálale el tiempo de una escapada al Fort de Bard, auténtica puerta de acceso a la cultura y a las tradiciones de los Alpes.



— GINEBRA —

Ciudad suiza a orillas del lago Lemán, Ginebra es la cuna de la relojería. Esta ciudad helvética cuenta con abundantes atractivos en cualquier temporada. En el lago, el surtidor de agua, con sus 140 metros de altura es un emblema característico. En la ciudad, el casco antiguo ginebrino es admirable. Entre los numerosos comercios, no lejos del famoso “Jardín Inglés”, se alza un laberinto de callejuelas adoquinadas, culminado por la Catedral de Saint-Pierre. Con sus paseos a orillas del lago y sus incontables parques, esta ciudad cultural e histórica tiene recursos para seducir al visitante: más de 30 museos y galerías de arte que te harán descubrir la cautivadora y vibrante historia de Ginebra.

CULTURA E VISITE

ATTORNO ALLA VALLE

— ANNECY —

“Capitale” dell’Alta Savoia, Annecy è una cittadina dal ricco patrimonio architettonico e culturale. Soprannominata la Venezia delle Alpi, a causa dei numerosi canali che serpeggiano nel centro storico, invita a una parentesi nel cuore dell’incantevole borgo antico. Fotografatevi davanti al famoso edificio della Prigione o sul non meno mitico “Pont des Amours” e la sua vista imperdibile sul Lago di Annecy.

— VALLE D’AOSTA, FASCINO ITALIANO! —

Aosta è una città d’origine romana, ricca di testimonianze storiche. I monumenti più famosi sono l’Arco di Augusto, la Porta Pretoria, la Torre del Pailleron, il Teatro Romano e il Criptoportico. Anche il Medioevo ha lasciato molte tracce. La Collegiata di Sant’Orso, con la sua chiesa romanico-gotica e il suo chiostro del XII secolo, e la Cattedrale, costruita su un edificio del IV secolo, sono capolavori da non perdere. Prendete il tempo per visitare il Forte di Bard, una vera e propria porta d’accesso alla cultura e alle tradizioni delle Alpi.



— GINEVRA —

Situata in Svizzera, sulle rive dell’omonimo lago, Ginevra è la culla dell’orologeria. La città elvetica dispone di moltissime attrazioni in qualsiasi stagione. Sul lago, il getto d’acqua, alto 140 metri ed emblema caratteristico, in città, il centro storico merita senz’altro una visita! Tra i numerosi negozi, non lontano dal famoso “Giardino Inglese”, si trova un labirinto di strade acciottolate, al centro del quale culmina la Cattedrale di Saint-Pierre. Passeggiando lungo il lago o nel cuore degli innumerevoli parchi, questo centro storico e culturale ha molto da offrire. Infatti, più di 30 musei e gallerie d’arte vi faranno scoprire l’affascinante e vibrante storia di Ginevra.

CERTIFICACIONES Y SOCIO COLABORADOR



MARCHI PARTNER



celio
be normal.®

DYNASTAR

KIA
Movement that inspires™

SUN VALLEY
Team

celio
be normal.®

DYNASTAR

KIA
Movement that inspires™

SUN VALLEY
Team

— QUALITÉ TOURISME —



La oficina de turismo del Valle de Chamonix-Mont Blanc ha recibido la certificación nacional QUALITÉ TOURISME™ conforme al procedimiento de calidad y a los baremos de calidad OFFICE DE TOURISME DE FRANCE®.

— BEST OF THE ALPS —



Una certificación concedida solo a 10 estaciones alpinas excepcionales: Chamonix-Mont-Blanc, Courmayeur, St Anton am Arlberg, Crans-Montana, Kitzbühel, Davos, Garmisch-Partenkirchen, Lech Zürs am Arlberg, Cortina d'Ampezzo, Megève. Representa un compromiso de calidad que garantiza unas vacaciones excepcionales en algunos de los entornos más fascinantes del mundo.

— CERTIFICACIÓN "FAMILLE PLUS" —



La estación de Les Houches es una de las estaciones certificadas "Famille Plus". Esta certificación califica la atención y las prestaciones ofrecidas a las familias y a los niños. La estación se compromete a prestar una atención personalizada, organizar animaciones y actividades pensadas para todas las edades y a ofrecer unas tarifas ventajosas, así como la sensibilización de los profesionales a las expectativas de los niños.

— TURISMO Y DISCAPACIDAD —



Necesitas una atención especializada, un entorno accesible? La Oficina de Turismo se ha equipado para ayudarte durante tu estancia. Existen folletos específicos a disposición del público en las oficinas de turismo:

Desplazamientos y accesibilidad, para personas con discapacidad visual, en braille para consulta in situ, bucle magnético.

Gracias a ellos, es posible localizar los servicios más indicados para personas con discapacidad: alojamientos, aparcamientos, restaurantes, remotes mecánicos, actividades y profesionales especializados.

— COPO VERDE —



El valle de Chamonix-Mont Blanc ha obtenido el distintivo "Copo verde", otorgado a los destinos de montaña ejemplares que apuestan por el turismo sostenible.

— QUALITÉ TOURISME —



L'Ente del Turismo della Valle di Chamonix-Mont-Blanc ha ottenuto il marchio nazionale QUALITÉ TOURISME™ in conformità all'iniziativa qualità e al disciplinare qualità OFFICE DE TOURISME DE FRANCE®.

— MARCHIO "FAMILLE PLUS" —



Les Houches fa parte delle stazioni di montagna munite del marchio "Famille Plus", che certifica l'accoglienza e le prestazioni proposte alle famiglie e ai bambini. La stazione s'impegna ad offrire un'accoglienza personalizzata, animazioni e attività adatte a tutte le età, tariffe intelligenti, sensibilizzando i professionisti alle aspettative dei più piccoli.

— FLOCON VERT —



La Valle di Chamonix-Mont-Blanc ha ottenuto il marchio Flocon Vert, attribuito alle destinazioni di montagna esemplari che s'impegnano a favore di un turismo sostenibile.

— BEST OF THE ALPS —



Un marchio attribuito solamente a 10 stazioni alpine d'eccezione: Chamonix-Mont-Blanc, Courmayeur, St Anton am Arlberg, Crans-Montana, Kitzbühel, Davos, Garmisch-Partenkirchen, Lech Zürs am Arlberg, Cortina d'Ampezzo, Megève. Rappresenta un impegno di qualità che garantisce vacanze d'eccezione tra i panorami più affascinanti del mondo.

— TURISMO E HANDICAP —



Turismo e handicap: Avete bisogno di un'accoglienza specializzata, di strutture adatte? Per accompagnarvi durante il vostro soggiorno, l'Ente del Turismo si è dotato di appositi strumenti. Presso gli Enti del Turismo sono disponibili opuscoli specifici:

Spostamenti e accessibilità, per i malvedenti, in braille da consultare sul posto, spira magnetica. Permettono di individuare i servizi adatti alle persone che soffrono di disabilità: strutture ricettive, parcheggi, ristoranti, impianti di risalita, attività e professionisti specializzati.

URGENCIAS Y SALUD

EMERGENCIAS NUMERI DI EMERGENZA

- **Número internacional de emergencias**
Numero internazionale di emergenza
☎ 112
- **Centro de emergencias / Centro soccorsi**
☎ 15
- **Bomberos / Pompieri**
☎ 18
- **Centro antiveneno de Lyon**
Centro antipoison di Lyon
☎ +33 (0)4 72 11 69 11

EMERGENCIAS MEDICAS EMERGENZE MEDICHE

- **Centre hospitalier**,
509, route des Pélerins.
☎ +33 (0)4 50 53 84 00.
- **Hôpital de Sallanches**
380, rue de l'Hôpital 74700 Sallanches
☎ +33 (0)4 50 47 30 50

GUARDIAS DE NOCHES, DOMINGOS Y FESTIVOS / GUARDIE NOTTURNE, DOMENICA E FESTIVI

- **Médico de guardia / Medico di guardia**
☎ 15
- **Farmacia de guardia**
Farmacia di guardia
☎ +33 (0)4 50 32 10 88 (répondeur)
www.maisondentaire74.fr

FARMACIA DE GUARDIA FARMACIA NOTTURNA

- **Por presentación de una ordenanza**
Su presentazione di ricetta medica
☎ 3237, o 3237.fr o
La lista está en todas las farmacias.
Elenco pubblicato su tutte le farmacie.

SEGURIDAD / SICUREZZA

- **Comisaría y Objetos Perdidos**
Commissariato e oggetti ritrovati
35, place de la gare
☎ +33 (0)4 50 53 75 02
Lunes a Viernes de 8h-12h y 14h-17h.
Da lunedì a Venerdì 8.00-12.00 e 14.00-17.00.

AMBULANCIAS / AMBULANZE

- **Ambulancias de día / Ambulanza di giorno**
☎ +33 (0)4 50 53 46 20
- **Ambulancias de guardia y de noche**
Ambulanza notturne
☎ 15

VETERINARIO / VETERINARIO

- **CHAMONIX**
• **Clinique vétérinaire Vetcham**
1273 route des Praz
☎ +33 (0)4 50 53 98 08
- **Cabinet vétérinaire des Glaciers**
120, place du Poilu
☎ +33 (0)4 50 53 31 71

QUIROPRACTICO / CHIROPRACTICO

- **CHAMONIX**
• **Gramond T.**
118 route des Pècles
☎ +33 (0)9 70 26 75 15

DENTISTAS / DENTISTI

- **CHAMONIX**
• **Cabinet Dr Costa Robberse, Costa, Morrier B., Le Quang L.**
260, rue Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 64 52
- **Cottet D.**
13, rue du Lyret
☎ +33 (0)4 50 53 19 65
☎ +33 (0)6 31 57 25 73
- **Lacourrege S.**
34, imp. des Primevères
☎ +33 (0)4 50 53 01 99
- **Magnan D.**
225, rue Paccard
☎ +33 (0)4 50 55 82 48
- **Perrier M., Pernollet A., Petersen G., Bonnaz N., Bonada M.**
10, av. du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 55 54 00

LES HOUCHES

- **Mamet C.**
31 rue du Mont Blanc
☎ +33 (0)4 50 96 13 07

CASA DE LA TERCERA EDAD CASA DI RIPOSO PER ANZIANI

- **CHAMONIX**
• **Hélène Couttet**
110, Ch. F. Devouassoux
☎ +33 (0)4 50 53 89 90

IMPLANTOLOGIA / IMPLANTOLOGIA

- **CHAMONIX**
• **Eysseric P.**
260, rue du Lyret
☎ +33 (0)4 50 53 07 48

ENFERMERAS / INFERMIERE

- **CHAMONIX**
• **Asso. Cubialde, Ringler, Scotto D'Apollonia**
Maison de santé, 509, route des Pélerins
☎ +33 (0)6 08 00 42 60
- **Cabinet Cretton C., Brunet C.**
72, descente des Périades
☎ +33 (0)4 50 18 64 35
- **Cabinet Chaput H., Lagerstrom E.**
260 rue J. Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 12 77
- **Gramond B., De Chardon C.**
97 pl des Séraics
☎ +33 (0)7 69 68 67 12
- **Larribe B.**
110, rue Paccard
☎ +33 (0)6 11 01 92 29
- **Fremont P.**
110, rue Paccard
☎ +33 (0) 7 85 56 27 13
- **Poudelet V.**
132, pl. Ed. Désaillood
☎ +33 (0)7 66 00 31 55

LES HOUCHES

- **N. Blondaz, G. Dubois**
Maison de santé 5 place de la Mairie
☎ +33 (0)4 50 98 72 17

LABORATORIO MEDICO LABORATORIO ANALISI

CHAMONIX

- **Michel N. et Arpin F.**
Maison de santé 509, route des Pélerins
☎ +33 (0)4 50 53 07 25

FISIOTERAPEUTAS / FISIOTERAPISTI

ARGENTIÈRE

- **Laffin M., Robert F.**
19 imp. de la Motte
☎ +33 (0)4 50 54 02 36

CHAMONIX

- **CABINET MALALAPAPATTE**
Balmat, Biasini, Widlak, Sekino
122, place Ed-Désaillood
☎ +33 (0)4 50 53 23 11
- **Pfab N., Porot F., Berguerand Q.**
366, route des Lacs
☎ +33 (0)4 50 93 85 57
- **MacLean Martin N., McCorriston J., Samuelsson M., Pioli**
323, avenue Ravanel le Rouge
☎ +33 (0)4 50 18 05 08

- **Mollard R.**
☎ +33 (0)4 50 53 37 67

- **Ouziel J.**
21, rue Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 15 96

- **Physio Sport Chamonix**
G. Mignot, J. Mang, J. Thys
36 Avenue du Savoy
☎ +33 (0)4 85 30 01 63 et doctolib

- **Secman V.**
27, avenue du Savoy
☎ +33 (0)6 10 46 27 15

- **SOS KINÉ CHAM, Lemort-Wehrié N., Papillon C., Bellenger V., Jacquemard P.**
Maison de santé, 509, route des Pélerins
☎ +33 (0)4 50 53 07 21

- **Terrasse M.**
118 route des Pècles
☎ +33 (0)6 67 37 39 47

LES HOUCHES

- **D. Cashmore**
17 rue du Mont Blanc
☎ +33 (0)7 67 37 36 90
- **A. Castillo**
285 route de Tacconnaz
☎ +33 (0)6 64 15 12 17
- **V. Dupriez**
635 avenue des Alpes
☎ +33 (0)6 19 81 35 50
- **M. Halsall**
287 route de Tacconnaz
☎ +33 (0)6 32 30 38 57
- **J. Leterme**
635 avenue des Alpes
☎ +33 (0)4 50 21 18 58
- **F. Robert**
301 avenue des Alpes
☎ +33 (0)4 50 54 42 81

SOCCORSI E SALUTE

SERVOZ

- **E. Perrin / G. Favre**
66 rue des Prés - Résidence Ferrero
☎ +33 (0)9 53 11 82 69
- **OSKY SANTÉ N. Dunand & G. Rousset**
237 Rte de Passy, RSD le Hameau des Reines
☎ +33 (0)6 24 34 05 39

MEDICINA GENERAL (MÉDICOS DE HABLA INGLESA) MEDICI GENERALI (MEDICI DI LINGUA INGLESE)

ARGENTIÈRE

- **Millot I., Porte L., Chazot J.**
Trauma y radiología digital
Trauma e radiologia digitale
Chemin du Grand Mousseux
☎ +33 (0)4 50 54 00 67

CHAMONIX

- **Dumon F.**
Homeopatia, osteopatia, medicina estetica
Omeopatia, osteopatia, medicina estetica
241, allée du Majestic
☎ +33 (0)4 50 53 55 77

- **Magro M.**
260 rue J. Vallot
RDV Doctolib

- **Picard N.**
122 pl Ed- Désaillood
☎ +33 (0)4 50 91 68 54

- **Poccard-Chapuis N.**
10, av. du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 55 54 00

- **MAISON DE SANTÉ PLURIDISCIPLINAIRE**
Cadot M., Agrumi C., Tubacki C., Heyer G., Valencant G.
509, route des Pélerins
☎ +33 (0)4 50 55 80 55

- **Sander C.**
241 allée du Majestic
RDV Doctolib

LES HOUCHES

- **MAISON DE SANTÉ DES HOUCHES**
5 place de la mairie
☎ +33 (0)4 50 55 50 27
Lunes a viernes de 9h-12h y 14h-18h. Sabado 9h-12h. Solo con cita previa. / *Dal lunedì al venerdì dalle 9:00-12:00 e 14:00-18:00. Sabato 9:00-12:00. Prenotazione obbligatoria.*

- **Cottin M.**
☎ +33 (0)4 50 55 50 27

- **Duchene E.**
☎ +33 (0)4 50 54 53 31

- **Guyon M.**
☎ +33 (0)4 50 54 69 15

- **Pache-Ville N.**
☎ +33 (0)4 50 55 53 11

SERVOZ

- **Termoz A.**
10 chemin des balances, le Bouchet
☎ +33 (0)4 50 91 40 99

MÉDICOS ESPECIALISTAS MEDICI SPECIALISTI

CHAMONIX

- **Poccard-chapuis n.**
Reumatólogo / *Reumatologo*
10, av. du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 55 54 00

LES HOUCHES

- **Rutge F.**
Oftalmólogo / *Oculista*
322 rue de l'Essert
RDV : summitvision.fr

LOGOPEDAS / LOGOPEDISTI

CHAMONIX

- **Cancellieri C.**
257 chemin de St Roch
☎ +33 (0)6 20 37 12 69

- **Finot C.**
260, rue Vallot
☎ +33 (0)4 50 55 54 06

- **Jouanne Ch.**
260, rue Vallot
☎ +33 (0)6 64 10 04 12

- **Bernardin J.**
260, rue Vallot
☎ +33 (0)6 04 49 06 69

ORTODONCISTA / ORTODONTISTA

CHAMONIX

- **Eysseric F.**
260, rue du Lyret
☎ +33 (0)4 50 53 07 48

- **Sanglard G.**
154, av. de Courmayeur
☎ +33 (0)4 50 55 87 97

OSTHEOPATHY / OSTEOPATA

CHAMONIX

- **Corolleur C.**
21, rue du Dr Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 14 63

- **Dargère R.**
7 place Edmond Désaillood
☎ +33 (0)9 81 15 86 13
doctolib.fr

- **Didillon C.**
35, imp. des Anémones
☎ +33 (0)6 07 34 39 33

PODOLOGO / PODOLOGO

CHAMONIX

- **CORPUS SANTÉ, Joulot J., Toulze F.**
7, place Edmond Désaillood
☎ +33 (0)4 50 53 07 20

- **Garcin O.**
260, rue Vallot
☎ +33 (0)4 50 55 54 14

FARMACIA / FARMACIA

ARGENTIÈRE

- **D'Argentièr**
39, route du Village
☎ +33 (0)4 50 54 00 37

CHAMONIX

- **De L'Aiguille Du Midi**
262, av. Aig du Midi
☎ +33 (0)4 50 53 40 93
- **Des Alpes**
53, rue du Dr Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 15 45
- **Du Mont-Blanc**
1, place de l'Eglise
☎ +33 (0)4 50 53 12 61

- **De la Vallée**
124, rue Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 13 69

- **Des Pélerins**
59, place des Séraics
☎ +33 (0)4 50 53 13 55

LES HOUCHES

- **De l'Arve**
17 place de la Mairie
☎ +33 (0)4 50 54 40 24

PSICOANALISTAS / PSICOANALISTI

CHAMONIX

- **VRAI M.**
Maison de santé pluridisciplinaire
509, route des Pélerins
☎ +33 (0)6 68 30 59 37

PSICOTERAPEUTA / PSICOTERAPEUTA

CHAMONIX

- **Seigneur V.**
192, rue Dr Paccard
☎ +33 (0)6 16 32 61 20

SERVOZ

- **Pereira P. Neuropsychologue**
237 route de Passy
☎ +33 (0)7 83 66 40 70

RADIOLOGIA ECOGRAFIA IRM ESCANEAR / RADIOLOGIA, ECOGRAFIA MRI, SCANNER

SALLANCHES

- **Centre d'imagerie médicale du Mont-Blanc**
116, rue de la Paix – Sallanches
☎ +33 (0)4 50 58 03 22

PARTERA / OSTETRICE

CHAMONIX

- **Gautreau M.**
509, route des Pélerins
☎ +33 (0)4 50 55 80 55

LES HOUCHES

- **Tendron-Courtois S.**
66 route des Granges
☎ +33 (0)4 50 53 64 11

DIRECTORIO RUBRICA

ALOJAMIENTO ALLOGGI

HOTELES / HOTELS

ARGENTIÈRE

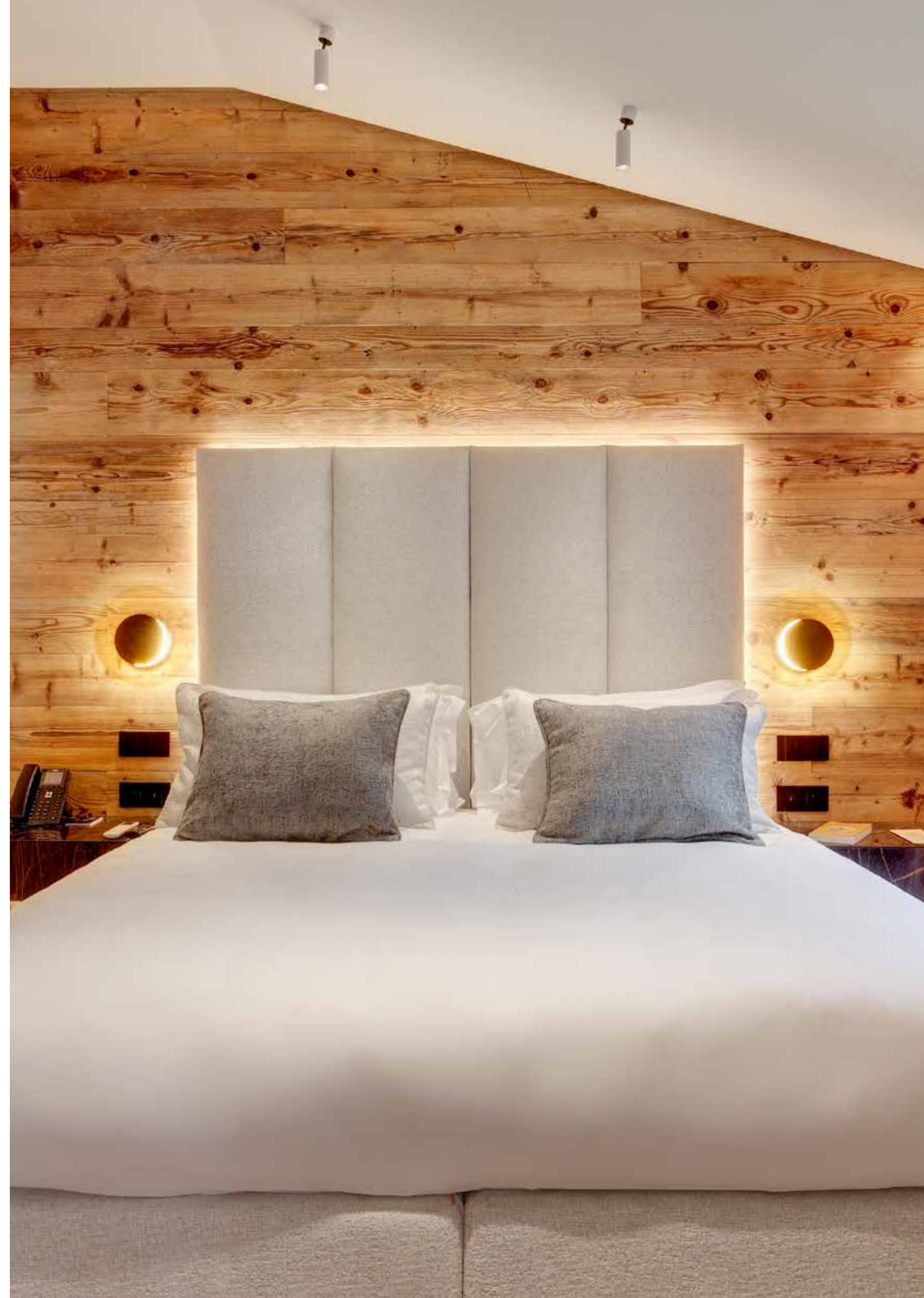
- **Hôtel la Couronne*****
☎ +33 (0)4 50 54 00 02
www.hotelcouronne.com
- **Hôtel le Dahu****
☎ +33 (0)4 50 54 01 55
www.hotel-argentiere.com
- **Les Grands Montets Hotel & Spa******
☎ +33 (0)4 50 54 06 66
www.hotel-grands-montets.com

CHAMONIX

- **Hôtel la Prairie ***
☎ +33 (0)4 50 53 19 96
www.laprairie-chamonix.com
- **Hôtel Cosmiques ****
37 impasse des Rhododendrons
☎ +33 (0)4 85 30 02 01
www.cosmiqueschamonix.com
- **Hôtel la Croix Blanche ****
☎ +33 (0)4 50 53 00 11
www.hotelcroixblanche-chamonix.fr
- **Hôtel la Chaumière Mountain lodge ****
☎ +33 (0)4 50 53 13 25
www.chaumierelodge.com
- **Hôtel Richemond ****
☎ +33 (0)4 50 53 08 85
www.richemond.fr
- **Hôtel La Verticale ****
☎ +33 (0)4 50 53 00 51
www.hotelverticale.com
- **Arveyron Open House *****
☎ +33 (0)4 50 53 18 29
www.arveyron.com
- **Hôtel Eden *****
☎ +33 (0)4 50 53 18 43
www.hoteleden-chamonix.com
- **Hôtel le Labrador *****
☎ +33 (0)4 50 55 90 09
www.hotel-labrador.com
- **Auberge du Manoir *****
☎ +33 (0)4 50 53 10 77
www.chaethotelchamonix.fr
- **Hôtel Aiguille du Midi *****
☎ +33 (0)4 50 53 00 65
www.hotel-aiguilledumidi.com
- **Hôtel du Clocher *****
110 passage de l'Androsace
☎ +33 (0)4 50 53 30 27
www.hotelclocher.com
- **Plan B Hôtel - Living Chamonix *****
☎ +33 (0)4 85 30 10 60
www.planb-chamonix.com
- **Hôtel les Lanchers *****
☎ +33 (0)4 50 53 47 19
www.lanchers.com
- **Hôtel l'Oustalet *****
☎ +33 (0)4 50 55 54 99
www.hotel-oustalet.com
- **Hôtel la Vallée Blanche *****
☎ +33 (0)4 50 53 04 50
www.vallee-blanche.com
- **Langley Hotel *****
☎ +33 (0)4 50 53 00 31
www.hotelgustavia.eu
- **Hôtel de l'Arve *****
☎ +33 (0)4 50 53 02 31
www.hotelarve-chamonix.com
- **Chalet Hôtel la Sapinière *****
☎ +33 (0)4 80 96 98 85
www.chalet-hotelsapinierechamonix.com
- **Le Genepy - Appart'Hôtel de Charme *****
☎ +33 (0)4 85 30 01 00
www.legenepy-chamonix.com
- **Hôtel le Faucigny *****
☎ +33 (0)4 50 53 01 17
www.hotelfaucigny-chamonix.com
- **Chalet Hôtel les Gourmets *****
☎ +33 (0)4 50 53 01 38
www.hotelgourmets-chamonix.com
- **Appart- Hôtel de l'Aiguille Verte *****
☎ +33 (0)4 50 93 10 48
www.aiguilleverte-chamonix.com
- **Chalet Hôtel Le Prieuré *****
☎ +33 (0)4 50 53 20 72
www.prieurechamonix.com
- **Hôtel Pointe Isabelle *****
☎ +33 (0)4 50 53 12 87
www.pointeisabelle.com
- **Alpina Eclectic Hôtel ******
☎ +33 (0)4 50 53 47 77
www.alpinachamonix.com
- **Big Sky Hotel Chamonix ******
☎ +33 (0)4 50 53 26 22
www.mercure-chamonix-les-bossons.com
- **Lykke Slow Hotel and Spa ******
☎ +33 (0)4 50 53 07 56
www.lykkechamonix.com
- **Hôtel Jeu de Paume ******
☎ +33 (0)4 50 54 03 76
www.jeudepaumechamonix.com
- **Excelsior Chamonix Hotel & Spa ******
☎ +33 (0)4 50 53 18 36
www.hotelexcelsior-chamonix.com
- **Heliopic Hotel & Spa ******
☎ +33 (0)4 50 54 55 56
www.heliopic-hotel-spa.com
- **Hôtel Le Morgane ******
☎ +33 (0)4 50 53 57 15
www.morgane-hotel-chamonix.com
- **Le Refuge des Aiglons ******
☎ +33 (0)4 50 55 90 93
www.aiglons.com
- **Auberge du Bois Prin ******
☎ +33 (0)4 50 53 33 51
www.boisprin.com
- **Park Hotel Suisse & Spa ******
75 avenue du Majestic
☎ +33 (0)4 50 53 07 58
www.chamonix-park-hotel.com
- **Grand Hôtel des Alpes *******
☎ +33 (0)4 50 55 37 80
www.grandhoteldesalpes.com
- **Hôtel Mont-Blanc *******
☎ +33 (0)4 50 53 05 64
www.hotelmontblanchchamonix.com
- **Hôtel Le Hameau Albert 1er *******
☎ +33 (0)4 50 53 05 09
www.hameualbert.fr
- **Chalet Hôtel Le Castel (non-classé)**
☎ +33 (0)4 50 21 12 12
www.lecastel-chamonix.com
- **La Folie Douce Hotels (non-classé)**
☎ +33 (0)4 50 55 10 00
www.lafoliedoucehotels.com

LES HOUCHEs

- **Hôtel les Campanules ****
☎ +33 (0)4 50 54 40 71
www.hotel-campanules.com
- **Chalet Hôtel du Bois *****
☎ +33 (0)4 50 54 50 35
www.hotel-du-bois.com
- **Hôtel la Fontaine *****
☎ +33 (0)4 50 47 21 96
www.hotel-lafontaine-chamonix.com
- **RockyPop Chamonix - Les Houches *****
☎ +33 (0)4 85 30 00 00
www.rockypop.com/chamonix
- **Auberge Du Montagny *****
☎ +33 (0)4 50 54 57 37
☎ +33 (0)6 65 24 15 34
www.aubergedumontagny.com/fr/accueil
- **Hôtel Saint Antoine *****
☎ +33 (0)4 50 54 40 10
www.hotelsaintantoine.com



DIRECTORIO RUBRICA

ALOJAMIENTO ALLOGGI

CHALET Y APARTAMENTOS CON SERVICIOS / CHALET E APPARTAMENTI CON SERVIZI

CHAMONIX

- **Les 3 Cimes Blanches**
2362 route du Bouchet
☎ +33 (0)6 07 30 56 48
www.les3cimesblanches.com
- **Chalet Alaska**
www.armancette.com
- **Chalet Azurite**
☎ +33 (0)4 50 78 66 00
www.armancette.com
- **Chalet Saphir**
☎ +33 (0)4 50 78 66 00
www.armancette.com
- **Collineige**
☎ +33 (0)6 71 91 20 60
www.collineige.com
- **Hip Chalets**
☎ +33 (0)1 70 70 91 69
www.hipchalets.com
- **Le Chalet Valhalla**
☎ +33 (0)6 71 91 20 60
www.collineige.com/chalet-valhalla-fr.htm
- **Le Whymper - Chalet & Spa**
☎ +33 (0)4 50 53 01 17
www.hameaufaucigny-chamonix.com/fr/le-chalet-whymper
- **Les Appartements de l'Arve**
☎ +33 (0)4 50 53 02 31
www.hotelarve-chamonix.com/fr/appartements.php
- **Les Appartements de l'Heliopic Hotel & Spa**
☎ +33 (0)4 50 54 55 56
www.heliopic-hotel-spa.com
- **Appart'Hôtel Bellamy Chamonix**
6 chemin de Rusticana
+33(0)4 85 30 02 03
www.bellamychamonix.com
- **Chamonix All Year**
☎ +33 (0)4 81 68 01 04
www.chamonixallyear.com
- **Nid des Pêcles Luxury Chalets Chamonix**
☎ +33 (0)6 35 31 67 81
www.niddespecles.com/fr/
- **Nomadic Ski**
39 chemin du Toumelet
☎ +33 (0)6 78 13 60 90
www.castle-apartments-chamonix.com

LES HOUCHES

- **Chalet Mont-Blanc**
1240 route de Coupeau
☎ +33 (0)6 33 28 28 31
www.lechaletmontblanc.com
- **Chalet Shangri La**
☎ +33 (0)6 83 37 66 54
www.chaletshangrila.com
- **Les Granges d'en Haut**
☎ +33 (0)4 50 54 65 36
www.lesgrangesdenhaut.com
- **Ten80 Holidays**
☎ +33 (0)4 50 90 60 93
www.luxuryskichaletschamonix.com

ALBERGUES Y HABITACIONES Y CASAS DE HUÉSPEDES BED & BREAKFAST & ALLOGGI

ARGENTIERE

- **Gîte Auberge La Boerne**
288 chemin de Trélechamps
☎ +33 (0)4 50 54 05 14
www.la-boerne.fr
- **Gîte Chalet le Vieux Grassonnet**
☎ +33 (0)4 50 54 01 87
www.giteschamonix.com
- **Gîte le Nouveau Grassonnet**
☎ +33 (0)4 50 54 01 87
www.giteschamonix.com

CHAMONIX

- **Gîte Le Chalet**
☎ +33 (0)6 89 21 92 88
www.lechaletchamonix.com
- **La Crèmerie Balmat**
☎ +33 (0)6 29 61 22 71
www.hotel-cremeriebalmat.com

LES HOUCHES

- **Chalet Refuge Michel Fagot**
☎ +33 (0)4 50 54 42 28
www.gite-fagot.com
- **Gîte Les Méandres - Tupilak**
1474 rte de Coupeau
☎ +33 (0)4 50 54 56 66

VALLORCINE

- **Chalet la Loriaz**
☎ +33 (0)4 50 54 01 87
www.giteschamonix.com
- **Gîte Mermoud**
☎ +33 (0)4 50 54 01 87
www.giteschamonix.com

COMPLEJOS DE VACACIONES CENTRI VACANZE

ARGENTIERE

- **Chalet Pierre Semard**
☎ +33 (0)4 50 54 00 29
www.village-vacances-chamonix.com
- **UCPA Argentièrre - Chamonix**
☎ +33 (0)4 50 54 07 11
https://www.ucpa.com/destination/villagesportif/argentiere-vallee-de-chamonix

CHAMONIX

- **Auberge de jeunesse HI Chamonix**
☎ +33 (0)4 50 53 14 52
www.hifrance.org/auberge-de-jeunesse/chamonix-mont-blanc.html
- **UCPA Alpine Base Camp**
☎ +33 (0)4 50 53 12 05
www.ucpa-vacances.com/centre/chamonix
- **Village vacances - Chalets des Aiguilles - ODCV 19**
☎ +33 (0)4 50 53 17 35
www.odcv.com
- **VTF Les Econtres**
☎ +33 (0)4 50 53 20 17

LES HOUCHES

- **Chalet de Montvauthier**
☎ +33 (0)4 50 47 20 65
www.fol74.org/les-houches-montvauthier
- **Village APAS-BTP**
Col de Voza
☎ +33 (0)4 50 54 44 65
www.apas.asso.fr
- **Le Cottage**
☎ +33 (0)4 50 54 51 57
centredvacanceslecottage.com

VALLORCINE

- **Les Edelweiss**
☎ +33 (0)7 85 85 14 74
www.chalet-vallorcine.fr

RESIDENCIAS DE TURISMO RESIDENZE TURISTICHE

ARGENTIERE

- **Résidence Lagrange Le Cristal d'Argentière**
27 rue Charlet Straton
☎ +33 (0)4 50 54 29 00
http://ow.ly/ufPE30gkxi

CHAMONIX

- **Les Balcons du Savoy**
☎ +33 (0)4 50 55 32 32
www.lesbalconsdusavoy.com
- **MGM Hôtels & Résidences - Le Cristal de Jade**
☎ +33 (0)4 50 34 20 06
www.mgm-hotels-residences.com
- **Pierre & Vacances Premium La Ginabelle**
☎ +33 (0)4 50 55 37 37
www.pierreetvacances.com
- **Résidence la Rivière**
PV Résidences & Resorts France
☎ +33 (0)4 50 53 37 87
www.pierreetvacances.com
- **Résidence ODALYS Vacances «ISATIS»**
☎ +33 (0)4 50 89 68 35
www.odalys-vacances.com

LES HOUCHES

- **CGH Résidences & Spas**
Le Hameau de Pierre Blanche
☎ +33 (0)4 50 55 36 00
www.cgh-residences.com
- **MGM Hôtels & Résidences**
Les Chalets Elena
☎ +33 (0)4 50 78 64 10
www.mgm-hotels-residences.com

VALLORCINE

- **Résidence Dormio**
☎ +33 (0)4 50 18 07 18
https://www.dormio.fr/vacances/resorts/les-portes-du-mont-blanc-vallorcine

ALOJAMIENTOS INSÓLITOS ALLOGGIO INSOLITO

ARGENTIERE

- **Chalet Refuge de Lognan**
☎ +33 (0)6 88 56 03 54

CHAMONIX

- **Le refuge du Montenvers**
☎ +33 (0)4 50 53 87 70
www.refugedumontenvers.com
- **Nuit dans les bulles - Mottets**
☎ +33 (0)6 80 95 30 87
www.buvettemottets.wix.com/nature

CAMPING

CHAMONIX

- **Les Verneys ****
180 route des Tissières
☎ +33 (0)4 50 78 08 15
www.camping-les-verneys.com
- **Les Deux Glaciers *****
80 route des Tissières
☎ +33 (0)4 50 53 15 84
www.les2glaciers.com
- **Les Marmottes *****
140 chemin des Doux
☎ +33 (0)6 13 41 12 50
www.camping-lesmarmottes.com
- **Mer de glace *****
200 chemin de la Bagna
☎ +33 (0)4 50 53 44 03
www.chamonix-camping.com

LES HOUCHES

- **Bellevue**
136 route du Nant Jorland
☎ +33 (0)6 33 50 34 12
www.camping-bellevue-leshouches.com

VALLORCINE

- **Les Montets**
620 route du Montet
☎ +33 (0)6 79 02 18 81
www.camping-montets.com

ALOJAMIENTOS CON COCINA AFFITTO APPARTAMENTI

El valle de Chamonix-Mont-Blanc ofrece una amplia de alquileres de vacaciones privados de calidad.

Reserve su estancia en línea en cualquier momento:

sejour.chamonix.com - booking.chamonix.com

La valle di Chamonix-Mont-Blanc offre un'ampia gamma di case vacanza private di qualità!

Prenotate il vostro soggiorno online in qualsiasi momento:

sejour.chamonix.com - booking.chamonix.com

ALIMENTACIÓN / ALIMENTARI

ARGENTIÈRE

- **Super U**
39 place du marché
☎ +33 (0)4 50 54 05 97
www.coursesu.com

CHAMONIX

- **Carrefour Market**
Route Blanche
☎ +33 (0)4 50 55 96 75
www.carrefour.fr/magasin/maket-chamonix-mont-blanc
- **Le Refuge Payot**
255, rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 16 86
www.refugepayot.com
- **Le Refuge Payot**
166, rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 18 71
www.refugepayot.com
- **Shoukâ torréfacteur**
206 rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 47 49 20
http://shouka-chamonix.fr/
- **Super U - Pélerins**
Place des Séraes - Les Pélerins
☎ +33 (0)4 50 53 01 58
www.coursesu.com
- **Super U - Chamonix**
117, rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 12 50
www.coursesu.com

LES HOUCHES

- **Carrefour Contact**
32 place de la mairie
☎ +33 (0)4 50 54 40 26
www.carrefour.fr/magasin/contact- les-houches
- **Super U**
Avenue des alpages
☎ +33 (0)4 50 55 51 70
www.superu-leshouches.com
- **Altitude Gin**
121 route de Bellevue
☎ +33 (0)6 10 86 23 97
https://altitudegin.store/fr

PASTELERÍAS Y SALONES DE TÉ PASTICCERIE E SALE DA TÈ

CHAMONIX

- **Aux Petits Gourmands**
168, rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 01 59
www.petitsgourmands.fr
- **Chalet 4810**
191, rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 00 43
www.petitsgourmands.fr
- **Galerie Café des Aiguilles**
129, rue des Moulins
☎ +33 (0)6 08 58 95 28
www.galerie-cafe-aiguilles.com
- **Chez Richard Tea room**
136 r Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 93 85 02
Fb : Pâtisserie Richard Chamonix
- **Pâtisserie boulangerie Richard**
10 r du Dr Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 56 88
fb : Pâtisserie Richard Chamonix

TIENDA DE VINOS / NEGOZIO DI VINI

CHAMONIX

- **MartaVini Chamonix**
46 Avenue de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)7 89 27 44 76

ARTESANÍA ARTÍSTICA ARTIGIANATO D'ARTE

CHAMONIX

- **Atelier de gravure**
275 chemin de l'Ordon
☎ +33 (0)4 50 55 90 20
https://cargocollective.com/atelier-gravure-chamonix
- **Cat Kartal artiste peintre**
☎ +33 (0)6 33 02 17 61
www.catkartal.com
- **Couteau Le Chamoniard**
26, desc. J.-M. Couttet - Les Pélerins
☎ +33 (0)6 75 37 38 12
www.lechamoniard.com
- **Rabbit on the roof**
23 chemin des Dailles
☎ +33 (0)6 64 35 80 93
www.rabbitontheroof.net

JOYERÍA / GIOIELLERIA

CHAMONIX

- **Lucie F. bijouterie joaillerie**
15 Rue Whympier
☎ +33 (0)4 50 90 74 86
www.lucief.com

COSMETICOS / COSMETICI

CHAMONIX

- **Concept Store Pure Altitude**
202 rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 90 77 66
https://pure-altitude.com/

DECORACIÓN - GALERÍAS DE ARTE ARREDAMENTO - GALLERIE D'ARTE

CHAMONIX

- **Galerie Café des Aiguilles**
129, rue des Moulins
☎ +33 (0)6 08 58 95 28
www.galerie-cafe-aiguilles.com
- **Galerie photo Mario Colonel**
19 rue Whympier
☎ +33 (0)4 50 91 40 20
www.mario-colonel.com

VESTIMENTA - CALZADO - MARROQUINERÍA / ABBIGLIAMENTO - CALZATURE - PELLETERIA

CHAMONIX

- **Kujten**
151 Rue du Dr Paccard
☎ +33 (0)4 50 18 79 70
www.kujten.com
- **Planet Boots**
141 rue J. Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 60 72
www.planetboots.com

LIBRERÍA / PAPELERÍA LIBRERIA / CARTOLERIA

CHAMONIX

- **Bureau Services**
42 Galerie Alpina
☎ +33 (0)4 50 53 40 49
www.bureauservicespro.com
- **Éditions Guérin Paulsen**
30, avenue du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 53 74 74
www.editionspaulsen.com

ÓPTICA / OTTICO

CHAMONIX

- **Iris Optique**
294 rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 55 91 02
www.iris-optique.fr

MATERIAL DEPORTIVO, PRENDAS TÉCNICAS, SPORTSWEAR / ATTREZZATURE SPORTIVE, ABBIGLIAMENTO TECNICO, SPORTSWEAR

ARGENTIÈRE

- **Namasté**
141 rue Charlet Straton
☎ +33 (0)4 50 34 39 68
www.namastesport.com
- **Stamos Sports**
1, galerie Grand Roc
☎ +33 (0)4 50 54 03 42
stamosargentiere.snowperformances.com

CHAMONIX

- **74 Printer/ Nico's Textile**
93 av de l'aiguille du midi
☎ +33 (0)4 50 55 94 75
www.74printer.com
- **Boardriders - Quiksilver**
31 rue Joseph Vallot
https://www.quiksilver.fr
☎ +33 (0)4 50 54 26 67
- **Bozon Sports**
18, route Henriette d'Angeville
☎ +33 (0)6 20 63 18 52
☎ +33 (0)9 54 37 60 37
www.bozonsports.com
- **Cham'sport 2000**
28 impasse des primevères
☎ +33 (0)4 57 44 32 41
https://chamsport.com/fr
- **Chamonix Ski**
117 rte des Pêcles
☎ +33 (0)4 50 55 54 80
www.chamonix-ski-location.com
- **Chamonix Vélo - Skiset**
451 rue du Lyret
☎ +33 (0)4 50 93 56 89
www.skiset.com
- **Columbia et Sorel**
18, rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 08 08
www.columbiasportswear.fr
- **eBike**
Kiosque de la Folie Douce Hotels
823 Allée Recteur Payot
☎ +33 (0)6 68 22 63 98
www.ebikechamonix.com
- **Helly Hansen**
284 rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 65 61
www.hellyhansen.com
- **Icebreaker**
163, rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 93 89 66
eu.icebreaker.com/fr/home
- **Intersport**
240, route du Bouchet
☎ +33 (0)4 50 47 73 50
www.chamonix-intersport.com
- **Intersport by Pitte**
12 av Michel Croz
☎ +33 (0)4 50 47 29 96
www.intersport-chamonix.fr
- **Legend' Chx**
218, avenue de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 90 22 25
www.legendchx.com

• Norrona

301 rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)9 60 44 70 54
FB : Norrona

- **Oakley store**
place Balmat
☎ +33 (0)4 50 47 29 96
Fb : oakley store Chamonix

- **Odlo store**
30 avenue Michel Croz
☎ +33 (0)4 50 89 77 81
Fb : Odlo store Chamonix

- **Ravanel & Co - Chamonix**
53, avenue du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 53 02 49
www.ravanel-sportshop.com

- **Salomon Store**
306, rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 15 12
www.salomon-store-chamonix.com

- **Sanglard Sports**
199, place du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 53 24 70
www.rentski.com

- **Skimium Aiguille du Midi**
80 avenue Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 93 43 57

- **Skiset Aiguille du Midi**
451 rue du Lyret
☎ +33 (0)6 86 41 40 58
www.skiset.com

- **Slash**
404 rue J. Vallot
☎ +33 (0)9 73 24 81 84
www.slashchamonix.com

- **Snell Sport**
104, rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 02 17
www.snellsports.com www.cham3s.com

- **Sport 2000 Cham sport**
432 rue J. Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 23 36
www.chamsport.com

- **Zéro G**
90 avenue Ravanel le rouge
☎ +33 (0)4 50 53 01 01
www.zerogchamonix.com

LES HOUCHES

- **Battendier Sports**
108 place du Prarion
☎ +33 (0)4 50 54 42 95
www.battendier-sports.com

- **Cyprien Sports Skimium**
244 rue de l'Essert
☎ +33 (0)4 50 54 41 02
www.cypriensports.com

- **Netski Munari sport**
160 rue de l'église
☎ +33 (0)4 50 54 41 04
www.netski.com/fr/stations/les-houches/munari-sarl

RECUERDOS Y REGALOS SOUVENIR E REGALI

CHAMONIX

- **Vertical Café and Shop**
100, place de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 54 27 79
www.montblancnaturalresort.com

DIRECTORIO RUBRICA

RESTAURANTES RISTORAZIONE

BARES / BAR

CHAMONIX

- **A French BLVD**
79 avenue du Mont Blanc
☎ +33 (0)4 50 53 47 77
www.alpinachamonix.com/restaurant
- **Après ski Club**
La Folie Douce
823 Allée Recteur Payot
- **Les Caves**
74 rue des Moulins
☎ +33 (0)4 50 21 80 80
www.caphorn-chamonix.com
- **Le Janssen Cocktail club**
191 avenue du Savoy
☎ +33 (0)4 50 55 10 00
www.lafoliedoucehotels.com
- **La Maison des Artistes**
84 chemin de la Tournette
☎ +33 (0)6 71 70 21 78
<https://maisondesartistes-chamonix.com>
- **M'Bar**
Résidence le Cristal de Jade
174 allée des Aiguilles
☎ +33 (0)4 50 34 20 06
- **Le Privilège**
71 route des Pèlerins
☎ +33 (0)4 50 53 29 10
- **O'Byrne's bar**
36 rue du Lyret
☎ +33 (0)4 50 53 04 50
www.vallee-blanche.com

LES HOUCHEs

- **La Kitchenette**
66 place de la Fruitière
☎ +33 (0)4 50 54 46 76

RESTAURANTES / RISTORANTI

ARGENTIÈRE

- **Bistrot du Dahu**
325 rue Charlet Straton
☎ +33 (0)6 82 22 20 12
<http://www.bistrotduдахu.com/>
- **Le Grenier**
372 rue Charlet Straton
☎ +33 (0)4 50 54 06 00
<http://restaurant-legrenier.com/>

CHAMONIX

- **L'Aiguille du Midi**
479, chemin Napoléon - Les Bossons
☎ +33 (0)4 50 53 00 65
www.hotel-aiguilledumidi.com
- **Akashon**
50, place de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 54 55 56
www.heliopic-hotel-spa.com
- **Annapurna 2 Grill n' Curries**
163 Avenue Ravelle Le Rouge
☎ +33 (0)6 28 51 76 03
www.annapurna2grill.com
- **Arcus coffee**
263 avenue Cachat le Géant
☎ +33 (0)4 50 53 69 36
www.arcuscoffee.com/arcus-coffee-chamonix
- **Auberge du Bois Prin**
69 chemin de l'hermine
☎ +33 (0)4 50 53 33 51
www.boisprin.com

• Bighorn Bistro & Bakery

77, place Edmond Desailoud
☎ +33 (0)4 57 44 62 84
www.bighornbistro.com

• Bistro La Pointe Isabelle

165, avenue Michel Croz
☎ +33 (0)4 50 53 12 87
www.pointe-isabelle.com/fr/bar-bistro

• Brasserie de l'M

81 rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 58 30
www.hotelcroixblanche-chamonix.fr

• La Cabane des Praz

Route du Golf
☎ +33 (0)4 50 53 23 27
www.restaurant-cabane.com

• La Calèche

18, rue du Dr Paccard
☎ +33 (0)7 88 69 48 25
www.restaurant-caleche.com

• Le Cap-Horn

74, rue des Moulins
☎ +33 (0)4 50 21 80 80
www.caphorn-chamonix.com

• Le Carrousel

27 rue de la Tour
☎ +33 (0)4 50 47 04 66
www.restaurant-carrousel-chamonix.com

• Casa Bianco

Les Tines 251, chemin St Roch
☎ +33 (0)4 50 53 18 36
www.hotelexcelsior-chamonix.com

• Casa Valerio

88, rue du Lyret
☎ +33 (0)4 50 55 93 40
www.casavalerio.net

• Le Castel

100, route des Tines - Les Praz
☎ +33 (0)4 50 21 12 12
www.lecastel-chamonix.com

• Club House - Le Chalet

35 route du golf
☎ +33 (0)9 85 01 15 00
www.golfdechamonix.com/fr/club/club-house

• Comptoir des Alpes

151 av. Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 53 57 64
<https://comptoir-des-alpes.com/fr>

• La Crèmerie des Aiguilles

1416 route des Gaillands
☎ +33 (0)9 85 08 92 33
fb : la Crèmerie des aigüilles

• Galerie Café des Aiguilles

129 rue des Moulins
☎ +33 (0)6 08 58 95 28
FB : Galerie Café des Aiguilles

• Diner club

59 Vers le Nant Les Bossons
☎ +33 (0)4 50 53 26 22
www.bigsky-hotel.com/fr/se-restaurer

• Ela, vente à emporter

416 Rue Joseph Vallot, Chamonix
☎ +33 (0)4 50 56 65 13
FB : ela.chx

• La Fine Bouche

120, place du poilu
☎ +33 (0)4 50 21 10 63
FB : La Fine Bouche

• From'Savoie

Allée du Recteur Payot
☎ +33 (0)4 50 53 20 72
www.prieurechamonix.com/

• Frometon

50 place de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 54 55 56
www.restaurantfrometon.com/chamonix

• La Fruitière

191 Avenue du Savoy
☎ +33 (0)4 50 55 10 00
www.lafoliedoucehotels.com

• L'Hydromel

25 avenue Ravelle le Rouge
☎ +33 (0)4 50 34 10 35
www.hydromel-bar-chamonix.com

• L'Index

309 promenade des Crèmeries
☎ +33 (0)7 88 69 48 25
<https://index-chamonix.com/>

• Irish Coffee

60, rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 05 19
FB : irish coffee chamonix

• Joséphine

76 avenue Michel Croz
☎ +33 (0)6 32 57 14 20

• Kaffe & Kro

39 rue des Allobroges
☎ +33 (0)4 50 53 07 56
www.lykkechamonix.com/kaffe-kro

• Le Kiosque - Folie douce

823 Allée du Recteur Payot
☎ +33 (0)4 50 54 55 56

• La Maison Carrier

44 route du Bouchet
☎ +33 (0)4 50 53 00 03
www.hameaualbert.fr

• Malabar Princess

301 Rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)7 84 23 12 01
www.vinsurvin-chamonix.com/malabarprincess-restaurant-savoyard

• La Matafan

Hôtel Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 55 35 46
www.lematafan.com

• Le Mayen

823 Allée du Recteur Payot
☎ +33 (0)4 50 55 10 00
<https://www.lafoliedoucehotels.com/>

• Le Mess

232 avenue Michel Croz
☎ +33 (0)4 50 54 12 96
<https://messchamonix.com>

• Le Monchu

1, rue du Lyret
☎ +33 (0)4 50 53 04 80
www.lemonchu-chamonix.fr

• La Moraine

5, avenue Ravelle le Rouge
☎ +33 (0)4 50 21 18 13
www.lamoraine-restaurant-chamonix.com

• La Petite Cuisine

191 Avenue du Savoy
☎ +33 (0)4 50 55 10 00
www.lafoliedoucehotels.com/

• La Piazza - Pizzeria

823 Allée du Recteur Payot
☎ +33 (0)4 50 55 10 00
<https://www.lafoliedoucehotels.com/>

• Restaurant Plan B

196 avenue de Courmayeur
☎ +33 (0)4 85 30 10 60
www.planb-chamonix.com

• Restaurant des Planards

350, chemin pied du Grépon
☎ +33 (0)4 50 53 08 97
www.restaurant-planards.com

• Rose du Pont

43 Place Balmat
☎ +33 (0)4 50 89 88 52
www.rose-du-pont.com

• Rosebud

705 route du Chapeau
☎ +33 (0)4 50 54 03 76
<http://restaurant-le-rosebud.com>

• Satsuki - Cuisine japonaise

288, rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 53 21 99
www.satsuki.eu

• Le Sérac by Isa

148 rue du Dr Paccard
☎ +33 (0)4 50 55 88 67
www.leserac.fr

• Sesame

70 avenue Ravelle Le Rouge
☎ +33 (0)4 56 66 02 92
www.sesame-montblanc.com

• Sushi shop

11 rue Whymper
☎ +33 (0) 826 826 628
www.sushishop.fr

• La Table du Refuge

270, avenue de Courmayeur
☎ +33 (0)4 50 55 90 93
www.aiglons.com

• La Tablee

75, avenue de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 53 31 23
www.latablee.fr

• Vertical Café And Shop

100, place de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 54 27 79
www.montblancnaturalresort.com

• Le Vista

Alpina Eclectic Hôtel
☎ +33 (0)4 50 53 47 77
www.alpinachamonix.com

• Yumidori

52 avenue Ravelle le Rouge
☎ +33 (0)4 50 55 34 88
<http://yumidorichamonix.com/>

LES HOUCHEs

• La Chavanne

48 place de la mairie
+33 (0)4 56 12 55 40

• La Kitchenette

66 place de la Fruitière
☎ +33 (0)4 50 54 46 76

• Kitsch'inn

77 place de la Fruitière
☎ +33 (0)4 50 34 41 74
www.kitschinn.fr

• La Table des Granges

1000 route des Chavants
☎ +33 (0)4 50 54 65 36
www.lesgrangesdenhaut.fr

• Rocky Pop

1476 avenue des alpages
☎ +33 (0)4 85 30 00 00
www.rockypop.com/chamonix/chamonix-restaurant-bar

• Les Vieilles Luges

890 Chemin de la Carbotte
☎ +33 (0)7 78 14 96 08
www.vieillesluges.com/

SERVOZ

• Auberge des Gorges de la Diosaz

81 route du Mont
☎ +33 (0)4 50 47 20 97
<http://www.hoteldesgorges.com>

• Buvette de la Cascade

Gorges de la Diosaz
181 allée des Gorges
☎ +33 (0)4 50 47 21 13
www.gorgesdeladiosaz.com

• La Sauvageonne

1 rue du Bouchet
☎ +33 (0)4 50 53 69 03
<https://www.restaurant-sauvageonne.fr>

VALLORCINE

• Bar Restaurant de la Poya

Hôtel du Buet
☎ +33 (0)4 50 54 60 05
www.hotelbuet.com

• Le Café Comptoir

69 route de la Forêt Verte
☎ +33 (0)4 50 18 72 43
www.lecafecomptoir.com

RESTAURANTES DE MONTAÑA RISTORANTI IN QUOTA

ARGENTIÈRE

- **Alpage de Balme (Domaine de Balme)**
☎ +33 (0)6 83 33 86 61
FB : Restaurant Alpage de Balme
- **Chalet de Charamillon (Domaine de Balme)**
☎ +33 (0)4 50 54 04 72
- **Les Ecuries de Charamillon (Dom. de Balme)**
☎ +33 (0)4 50 54 17 07
<https://charamillon.fr/>

CHAMONIX

- **Le 3842 (Au sommet de l'Aiguille du Midi)**
☎ +33 (0)4 50 55 82 23
<https://maisondesdus.com/le-3842>
- **L'Adret (Arrivée télécabine de la Flégère)**
☎ +33 (0)4 50 55 34 88
<https://maisondesdus.com/adret>
- **La Bergerie de Planpraz**
Arrivée de la télécabine de Planpraz
☎ +33 (0)4 50 53 05 42
www.bergerie-restaurant.com
- **Bar des Glaciers - Coffe Shop**
Site du Montenvers
☎ +33 (0)4 50 53 87 70
- **Buvette de la cascade du Dard**
☎ +33 (0)6 30 87 95 89
FB : la cascade du Dard
- **Buvette des Mottets**
☎ +33 (0)6 80 95 30 87
<http://buvettemottets.wixsite.com/nature>
- **Chalet de Caillet**
☎ +33 (0)6 52 58 69 12
☎ +33 (0)6 30 70 59 42
www.buvette-chamonix.com

• Chalet de la Floria

☎ +33 (0)6 23 50 37 76
FB : Chalet de la Floria

• Chalet de Lognan

☎ +33 (0)6 88 56 03 54

• Chalet du glacier des Bossons (Les Bossons)

☎ +33 (0)4 50 53 03 89
www.montblanc.to

• Foehn (Arrivée téléphérique de la Flégère)

☎ +33 (0)4 50 55 34 88
<https://www.maisondesdus.com/fr/establishment/la-bergerie-de-planpraz/>

• Le Panoramique Mer de Glace (Montenvers)

☎ +33 (0)4 50 53 87 70
www.refugedumontenvers.com/restaurants

• Le Restaurant du Montenvers (Montenvers)

☎ +33 (0)4 50 53 87 70
www.refugedumontenvers.com/fr/restaurants

LES HOUCHEs

• Hors Pistes

1733 chemin de la Carbotte
☎ +33 (0)4 50 53 53 53

VALLORCINE

• Buvette de la Cascade de Bérard

☎ +33 (0)6 87 19 79 41

SERVICIO DE COMIDA / CATERING

- **Mountain Gourmets**
☎ +33 (0)6 47 49 09 26
<https://fr.mountaingourmets.com/>
- **Osmose - Traiteur et cours de cuisine**
129, route de Tacnazz
☎ +33 (0)6 07 36 28 82
☎ +33 (0)6 23 21 37 43
www.osmose-cuisine.com
- **Rotisserie Beurre-Noisette**
424 rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)6 80 35 30 12
www.rotisserie-beurrenoisette.com
- **Saveurs du Mont-Blanc**
☎ +33 (0)6 74 17 59 92
www.saveursdumontblanc.com
- **Le Savoie Faire Food Truck**
☎ +33 (0)6 84 51 95 11
www.lesavoiefaire.com
- **Yumidori**
52 avenue Ravelle le Rouge
☎ +33 (0)4 56 37 22 80
<http://yumidorichamonix.com/>

DIRECTORIO RUBRICA

PROFESIONALES DE LA MONTAÑA PROFESSIONISTI DELLA MONTAGNA

ACTIVIDADES DE MONTAÑA Y ALTA MONTAÑA / ATTIVITÀ DI MONTAGNA E ALTA MONTAGNA

ARGENTIÈRE

- **Bureau des Guides et Accompagnateurs**
24, route du Village
☎ +33 (0)7 71 17 54 03
www.chamonix-guides.com
- **UCPA Argentièrre-Les Glaciers**
170 rue Charlet Straton
☎ +33 (0)4 50 54 07 11
www.ucpa.com
- **Peakpowder**
☎ +33 (0)6 08 46 58 21
www.peakpowder.com

CHAMONIX

- **Assoc. Internationale Guides du Mont-Blanc**
9, passage de la Varlope
☎ +33 (0)4 50 53 27 05
www.guides-du-montblanc.com
 - **Chamonix Mountain Endurance Academy**
271 avenue Ravelle le Rouge
☎ +33 (0)6 38 31 70 30
https://xtrainingschool.com
 - **Chamonix Sensations**
☎ +33 (0)6 82 10 59 22
www.ski-sensations.com
 - **Chamonix Sport Adventure**
☎ +33 (0)6 45 89 28 52
www.chamonix-sport-aventure.com
 - **Chamonix Vertical**
☎ +33 (0)7 62 28 95 25
www.chamonixvertical.com
 - **Cocogrimpe**
☎ +33 (0)6 86 89 22 72
http://cocogrimpe.com/
 - **Compagnie des Guides de Chamonix**
Maison de la Montagne 190, place de l'Eglise
☎ +33 (0)4 50 53 00 88
www.chamonix-guides.com
 - **Compagnie des guides Outdoor/Junior**
☎ +33 (0)4 50 53 55 70
www.chamonix-guides.com/fr/activites/categorie/outdoor
 - **Emotion Alpine Chamonix**
☎ +33 (0)6 34 13 06 92
www.emotionalpine.fr
 - **Kailash Adventure**
31, avenue Michel Croz
☎ +33 (0)6 08 01 27 34
www.kailashadventure.com
 - **Maison des guides école d'aventures Evolution 2**
130, rue des moulins
☎ +33 (0)4 50 55 53 57
www.evolution2-chamonix.com
 - **UCPA Chamonix**
131 rue du Lyret
☎ +33 (0)4 50 53 12 05
www.ucpa.com
- #### SERVOZ
- **Koalagrimpe**
☎ +33 (0)6 88 96 78 73
www.koalagrimpe.com
- #### VALLORCINE
- **Maison des guides de Vallorcine**
Place de la gare
☎ +33 (0)4 50 54 60 69
www.maisondelamontagne-vallorcine.fr

PARAPENTE / PARAPENDIO

CHAMONIX

- **AA Haut-Vol**
235 avenue de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)6 80 03 24 74
www.hautvol.fr
- **Les Ailes du Mont-Blanc**
Chalet du clos du Savoy
☎ +33 (0)6 20 46 55 57
www.lesaillesdumontblanc.com
- **Air Sports Chamonix**
24, avenue de la Plage
☎ +33 (0)6 76 90 03 70
www.airsportschamonix.fr
- **Alpwind**
Télécabine de Planpraz
115 Chemin de la source de l'Arveyron
☎ +33 (0)6 70 06 91 43
www.alpwind.fr
- **Ascendance Parapente**
☎ +33 (0)6 17 04 36 95
www.ascendanceparapentechamonix.com
- **Chamonix Sensations**
☎ +33 (0)6 82 10 59 22
www.ski-sensations.com
- **Chamonix Parapente**
11, avenue du Savoy - Le Mummery
☎ +33 (0)6 61 84 61 50
www.chamonix-parapente.fr
- **Chamonix Sport Adventure**
☎ +33 (0)6 45 89 28 52
www.chamonix-sport-aventure.com
- **Chamonix Vertical**
☎ +33 (0)7 62 28 95 25
www.chamonixvertical.com
- **Compagnie des Guides de Chamonix**
Maison de la Montagne 190, place de l'Eglise
☎ +33 (0)4 50 53 00 88
www.chamonix-guides.com
- **Fly Mont Blanc parapente**
☎ +33 (0)6 95 71 71 56
☎ +33 (0)6 87 39 65 80
www.flymontblanc.com
- **Kailash Parapente**
31, avenue Michel Croz
☎ +33 (0)7 69 68 25 85
www.kailash-parapente.com
- **Laurent Nivart**
68 route des jardins
☎ +33 (0)6 03 16 59 42
parapente74@orange.fr
- **Luciollle Parapente**
346 rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)6 87 98 55 05
www.luciollle.com
- **Maison des guides école d'aventures Evolution 2**
150, rue des Moulins
☎ +33 (0)4 50 55 53 57
www.evolution2-chamonix.com
- **Peak Experience Magasin Bozon Sports**
18, route Henriette d'Angeville
☎ +33 (0)6 20 63 18 52
www.peakexperience.com
- **Powair Parapente**
☎ +33 (0)7 69 69 01 77
www.powairparapentechamonix.com

- **Wing Over Chamonix**
250, route Henriette d'Angeville
☎ +33 (0)7 69 63 53 27
www.wingoverchamonix.com

VALLORCINE

- **Maison des guides de Vallorcine**
Place de la gare
☎ +33 (0)4 50 54 60 69
www.maisondelamontagne-vallorcine.fr

EN EL AGUA ATTIVITA' ACQUATICHE

CHAMONIX

- **Association Internationale des Guides du Mont-Blanc**
9, passage de la Varlope
☎ +33 (0)4 50 53 27 05
www.guides-du-montblanc.com
- **Bureau des guides d'Argentièrre**
24 route du village
☎ +33 (0)7 71 17 54 03
www.chamonix-guides.com
- **Chamonix Sport Adventure**
☎ +33 (0)6 45 89 28 52
www.chamonix-sport-aventure.com
- **Compagnie des Guides de Chamonix Mont-Blanc**
Maison de la Montagne 190, place de l'église
☎ +33 (0)4 50 53 00 88
www.chamonix-guides.com
- **Compagnie des guides Outdoor/Junior**
☎ +33 (0)4 50 53 55 70
www.chamonix-guides.com/fr/activites/categorie/outdoor
- **Kailash Adventure**
31, avenue Michel Croz
☎ +33 (0)7 69 68 25 85
www.kailashadventure.com
- **Maison des guides de Vallorcine**
Place de la gare Vallorcine
☎ +33 (0)4 50 54 60 69
www.maisondelamontagne-vallorcine.fr
- **Maison des guides Ecole d'aventures Evolution 2**
130, rue des moulins
☎ +33 (0)4 50 55 53 57
www.evolution2-chamonix.com
- **Oxo Canyoning**
☎ +33 (0)6 77 88 24 50
www.oxo-canyoning.fr
- **Session Raft**
73 impasse de l'enclume
☎ +33 (0)4 50 93 63 63
www.sessionraft.fr
- **ValRafting**
Camping Grand Champ,
167 Chem. du Glacier de Tacconnaz
☎ +33 (0)6 49 31 70 45
https://valrafting.fr

TRAIL

CHAMONIX

- **Chamonix Mountain Endurance Academy**
☎ +33 (0)6 38 31 70 30
https://xtrainingschool.com
- **Emotion Alpine**
☎ +33 (0)6 34 13 06 92
www.emotionalpine.fr



AGENCIAS INMOBILIARIAS TRANSACCIONES / AGENZIE IMMOBILIARI TRANSAZIONI

CHAMONIX

- **Agence AIM**
174, rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)4 50 53 10 57
www.agenceaim.com
- **Century 21 Mont Blanc Invest**
117 rue Raveland le Rouge
☎ +33 (0)4 50 58 05 98
https://century21.mont-blanc-invest.com/
- **Cham' concierge immobilier**
164 Chem. François Devouassoux
☎ +33 (0)6 73 56 49 14
www.chamimmoilbier.com
- **Chamonix Immobilier**
268 Montée de la Croix des Moussoux
☎ +33 (0)4 50 53 50 21
www.cham-immob.com
- **CHX Immobilier**
128, rue des Moulins
☎ +33 (0)4 50 18 12 32
www.chximmoilbier.com
- **Cimalpes**
199 Place du Mont Blanc
☎ +33 (0)6 12 82 42 30
https://cimalpes.com/fr/immobilier-chamonix
- **Nexity**
80, rue Helbronner
☎ +33 (0)4 50 55 33 01
www.vacances.nexity.fr

LES HOUCHES

- **Mont-Blanc Immobilier**
88 place de la mairie
☎ +33 (0)4 50 54 45 08
www.mont-blanc-immobilier.fr

AGENCIAS INMOBILIARIAS ALQUILERES / AGENZIE IMMOBILIARI AFFITTI

ARGENTIÈRE

- **Happy Rentals**
☎ +33 (0)6 42 04 54 38
www.happy.rentals

CHAMONIX

- **Agence NEXITY**
☎ +33 (0)4 50 55 33 00
www.vacances.nexity.fr
- **Cimalpes Location**
☎ +33 (0)6 59 52 33 92
www.cimalpes.com/fr/location-chamonix
- **Cham' concierge immobilier**
164 Chemin François Devouassoux
☎ +33 (0)6 73 56 49 14
www.chamimmoilbier.com
- **Interhome**
☎ +33 (0)4 50 53 22 15
www.interhome.fr/france/savoie-haute-savoie/
chamonix
- **Maeva Home**
☎ +33 (0)4 50 53 77 74
www.proprietaire.maeva.com/

LES HOUCHES

- **Mont Blanc Immobilier**
☎ +33 (0)4 50 54 45 08
www.vacances-mont-blanc.com

AGENCIAS RECEPTIVAS AGENZIE RICETTIVE

CHAMONIX

- **L'Agence 1786**
26 chemin de l'Eronnais
☎ +33 (0)7 88 37 08 71
https://experience-mont-blanc.com
- **Caméleon Alpes Explorer**
275 route des Allobroges
☎ +33 (0)4 50 58 69 12
www.cameleon-alpes.com
- **Chamonix Out of Reach**
18 place E. Desailoud
☎ +33 (0)4 80 96 98 73
FB : oorzone
- **Chamonix Séminaires Maison de la Montagne**
190, place de l'Eglise
☎ +33 (0)4 50 53 62 62
www.chamonix-seminaires.com
- **Evolution 2 Events**
☎ +33 (0)4 50 55 53 57
www.evolution2-events.com
- **Mountain Path**
150 route des papillons
www.mountain-path.com
- **Nuyama**
☎ +33 (0)6 30 20 87 20
www.nuyama.com
- **Top Of Europe Organisation**
21, rue du Docteur Paccard
☎ +33 (0)6 86 93 10 20
www.topofeuropeorganisation.com

LES HOUCHES

- **Altitude Trekker**
101 rue de l'église
☎ +33(0)6 84 06 11 18
www.altitudetrekker.com
- **Takamaka Chamonix**
ZA Les Trabets Salle Mont-Blanc Escalade
☎ +33 (0)6 62 57 69 56
https://chamonix.takamaka.fr

ARTESANO / ARTIGIANI

CHAMONIX

- **Atelier M2**
91, avenue Raveland le Rouge
☎ +33 (0)4 50 53 45 01
www.atelier-m2.com
- **Grosset-Janin**
14 avenue du Mont Blanc
www.grossetjanin.com
- **Quarteroni Encadrements/enseignes**
33 route des castorettes
☎ +33 (0)4 50 53 09 51

BANCS SEGUROS BANCHE ASSICURAZIONI

CHAMONIX

- **Banque de Savoie**
1, place Balmat
☎ +33 (0)4 50 53 30 25
www.banque-de-savoie.fr
- **Banque Populaire des Alpes**
42 av Michel Croz
☎ +33 (0)4 50 55 35 24
- **Crédit Mutuel**
252 avenue Michel Croz
☎ +33 (0)8 20 81 15 17
- **Groupama Chamonix**
336 rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)9 74 50 32 86

SERVICIOS DE CONSERJERIA CONCIERGE

ARGENTIÈRE

- **Happy Services**
251 Chemin sous la Grand
☎ +33 (0)6 42 04 54 38
www.happy.rentals

LES HOUCHES

- **Chamonix Ten80**
121 rue de Bellevue
☎ +33 (0)4 50 90 60 93
www.chamonixten80.com
- **Hostnfly**
☎ +33 (0)4 13 68 00 37
www.hostnfly.com

CHAMONIX

- **Cham'Concierge**
247 avenue de Courmayeur
☎ +33 (0)6 73 06 49 14
www.chamconcierge.com

EDITORIALES E INTERNET EDIZIONI E INTERNET

CHAMONIX

- **Bureau Services**
42 Galerie Alpina
☎ +33(0)4 50 53 40 49
www.bureauuservicespro.com
- **Cybergraph - Studio Graphique**
268, route du Bouchet
☎ +33 (0)4 50 53 48 10
www.cybergraph.fr
- **Éditions Guérin Paulsen**
30 avenue du Mont-Blanc
☎ +33 (0)4 50 53 74 74
www.editionspaulsen.com
- **Life Maker Studio**
164 Chemin François Devouassoux
☎ +33 (0)6 52 82 34 31
www.lifemakerstudio.com
- **Mon Petit Chamonix**
☎ +33 (0)6 33 11 75 88
www.monpetitchamonix.com
- **Whympr**
289 Chemin du Clos du Savoy
☎ +33 (0)7 83 47 15 79
get.whympr.com

ENSEÑANZA / INSEGNAMENTO

CHAMONIX

- **Chamonix art school - Cat Kartal**
Dans la vallée de Chamonix
☎ +33(0)6 33 02 17 61
www.chamonix-artschool.com/
- **Coaching with Tom**
7 Place Edmond Desailoud
☎ +33 (0)6 43 34 13 14
www.coachingwithtom.com
- **Mont Blanc Fermes peda**
☎ +33 (0)6 26 18 39 86
www.montblancfermespeda.com
- **La Petite Université**
☎ +33 (0)6 72 22 33 15
www.lapetiteuniversite.net

ALQUILER DE AUTOCARAVANAS NOLEGGIO CAMPER

CHAMONIX

- **Öberdream**
42 avenue Raveland le Rouge
☎ +33 (0)6 87 21 62 04
www.oberdream.com

ALQUILER DE SALAS / AFFITTO DI SALE

CHAMONIX

- **Centre des congrès - Séminaires Le Majestic**
241, allée du Majestic
☎ +33 (0)4 50 53 75 50
www.congres-chamonix.com

FOTOGRAFÍA / FOTOGRAFIA

- ☎ +33 (0)7 85 81 80 75
www.corentinleray-photographe.com
- **MCPIX Photography**
☎ +33 (0)6 25 89 11 30
www.mcpixphotography.com
- **Teresa Kaufman Photographe**
☎ +33 (0)6 08 95 89 42
www.teresakaufman.com
- **Zannoni Julien**
☎ +33 (0)621442670
www.julienzannoni.com

SPA, RELAJACIÓN Y BELLEZA SPA, BENESSERE E ESTETICA

CHAMONIX

- **Body Temple**
69 rue Paccard
☎ +33 (0)6 83 04 50 71
www.bodytemple.fr
- **Les Chemins du Dharma**
83 chemin de l'éronnais
☎ +33 (0)7 62 78 05 79
www.kundalininyogachamonix.com
- **Concept Store Pure Altitude**
202 Rue Joseph Vallot
☎ +33 (0)4 50 90 77 66
www.pure-altitude.com
- **Deep Nature Spa Refuge des Aiglons**
270, avenue de Courmayeur
☎ +33 (0)4 50 55 96 37
www.deepnature.fr
- **Feel good Club Sports & Spa**
823 allée du Recteur Payot
☎ +33 (0)4 50 55 10 00
www.lafoiledoucehotels.com

• Institut Cosmod

- 20 avenue Raveland le Rouge
☎ +33 (0)4 50 55 38 36
www.cosmodchamonix.com
 - **Myosens massages à domicile**
☎ +33 (0)6 30 00 16 38
https://myosens.fr
 - **QC Terme spas and resort**
480 promenade du Fori
☎ +33 (0)4 58 38 01 10
www.qcterme.com/fr/chamonix-mont-blanc
 - **Le Salon - Coiffure - Bien-être**
13 rue du Lyret
☎ +33 (0)4 50 53 17 75
www.lesalonchamonix.f
 - **Serenity Spa du Park Hôtel Suisse**
75, allée du Majestic
☎ +33 (0)4 50 53 07 58
www.chamonix-park-hotel.com
 - **Spa by Clarins Hôtel Mont-Blanc**
62, allée du Majestic
☎ +33 (0)4 50 53 71 09
www.hotelmontblancchamonix.com
 - **Spa by Nuxe - Hôtel Heliopic**
50, place de l'Aiguille du Midi
☎ +33 (0)4 50 54 55 56
www.heliopic-hotel-spa.com
 - **Spa Pure Altitude Cristal de Jade**
174, allée des Aiguilles
☎ +33 (0)4 50 34 20 06
www.mgm-hotels-residences.com/
spa-montagne
 - **Spa Pure Altitude Excelsior**
251 chemin de Saint-Roch
☎ +33 (0)4 50 53 18 36
www.hotelexcelsior-chamonix.com
- ##### LES HOUCHES
- **Ide-ô reconnexion à la nature**
☎ +33 (0)4 50 21 86 69
https://ide-o.org
 - **Spa Deep Nature Granges d'en Haut**
1000 route des Chavants
☎ +33 (0)4 85 30 00 17
www.deepnature.fr
 - **Spa Montagnes du monde**
Les Chalets d'Elena 152 rue de l'Essert
☎ +33 (0)4 50 34 20 06
www.mgm-hotels-residences.com/spa-montagne
 - **Spa ô des Cimes**
Résidence Le hameau de Pierre Blanche
Allée des Diligences
☎ +33 (0)4 50 55 36 00
www.odescimes.com/fr/spas/
le-hameau-de-pierre-blanche-1009

TAXIS

- **Alp Taxi Chamonix**
☎ +33 (0)6 81 78 79 51
www.alp-taxi.com
- **Mc Taxi**
☎ +33 (0)6 60 26 84 16
www.mctaxi-combloux.fr/
- **Taxi Chamonix Valley**
☎ +33 (0)6 15 82 09 88
taxichamonixvalley.com
- **Taxi Rousseau Christian**
☎ +33 (0)6 37 83 00 26
www.vtcchamonix.fr

TRASLADOS AEROPUERTOS - TRANSPORTE DE VIAJEROS TRASFERIMENTI AEROPORTI - TRASPORTO VIAGGIATORI

- **1786 transfer**
☎ +33 (0)6 74 87 65 71
https://transfers.1786.travel/
- **Altitude travel**
☎ +33 (0)6 85 10 72 62
www.altitude-travel.fr
- **Chamonix-Geneva-Transfers.com**
☎ +33 (0)6 86 93 10 20
www.chamonix-geneva-transfers.com
- **Chamonix Mont-Blanc Hélicoptère**
400, chemin de la Glacière Argentièrre
☎ +33 (0)4 50 54 13 82
www.chamonix-helico.fr
- **Chamonix Mobilité**
☎ +33 (0)4 50 53 05 55
www.chamonix.montblancbus.com
- **MB VTC CAB**
☎ +33 (0)6 81 47 64 94
www.mbvttcab.com
- **Mont-Blanc Transfers**
☎ +33 (0)6 81 77 99 14
www.mont-blanc-transfers.com
- **Mountain Drop Offs**
☎ +33 (0)4 50 47 17 73
www.mountaindropoffs.com
- **Reference Transfer**
☎ +33 (0)6 79 21 23 32
www.referencestransfer.com/fr
- **Showtrain**
☎ +33 (0)4 50 14 41 93
www.showtrain.com
- **Trip**
☎ +33 (0)7 76 03 95 81
- **VTC Rousseau Christian**
☎ +33 (0)6 37 83 00 26
☎ +33 (0)4 50 93 69 02
www.vtcchamonix.fr

DIRECTORIO RUBRICA

DEPORTES Y OCIO SPORT E TEMPO LIBERO

CON LOS ANIMALES CON GLI ANIMALI

LES HOUCHES

- **Compagnie des Anes**
55 chemin du vieux four, Vaudagne
☎ +33 (0)4 50 47 26 18
- **Huskydalen - cani rando/dog hiking**
☎ +33 (0)6 84 99 34 67
☎ +33 (0)4 50 47 77 24
www.huskydalen.com
- **Mont-Blanc Ferme Péda**
☎ +33 (0)6 26 18 39 86
www.montblancfermespeda.com
- **Parc animalier de Merlet**
2495 Chemin de Merlet
☎ +33 (0)4 50 53 47 86
www.parcdermerlet.com

VALLORCINE

- **La Petite Diligence**
☎ +33 (0)6 88 15 99 30
www.la-petite-diligence-restaurant-vallorcine.
eatbu.com/

OCIO / TEMPO LIBERO

CHAMONIX

- **Accro'Park des Gaillands**
Site du Lac des Gaillands
☎ +33 (0)4 50 53 55 70
FB : Accro'Park Chamonix
- **Casino Le Royal**
12 place H.B de Saussure
+33 (0)4 50 53 07 65
- **Christine Boymond-Lasserre**
☎ +33 (0)6 07 21 51 90
www.blogdechristineachamonix.fr
- **Cinéma Vox**
22 cour Bartavel
☎ +33 (0)4 50 53 03 39
www.cinemavox-chamonix.com
- **Escape Game Chamonix**
26 place Edmond Desailloud
www.escapegamechamonix.com
- **Escape Game Outdoor**
Promenade des crémeries
☎ +33 (0)6 07 36 01 51
http://paintballcham.com/fr/
escape-game-outdoor/
- **Golf de Chamonix**
35 route du golf
☎ +33 (0)4 50 53 06 28
www.golfdechamonix.com
- **Guides du Patrimoine de la Vallée de Chamonix**
☎ +33 (0)6 87 75 07 29
www.guides-patrimoine-savoie-mont-blanc.com
- **Lasergame Chamonix**
Promenade des crémeries
☎ +33 (0)6 07 36 01 51
http://paintballcham.com/fr/lasergame
- **Lasergame Mont Blanc**
Route des Tines
☎ +33 (0)7 88 22 36 09
FB : Paintball Mont-Blanc

- **Luge Alpine Coaster**
351, chemin du Pied du Grépon
☎ +33 (0)4 50 53 08 97
www.planards.fr
- **La Maison des Artistes**
84 chemin de la Tournette
☎ +33 (0)6 71 70 21 78
www.maisondesartistes-chamonix.com
- **Paintball Mont-Blanc Les Tines**
Route des Liarets
☎ +33 (0)7 88 22 36 09
www.paintballmontblanc.com
- **Paint Ball Cham - Lasergame**
Route de la promenade des crémeries
☎ +33 (0)6 07 36 01 51
www.paintballcham.com
- **Parc d'attractions**
Les Planards
☎ +33 (0)4 50 53 08 97
www.planards.fr
- **Parcours Aventure la Forêt magique**
Route des Liarets
☎ +33 (0)6 21 12 13 94
http://laforetmagiquechamonix.com
- **Le Petit Train touristique**
Place Balmat
☎ +33 (0)4 50 21 18 24
www.trainchamonix.com
- **Sophie Persyn, balades patrimoine**
☎ +33 (0)83 37 66 54
balades.patrimoine.free.fr

SERVOZ

- **Gorges de la Diosaz**
181 all des gorges
☎ +33 (0)4 50 47 21 13
www.gorgesdeladiosaz.com

VALLORCINE

- **Xavier Dunand - Guide du Patrimoine Vallorcine**
☎ +33 (0)6 09 81 36 97
www.xavierdunand.com

ESCALADA INDOOR ARRAMPICATA INDOOR

LES HOUCHES

- **Centre équestre du Mont-Blanc**
130, ch. du Paradis, route des Granges
☎ +33 (0)6 13 08 33 58
☎ +33 (0)4 50 54 54 22
www.centreequestredumontblanc.com

VALLORCINE

- **La Petite Diligence, promenade à poney**
Place de la gare
☎ +33 (0)6 88 15 99 30

VUELOS EN HELICÓPTERO VOLI IN ELICOTTERO

- **Chamonix Mont-Blanc Hélicoptère**
400 chemin de la Glacière
☎ +33 (0)4 50 54 13 82
www.chamonix-helico.fr

BTT / MOUNTAIN BIKING

CHAMONIX

- **Assoc. Internationale Guides du Mont-Blanc**
9, passage de la Varlope
☎ +33 (0)4 50 53 27 05
www.guides-du-montblanc.com
- **Compagnie des Guides de Chamonix Mont-Blanc**
Maison de la Montagne
190, place de l'Eglise
☎ +33 (0)4 50 53 00 88
www.chamonix-guides.com
- **Maison des guides Ecole d'aventures Evolution 2**
130, rue des moulins
☎ +33 (0)4 50 55 53 57
www.evolution2-chamonix.com
- **Season Guiding**
90 avenue Ravanel Le Rouge
☎ +33 (0)6 74 23 32 42
www.seasonguiding.com
- **Argentière**
• **Peakpowder**
☎ +33 (0)6 08 46 58 21
www.peakpowder.com

SUN VALLEY

photo : Pertusato



PARTENAIRE
OFFICIEL

DÉCOUVREZ NOS DEUX BOUTIQUES A CHAMONIX :

- 205 RUE DU DOCTEUR PACCARD
- 208 AVENUE MICHEL CROZ

☎ ☎ ☎ ☎
sun-valley.com

Kia Partenaire Officiel de Chamonix-Mont-Blanc.

Kia Official Partner of Chamonix-Mont-Blanc.



Kia EV9 100% électrique.
Le véhicule qui fait le plein de récompenses.

Kia EV9 100% electric. The award-winning vehicle.



A 0 gCO₂/km



Consommation mixte du Nouveau Kia EV9 100% électrique: de 20,2 à 22,8 kWh/100 km.

(1) Lauréat des «World Car Awards». Voiture mondiale de l'année.

(2) Lauréat des «World Car Awards». Voiture électrique mondiale de l'année.

(3) Voiture féminine mondiale de l'année.



Pensez à covoiturer #SeDéplacerMoinsPolluer